



香港醫學會  
THE HONG KONG  
MEDICAL ASSOCIATION

# 動盪之年 A Turbulent Year

年報 Annual Report  
2019/2020

I STAY AT WORK  
FOR YOU  
YOU STAY AT HOME  
FOR US

# 使命

## OUR PURPOSE



香港醫學會成立於一九二零年，匯聚了在香港執業、服務市民的會員醫生，我會的宗旨為促進醫學界的福祉及提升市民的健康水平。香港醫學會現有 10,000 多名來自醫學界各方的成員，是醫學界同業的喉舌，同時為會員傳遞來自世界各地的訊息，包括醫學上的專業操守以及各項醫學課題的最新資訊。

香港醫學會會徽誌有箴言：「維護民康」，以此表彰照顧病人是醫生的天職，醫學會並以倡導此信念為傲。

The Hong Kong Medical Association, founded in 1920, brings together all medical practitioners practising in, and serving the people of, Hong Kong. Its objective is to promote the welfare of the medical profession and the health of the public. With the current membership of over 10,000 from all sectors of medical practice, it speaks collectively for its members and aims to keep its members abreast of medical ethics and issues around the world.

The Association takes pride in displaying in its emblem its motto in Chinese which translates into **“to safeguard the health of the people”** to pronounce sacred duty of a medical practitioner to look after his/her patients.

# 目錄 Contents

2	會長的話 Message from the President
4	義務秘書報告 Report from the Honorary Secretary
8	二零一九至二零二零年度會董會成員 The Council 2019 -2020
10	常設委員會主席報告 Reports from Chairmen of Standing Committees
46	專責委員會主席報告 Reports from Chairmen of Ad-hoc Committees
53	法定組織代表報告 Reports from Representatives in Statutory Boards and Councils
54	其他組織及專業團體代表報告 Reports from Representatives in Non-Statutory Boards, Councils and Other Professional Organizations
56	香港醫學會慈善基金報告 Report from The Hong Kong Medical Association Charitable Foundation
58	里程碑 Milestones
60	環保工作報告 Environmental Report
61	附錄 A – 各項委任 Appendix A – Appointments for the Year
76	附錄 B – 香港醫學會及秘書處組織架構 Appendix B – The HKMA Organizational Structure and the Secretariat
79	附錄 C – 會員檔案 Appendix C – Membership Profile
80	附錄 D – 歷屆會長芳名 Appendix D – List of Past Presidents
81	附錄 E – 體育賽事成績 Appendix E – Results of Sports Activities



何仲平醫生, MH, JP  
Dr. HO Chung Ping, MH, JP

### 動盪的一年

二零一九至二零二零年度對香港來說可算是動盪不安、經濟衰退的一年。由二零一九年六月開始因為《逃犯條例》引發的社會運動，單是在六月份便有兩次大規模遊行示威和兩次警民間之暴力衝突。暴力衝突持續升級，香港社會越見兩極化，香港醫學會多次懇切呼籲各方回歸理性討論，共覓出路。儘管面對風雨飄搖的日子，香港醫學界仍然恪守專業，讓病人繼續受到最適切的醫療服務。

### A Turbulent Year

2019-2020 should be recorded as a year of turbulence and an economic downturn. There were social movements which started in June 2019. The matter was sparked by the Fugitive Offender (FOO) Bill. In that month alone, we witnessed two massive street demonstrations and two violent clashes between protesters and the police. The violence escalated and persisted till the end of the year. We made repeated calls for calm and peaceful negotiation but were not heeded. Hong Kong became polarized. Despite this, our professionalism prevailed and our service to our patients was largely unaffected.



As the social movements showed signs of calming, Hong Kong was under the threat of the COVID-19. In December 2019, China reported a cluster of pneumonia cases in the city of Wuhan. On 7 January 2020, the causative agent was identified to be a coronavirus. On 23 January, the public transport out of Wuhan was stopped and the city was on the lockdown.

不過在社會運動有冷卻跡象的時候，香港又受到新型冠狀病毒疫情的嚴重打擊。二零一九年十二月，中國向世界衛生組織報告了在武漢市出現的肺炎病例群组個案。二零二零年一月七日，病原正式鑑定為冠狀病毒。一月二十三日，武漢封城，所有往返的公共交通運輸一律中斷。中國內地的確診人數迅速上升，香港亦開始錄得輸入的確診個案。隨著農曆新年假期結束，有會員向我們反映診所的口罩和

The number of infected cases in the Mainland increased quickly and Hong Kong started to see confirmed imported cases. As Chinese New Year holiday was coming to an end, there were members reflecting the shortage of surgical masks and other PPE in their clinics. In view of the urgency, I contacted Professor CHAN of the FHB to see if she could help to release some of the government PPE stocks to the private. We finally acquired 30,000 masks to tide over our immediate need. From then on, many organizations were donating masks to our Association and this helped us to keep our clinics running. I reserved 3 packs of N95 masks, each with 20 pieces, for emergency use. Any member who runs out of mask can get them from the secretariat for the emergency use so that the clinic operation would not be affected.



個人防護裝備出現短缺。事出突然，我向食物及衛生局局長陳肇始提出請求，將部份政府的個人防護裝備儲備供應給私家醫生，最終我們獲供應三萬個口罩，以解燃





眉之急。由那時候開始，有不少組織向我們捐贈口罩和防疫物資，讓私家診所可以繼續為廣大市民提供服務。我亦預留了3份，每份20個的N95口罩，以作應急之用。若會員缺乏口罩，可以向秘書處索取，以維持診所的運作。

與世界各地相比，香港在新冠肺炎疫情防控方面成效顯著。我對此並不感到意外，因為香港擁有完善而穩健的醫療系統，加上17年前曾經歷非典型肺炎，香港人早有危機意識。不過，新冠肺炎疫情可能出現幾輪高峰，我們更應該保持警惕。二零二零年三月中旬，香港新增個案急劇上升，當中大部份為英國等地回港人士，為香港的醫療系統帶來沉重的負擔。負壓隔離病房床位不足，醫管局不得不將其他病房改成二線隔離病房。

在二零二零年三月二十五日，香港醫學會聯同香港公共醫療醫生協會、前線醫生聯盟及醫學界立法會議員陳沛然醫生舉辦記者會，十八區區議會代表亦出席支持醫護人員。我們懇切呼籲社會大眾保持良好的衛生意識，遵從隔離檢疫措施。



要有效對抗疫症，必須在公共地方戴口罩，勤洗手，保持社交距離，病毒測試，追蹤緊密接觸者和隔離等。我們要求政府為私人診所提供新型冠狀病毒測試服務，因而擴大了「加強化驗室監測計劃」。基層醫療醫生可以將深喉唾液或鼻咽樣本送至公共衛生化驗所進行病毒測試，費用全免。現時收集樣本及傳閱報告的流程亦陸續優化，便利快捷。在過去的三個月中，我已透過電子通訊系統向各會員發出了九則新冠肺炎的最新消息。



二零二零年是香港醫學會成立一百周年紀念，同時香港正面臨嚴峻的疫情。香港醫學會堅定與香港市民同行，貢獻所長，共同抗疫，實踐「維護民康」的宗旨。

Compared with the rest of the world, Hong Kong did very well in the COVID-19 control. This was not surprising since Hong Kong has a good health system and we had the experience in the SARS epidemic 17 years ago. However, this disease could come in waves and we should remain guarded. In middle of March 2020, there was a sharp increase in new cases, mainly because of the returnees from overseas countries like the UK. The greatly increased load caused a great strain to our medical facilities. The negative pressure isolation rooms were rapidly filling up and the HA had to make second tier rooms from other wards.

The HKMA held a joint press conference on 25 March with the PDA, FDU and Dr. Pierre CHAN. It was also attended by representative from 18 District Councils to show their solidarity with the medical profession. In the conference, we stressed the importance of the strict observance of the quarantine rule and the co-operation from community was also important.



The fight against the COVID-19 involved wearing of face masks in crowded areas, hand cleaning, social distancing, testing for the virus, contact tracing and isolation. We asked the government to provide COVID tests for private clinics and that resulted in the Extended Laboratory Surveillance Scheme by which primary care doctors can send the deep saliva or nasopharyngeal swab specimens to the Public Health Laboratory for testing for free. The logistics was improving with time. In the past 3 months, I have sent out 9 President's updates by email to inform our members the COVID situation.

This year is our HKMA centenary while Hong Kong is facing the COVID-19. The HKMA is proud that we can help in the fight against the pandemic when we are most needed. We fulfilled our motto 'Safeguard the Health of the People'.





**楊協和醫生**  
**Dr. YEUNG Hip Wo, Victor**

### 維護民康 昂首邁向新世紀

二零二零年除了標誌著香港醫學會 100 周年紀念以外，過去一年不論對香港社會和醫學會都充滿挑戰。香港醫學會在這個困難的時刻，繼續肩負起維護民康、支援醫療同業的重任，砥礪前行。

### 選舉論壇及周年會員大會

我們在二零一九年六月二十四日舉辦了選舉論壇，這次共有 9 名候選人競逐 7 個空缺。每位候選人需要輪流自我介紹，並回答會員的尖銳性提問。選舉結果已於二零一九年七月十六日的周年會員大會上宣布。恭喜所有成功當選會董，包括：唐繼昇醫生、葉永玉醫生、陳念德醫生、麥肇敬醫生、蘇睿智醫生、楊超發醫生及張漢明醫生。



### 香港醫學會百周年會慶

醫學會百周年會慶啟動禮暨心臟研討會在二零一九年十一月二十四日於香港喜來登酒店盛大舉行。當日很榮幸可以邀請到食物及衛生局局長陳肇始擔任主禮嘉賓，現場更有超過 100 位會員蒞臨。

今年我們亦安排了一系列的慶祝活動，包括周年慈善音樂會、體育活動、攝影展和比賽、器官捐贈推廣步行（春耕行動）、標語設計比賽以及不同社區項目。而慶祝活動將以在二零二零年十一月二十八日於海洋公園萬豪酒店舉行的百周年會慶晚宴作結。

### Entering the second century in safeguarding the health of people of Hong Kong

2020 marks the 100<sup>th</sup> year birthday for the Hong Kong Medical Association (HKMA), and the past 12 months have been challenging for us. Many significant events occurred, and the HKMA has played an important role in safeguarding the public as well as supporting our medical colleagues during this difficult period.



### Election Forum and Annual General Meeting

The Election Forum was successfully held on 24 June 2019, and 9 candidates competed for 7 vacancies. Each candidate took turns to introduce themselves, and answered many burning questions directed to them by the members. The result of the election was announced during the Annual General Meeting on 16 July 2019. Congratulations to all the successful candidates, and they were Dr. TONG Kai Sing, Dr. IP Wing Yuk, Josephine, Dr. CHAN Nim Tak, Douglas, Dr. MAK Siu King, Dr. SO Yui Chi, Dr. YEUNG Chiu Fat, Henry, and Dr. CHEUNG Hon Ming.

### The HKMA 100<sup>th</sup> Anniversary Celebration

The Kick-off Ceremony for the HKMA Centennial Celebration cum Cardiology Conference took place on 24 November 2019 at the ballroom of Sheraton Hotel. Over 100 members attended the event, and we were honored to have Professor Sophia CHAN Siu-chee, JP – Secretary for Food and Health, to be our guest-of-honor for the ceremony.

Other celebration events were arranged throughout the year including the annual charity concert, sports events, photographic exhibition and competition, organ donation promotion walk (Spring Sowers), slogan and logo design competition as well as community service projects, and it will be concluded with our Gala Dinner on 28 November 2020 in the ballroom of the Ocean Park Marriott Hotel.



## 2019 新冠肺炎危機

新型冠狀病毒（COVID-19）疫情嚴峻，嚴重影響香港市民的健康，並大大打擊香港經濟。疫情更導致口罩和醫療防護裝備嚴重短缺。醫學會在二零二零年一月至三月期間舉行了多次記者招待會，向公眾傳遞正確的衛生訊息，避免受感染（包括：正確使用口罩、勤洗手、保持社交距離），並向政府建議更有效阻止病毒傳播的方法。自疫情開始，醫學會亦嘗試不同渠道為會員採購口罩，以應對緊急情況。同時亦有不同組織向我們捐贈口罩和防疫物資，有賴秘書處同仁的通力合作，這些口罩和物資亦順利分發給各會員。

二零二零年三月三日，何仲平醫生和楊協和醫生代表醫學會，聯同其他專業團體應邀參與由香港律師會發起的《逆境同行》歌曲錄製，重編歌詞以表揚香港醫護人員在抗疫時期作出的貢獻。

## COVID-19 Crisis

The novel coronavirus (COVID-19) had significantly impacted the health of Hong Kong citizens, and caused a huge economic downturn. In addition, it caused a severe shortage of masks along with other protection gears. The HKMA organized several press conferences in January to March 2020 to educate the public to protect themselves from the virus (i.e. proper mask usage, frequent hand washing, social distancing) and provide suggestions to the government for better control of viral spreading. Throughout this crisis, the HKMA attempted all different means to purchase various kinds of masks to our members for emergent need. We also received many mask donation from different organizations, and thanks to the excellent secretariat support, they were smoothly distributed to our members in our club's premises.

On 3 March 2020, representatives of the HKMA (Dr. HO Chung Ping & Dr. YEUNG Hip Wo, Victor) and other professional bodies were invited to participate in a song recording ( 逆境同行 ) lead by the Law Society of Hong Kong (LSHK). The song's lyrics were modified to praise the effort of Hong Kong's medical staffs in combating the COVID-19.



### 社區服務

醫學會社區服務委員會繼續致力兩大服務項目：社區健康醫學堂—延伸計劃（柴灣項目）和社居耆健醫學堂（葵涌項目）。柴灣的延伸項目由醫學會資助，以維持在該地區的社區服務。該項目稍後獲私人捐助得以繼續推行。葵涌項目則始於二零一九年，由社區投資共享基金會（CIIF）資助，為期三年。



柴灣項目的年度嘉許禮在十一月二十六日舉行，由陳念德醫生和楊協和醫生分別向 30 多位義工頒發了金、銀或銅證書，以表揚他們對社會的傑出貢獻。我們在二零一九年十二月十七日為參與計劃的義工及長者在醫學會灣仔會所舉行聖誕節聚餐，大家享用了一頓豐盛美味的午宴。

不過，由於新型冠狀病毒爆發嚴重影響了定期探訪長者和健醫學堂的安排。但是，我們仍然盡力向有需要人士派發口罩和酒精搓手液應對疫情。

### 器官捐贈

由香港醫學會及香港移植學會聯合舉辦的第四屆「春耕行動」器官捐贈推廣步行活動已於二零二零年一月五日於東涌順利舉行。當日天公造美，是次活動有超過 300 人參與，包括器官移植受者。醫生和病人更攜手為觀眾帶來多項精彩表演，全情投入，盛況空前。

本會希望社會大眾關注器官捐贈的重要性，積極在中央器官捐贈登記名冊登記，向家人表達捐贈器官的意願。這讓家屬更了解去世者重燃他人生命的意願，同意捐出去世親人的器官。是次活動後，每名參與者將鼓勵五位親戚或朋友登記中央器官捐贈名冊，廣傳愛和希望的種子。本會呼籲更多市民登記中央名冊，以幫助正等待器官捐贈的病患。我們希望以愛的力量，通過器官捐贈延續生命的意義。

### Community Services

The HKMA Community Service Committee (CSC) continues its commitment on two major service projects: *Community Health Academy – Extension* (Chai Wan project) and *Community Health Academy* (Kwai Chung project). The first project in Chai Wan is an extended project funded by the HKMA to continue its service in the area. The project was further extended for the welfare of the elderly with a private donation. The one in Kwai Chung is a 3-year project funded by the Community Investment and Inclusion Fund (CIIF) starting in 2019.

The annual award ceremony of the Chai Wan project was held on 26 November 2019, and over 30 local helpers were presented with Gold, Silver or Bronze certificates by Dr. CHAN Nim Tak, Douglas and Dr. YEUNG Hip Wo, Victor to recognize their outstanding contributions to the community. On 17 December 2019, the HKMA organized a Christmas gathering with the helpers and elderly, and they all enjoyed the delicious lunch at the HKMA Wanchai's Clubhouse.

The COVID-19 has significantly impacted our regular visits to the elderly and educational classes. However, we are still able to deliver surgical masks as well as alcohol hand rub to those who are in need.



### Organ Donation

The 4<sup>th</sup> Organ Donation Promotion Walk (Spring Sowers), jointly organized by the Hong Kong Medical Association and the Hong Kong Society of Transplantation, was successfully held on 5 January 2020 at Tung Chung. The weather that day was excellent, and over 300 participants, including organ transplant recipients, joined the Spring Sowers with their full support. Both doctors and patients joined hands to give us several excellent performances.





## 周年慈善音樂會和香港醫學會慈善基金 (慈善基金)

於二零一九年七月二十一日假葵青劇院舉行的周年慈善音樂會已圓滿結束，為香港風濕病基金會籌款。表演項目包括古典樂曲、聖樂、藝術歌曲及各國民歌。醫學會合唱團和管弦樂團的演出備受讚賞。

二零二零年二月十日，*Medipella* 受商業電台邀請出席節目有誰共鳴。該節目目的是為各非牟利機構籌募善款，該集的受惠對象為香港醫學會慈善基金。在節目內，*Medipella* 成員分享了成立初衷，他們希望藉著音樂改善醫生和病人之間的關係。



## 電子煙

香港醫學會一直全力支持香港吸煙與健康委員會（委員會）努力不懈地推動戒煙和禁止電子煙。二零二零年一月十四日委員會舉行記者會，向政府建議加強控煙政策，大幅增加煙草稅 100%，從而推動全民戒煙。當日有 25 個組織輪流表達如何進一步優化控煙行動。醫學會與委員會以及其他組織聯署，支持在可見將來進一步減少吸煙人數，創建健康香港。



We hope that more people would recognize the importance of organ donation by registering with the Centralised Organ Donation Register (CODR) to share their wishes of organ donation to other family members. This can help the bereaved family better understand the deceased's wish to rekindle lives of other people and agree to organ donation in the future. After the Walk, every participant would mobilize five friends and relatives to register with CODR to spread love and seed of hope in an extensive way. The Hong Kong Medical Association calls on more citizens to register with CODR to help patients who are waiting for organs. We hope the value of life could be extended through organ transplant with the power of love.

## Annual Charity Concert and the HKMA Charitable Foundation (HKMACF)

The HKMA Annual Charity Concert was successfully held at the Kwai Tsing Theatre on 21 July 2019, and the beneficiary in 2019 was Hong Kong Arthritis & Rheumatism Foundation. The program consisted of classical songs, sacred songs, art songs and folksongs from various cultures. Both the HKMA Choir and Orchestra had a wonderful performance, and it was well appreciated by the audience.

On 10 February 2020, *Medipella* was invited to the Commercial Radio of Hong Kong (CRHK)'s radio show: Share My Song. The aim of the show was to raise money for the various non-profit organizations, and this episode, the HKMACF was selected to be the beneficiaries. During the recording, members of *Medipella* explained how the group was formed, and shared their views on how music could help to improve doctor-patient relationships.



## E-cigarettes

The Hong Kong Council on Smoking and Health (COSH) relentlessly promotes smoking cessation as well as the banning of E-cigarettes in Hong Kong, and the HKMA fully supports this motion. On 14 January 2020, COSH organized a press conference to give suggestions to the government to up-regulate the current anti-smoking policies by raising tobacco tax by 100% to achieve tobacco endgame. Representatives from over 25 organizations took turns to explain how to improve the current smoking situation. Together, the HKMA jointly signed a statement with COSH and other parties to ensure a healthier Hong Kong by further lowering the number of active smokers in the near future.

## 二零一九至二零二零年度會董會成員 The Council 2019 -2020



### 後排（由左至右）：

陳沛然醫生（立法會議員）、馮德焜醫生、陳念德醫生、任俊彥醫生、余達明醫生、唐繼昇醫生、蘇睿智醫生、何鴻光醫生、黃品立醫生、麥肇敬醫生、陳厚毅醫生、陳小劍醫生、林賀醫生

### 前排（由左至右）：

楊協和醫生（義務秘書）、林偉珊女士、蔡堅醫生（前會長）、何仲平醫生, MH, JP（會長）、林哲玄醫生（副會長）、梁子超醫生（義務司庫）、葉永玉醫生

### 其他會董：

陳潔霜醫生、鄭志文醫生（副會長）、張漢明醫生、李福基醫生、吳志豪醫生、龐朝輝醫生、冼佩儀醫生、黃以謙醫生、楊超發醫生

### Back Row (from left):

Dr. Pierre CHAN (Legislative Councillor), Dr. FUNG Tak Kwan, James, Dr. CHAN Nim Tak, Douglas, Dr. YAM Chun Yin, Abraham, Dr. SHEA Tat Ming, Paul, Dr. TONG Kai Sing, Dr. SO Yui Chi, Dr. HO Hung Kwong, Duncan, Dr. WONG Bun Lap, Bernard, Dr. MAK Siu King, Dr. CHAN Hau Ngai, Kingsley, Dr. CHAN Siu Kim, Dr. LAM Ho

### Front Row (from left):

Dr. YEUNG Hip Wo, Victor (Honorary Secretary), Ms. Jovi LAM, Dr. CHOI Kin (Immediate Past President), Dr. HO Chung Ping, MH, JP (President), Dr. LAM Tzit Yuen, David (Vice-President), Dr. LEUNG Chi Chiu (Honorary Treasurer), Dr. IP Wing Yuk, Josephine

### Other Council Members:

Dr. CHAN Kit Sheung, Dr. CHENG Chi Man (Vice-President), Dr. CHEUNG Hon Ming, Dr. LEE Fook Kay, Aaron, Dr. NG Chi Ho, Dr. PONG Chiu Fai, Jeffrey, Dr. SIN Pui Yee, Helena, Dr. WONG Yee Him, Dr. YEUNG Chiu Fat, Henry



## 二零一九至二零二零年度會董會成員 The Council 2019-2020

會長	President	何仲平醫生, MH, JP	Dr. HO Chung Ping, MH, JP
副會長	Vice-Presidents	鄭志文醫生 林哲玄醫生	Dr. CHENG Chi Man Dr. LAM Tzit Yuen, David
義務秘書	Honorary Secretary	楊協和醫生	Dr. YEUNG Hip Wo, Victor
義務司庫	Honorary Treasurer	梁子超醫生	Dr. LEUNG Chi Chiu
前會長	Immediate Past President	蔡 堅醫生	Dr. CHOI Kin
立法會議員	Legislative Councillor	陳沛然醫生	Dr. CHAN, Pierre
會董	Council Members	陳厚毅醫生 陳潔霜醫生 陳念德醫生 陳小劍醫生 張漢明醫生 馮德焜醫生 何鴻光醫生 葉永玉醫生 林 賀醫生 李福基醫生 麥肇敬醫生 吳志豪醫生 龐朝輝醫生 余達明醫生 冼佩儀醫生 蘇睿智醫生 唐繼昇醫生 黃品立醫生 黃以謙醫生 任俊彥醫生 楊超發醫生	Dr. CHAN Hau Ngai, Kingsley Dr. CHAN Kit Sheung Dr. CHAN Nim Tak, Douglas Dr. CHAN Siu Kim Dr. CHEUNG Hon Ming Dr. FUNG Tak Kwan, James Dr. HO Hung Kwong, Duncan Dr. IP Wing Yuk, Josephine Dr. LAM Ho Dr. LEE Fook Kay, Aaron Dr. MAK Siu King Dr. NG Chi Ho Dr. PONG Chiu Fai, Jeffrey Dr. SHEA Tat Ming, Paul Dr. SIN Pui Yee, Helena Dr. SO Yui Chi Dr. TONG Kai Sing Dr. WONG Bun Lap, Bernard Dr. WONG Yee Him Dr. YAM Chun Yin, Abraham Dr. YEUNG Chiu Fat, Henry
義務法律顧問	Honorary Legal Advisers	張華恩律師 簡錦輝律師 廖羅蓮律師 梁定邦資深大律師 莊燕玲律師 阮北耀律師	Mr. Woody CHANG Dr. KAN Kam Fai, David Ms. LIAU Lo Lin, June Mr. Anthony Francis NEOH, S.C. Ms. Christine TSANG Mr. YUEN Pak Yiu, Philip
義務核數師	Honorary Auditor	李湯陳會計師事務所	Messrs. LI, TANG, CHEN & Co.

### 香港醫學會合唱團 Choir Committee

### 莊勁怡醫生及楊協和醫生

### Dr. CHONG King Yee and Dr. YEUNG Hip Wo, Victor



1. 踏入 2019 年，合唱團的委員會決定重組合唱團。目的是招募更多的醫學會會員加入，使其成為一個名符其實的醫生合唱團。在各委員的努力下，加入醫學會合唱團的醫生數目增長多達六成！可見醫生對合唱音樂訓練和演出有一定需求。此外，近數十年的中小學極注重培養音造詣，學界合唱風氣極盛，當中有升讀大學醫學院的，畢業之後仍會繼續參與合唱活動。預計往後參與醫學會合唱團的醫生將會持續增加。
2. 為使醫學會合唱團的角色定位更清晰，團長楊協和醫生和莊勁怡醫生設立了合唱團的願景 Vision、使命 Mission 及核心價值 Value (VMV) 作為合唱團往後的發展路向：

#### 願景：

- 凝聚醫學界的音樂愛好者，促進音樂交流。
- 透過有質素的音樂演出及籌款活動，展現香港醫學會『維護民康』之精神。
- 團結醫學界、提高醫生對香港醫學會的歸屬感。

#### 使命：

- 提供醫生一個安全、和諧、高私隱度的練習場所。
- 讓眾醫生能輕鬆練習，領略合唱音樂之美。
- 發揮醫生的音樂潛能，提高音樂造詣。
- 透過音樂演出，慈善活動，扶助弱勢社群，回饋社會，為社會帶來正能量。

#### 核心價值：

- 我們深信每一位醫生也有其音樂潛能及多元的天賦。
- 我們深信音樂之前，人人平等，醫生們不論輩份、年齡、職級也一視同仁。
- 我們深信音樂可以幫助陶冶性情，促進社交生活及身心健康。
- 我們深信團隊合作，是高質素演出的重要條件。

1. The Choir Committee decided to restructure the HKMA Choir in 2019 so as to recruit more doctor singers and make it truly a choir of the medical profession. With the effort of the Committee members, the number of doctors in the Choir has increased by 60%. Clearly there is a quest for vocal training and musical performance among fellow doctors. Moreover, primary and secondary schools are keen to develop the music talent of students nowadays, and music festivals are common all year round. Many medical students would like to join choral activities as before after graduation, so we expect the membership of the HKMA Choir will continue to grow.
2. To define the role of the HKMA Choir, Co-Chairpersons Dr. YEUNG Hip Wo, Victor and Dr. CHONG King Yee laid down the Vision, Mission and Value (VMV) for guiding the Choir's future development:

#### Vision:

- To consolidate music lovers in the medical profession and to enhance choral exchange.
- To demonstrate the motto of the Hong Kong Medical Association "to safeguard the health of the people" through quality music performances and fundraising activities.
- To unite the medical profession and raise the sense of belonging of doctors to the Hong Kong Medical Association.

#### Mission:

- To provide doctors with a safe and harmonious practice venue that ensure privacy.
- To allow doctors to practise in the most relaxed atmosphere and appreciate the beauty of choral singing.
- To unveil musical talents of fellow doctors and refine their vocal techniques.
- To help the disadvantaged and contribute to our society through music performances and charitable activities which bring hope and light to our home city.

#### Values:

- We believe every doctor possesses musical potential and diverse talents.
- We believe equity before music, doctors of varying seniority, age, and rank are all treated alike.
- We believe music has the magical power of promoting personal serenity, enriching one's social life and maintaining good physical and mental health.
- We believe teamwork is the basis for quality performance.



- 香港醫學會的年度慈善音樂會「風濕水療展新生」於二零一九年七月二十一日在葵青劇院舉行，受惠機構是「香港風濕病基金會」。為風濕病患者提供水療資助。合唱團的曲目包括西方聖樂、歌劇及音樂劇選段。中文歌曲則是歌詞甚具意義的「如果明天就是下一生」。音樂會共籌得超過港幣七十萬元。



- 合唱團於八月十二日晚於灣仔醫學會宴會廳舉行周年晚宴，當晚除了重溫音樂會的精華片段外，亦安排了輕鬆富趣味的音樂問答遊戲，讓團員們過了一個快樂的晚上。
- 為了促進音樂交流，提升團員的歌唱質素，合唱團於八月二十八日晚上假上環文娛中心舉辦了夏季家庭音樂會，表演多首中外獨唱和合唱名曲，亦吸引了本地的歌唱老師前來支持。
- 「聲樂訓練班 2019」於二零一九年九月三十日展開。有兩次練習因場地交通問題未能夠開放，幸得文化中心、聲樂老師、各參加者多方配合，安排順延，訓練進度並無受到影響。



- The HKMA "Charity Concert for Hydrotherapy for People with Arthritis" was held on 21 July 2019 at Kwai Ching Theatre. The beneficiary this year is Hong Kong Arthritis & Rheumatism Foundation which aims to provide hydrotherapy to arthritis patients. The Choir's repertoire included sacred music, operatic pieces and excerpts from musicals. The Chinese song was a very meaningful one about hope in life. The event has raised over HK\$700,000.
- The Choir's Annual Dinner was held on 12 August at the HKMA Wanchai Clubhouse. We watched the video clips of the Charity Concert, and also ran an extraordinary quiz on musical knowledge. It was such a wonderful time for our members.
- To promote music exchange and enhance members' vocal standard, we organized a Summer Family Concert on 28 August at Sheung Wan Civic Centre. The programme consisted of a number of solo and group singings, and there were a variety of Chinese and western songs. We were glad that some local singing tutors came to support the show.



- 合唱團的合唱小組於十二月十八日第七年參與「聖誕頌歌節」，於中環 IFC 商場獻唱聖誕歌曲，為「兒童發展配對基金」籌款。除合唱小組成員的慷慨解囊外，醫學會亦額外捐出港幣 \$3,800 以作支持。
- 合唱團的年度「家庭音樂會」原定於二零二零年二月五日假香港大會堂劇院舉行，因場地在新冠狀病毒 COVID-19 疫情下關閉而要取消。而原定六月舉行的慈善音樂會亦要延期至另行通知。

- Vocal Training Course 2019 started on 30 September 2019. The 2nd lesson was cancelled due to traffic blockage of the venue. With the kind arrangement of the HK Culture Centre, our music director and the course participants, we were able to catch up afterwards.
- The Choir Ensemble sang in the Carol Singing Festival for the seventh year on 18 December 2019 at IFC Atrium to raise funds for CDMF. On top of the generous contribution of the Ensemble members, the HKMA donated HK\$3,800.
- Due to COVID-19 epidemic, our Family Concert originally scheduled for 5 February 2020 at Hong Kong City Hall Theatre was cancelled. And the Charity Concert in June 2020 has been postponed, date to be announced later.

### 傳染病顧問委員會

#### Advisory Committee on Communicable Diseases

鑑於傳染病在世界各地時有發生，傳染病顧問委員會在過去一年繼續與食物及衛生局、衛生防護中心、醫院管理局及其他有關團體緊密合作，監察主要傳染病和新傳染病導體在本地以及全球的發展。本會透過電子通訊系統和醫學會會訊，迅速發放資訊和建議給在公立和私家執業的醫生會員，以協助監察、處理及控制傳染病。

#### 非洲豬瘟病毒

委員會討論了在國內爆發非洲豬瘟的情況以及與獸醫專家討論該病毒輸入香港的情況。由於該病毒不會感染人類，因此主要重點在於如何保護香港本地的養豬場。香港沒有壁蝨，但野豬容易受感染。鑑於病毒在動物宿主和環境中的高耐受性以及香港養豬場的狀況，研發有效的動物疫苗可能是長期控制的關鍵一步。

#### 大鼠戊型肝炎病毒

在香港發生了人類感染大鼠戊型肝炎的多宗病例，委員會建議衛生防護中心對病毒基因組進行測序，以進行流行病學風險評估。假如在不同病者中發現完全相同或接近完全相同的病毒基因組，則可能出現了一種容易由鼠類傳給人的新大鼠戊型肝炎毒株。

#### 流感季節

二零一九年至二零二零年冬季流感季節非常短。二零二零年第一周，甲型流感及乙型流感的實驗室合併檢出率上升到10%以上，但在第五週後迅速下降到10%以下。甲型H1N1流感是主要品種。從二月初開始，香港人為對抗2019新冠肺炎而佩戴外科口罩，保持雙手清潔和與他人保持適當社交距離的措施迅速抑制了流感的傳播。在四月十二日至五月二日的6,000多個呼吸道標本中未檢測到A型或B型流感。

#### 2019 新冠肺炎

在2019新冠肺炎大流行的抗疫中，委員會與食物及衛生局，衛生防護中心和醫院管理局保持了密切聯繫，並及時向政府，專業人士和公眾提供了建議。

於二零二零年一月二十日提出了新型冠狀病毒在人與人之間可能具有高度傳播性的警示。許多早期病例均缺乏清晰的傳播鏈，使人質疑需要長時間密切接觸方能造成有限度人傳人的初期聲稱。二零二零年一月二十三日舉行了一次新聞發布會，

### 梁子超醫生

#### Dr. LEUNG Chi Chiu

In view of the rapid development of communicable diseases around the world, the Advisory Committee on Communicable Diseases continued to work closely with the Food and Health Bureau, Centre for Health Protection, the Hospital Authority and other relevant parties to monitor both the local and global epidemiological scenes in relation to major communicable diseases and newly emerging infectious agents. Timely information and recommendations were dispatched through our rapid communication system (RCS) and the HKMA News to our colleagues in both private and public sectors to facilitate surveillance, management and control of these communicable diseases.

#### African Swine Fever virus

The Committee discussed the African Swine Fever outbreak in Mainland China and the importation of the virus into Hong Kong with valuable input from our veterinary experts. As the virus does not infect human, the main emphasis would be on how best to protect our local pig-raising farms. Soft ticks do not exist in Hong Kong but the wild boars are susceptible. With the high degree of endurance of the virus in their animal hosts and the environment and the prevailing situations in our pig farms, the development of an effective animal vaccine may be a crucial step in its longer term control in this part of the world.

#### Murine Hep E virus

A number of human infections by rat Hep E virus were found in Hong Kong. The Committee suggested the Centre for Health Protection to sequence the viral genomes for epidemiological risk assessment. In case identical or near identical viral genomes were found, it could suggest the emergence of a new rat Hep E virus strain with increased ability to jump from rats to humans.

#### Influenza season

The 2019-2020 winter flu season was a very short one. The combined flu A+ flu B laboratory detection rate rose above 10% in the first week of 2020, but rapidly dropped below it after the fifth week. Influenza A H1N1 was the predominant strain. Voluntary mass masking, hand hygiene and social distancing undertaken by Hong Kongers to fight COVID-19 also suppressed flu transmission rapidly from the beginning of February. No flu A or flu B was detected among over 6,000 respiratory specimens from 12 April to 2 May.

#### COVID-19

In the battle against the COVID-19 pandemic, the Committee kept in close liaison with the Food and Health Bureau, Centre for Health Protection and Hospital Authority, and provided timely advices to the government, the profession and the public.

Alarm was sounded over the high human-to-human transmissibility of the novel coronavirus on 20 January 2020. The absence of clear transmission links in many of the early cases raised a serious question on the initially claimed need for prolonged close contact in causing limited human-to-human transmission. A press conference



我們著重指出對新型冠狀病毒的理解不足。當無法追蹤大多數患者的傳播途徑時，病例發現和隔離密切接觸者這些傳統方法未必能有效抗疫。二零二零年二月十六日發表新聞稿，呼籲日本政府立刻撤離鑽石公主號上的香港旅客。為了防止傳播，建議所有市民於公共交通或擁擠的公共場所戴上口罩。

敦促政府及時採取邊境 / 港口管制措施，以應對一月 / 二月從內地輸入的第一波感染，以及三月份主要從英國，歐洲和美國輸入的第二波感染。由於香港的住宅較為狹小，在家中隔離檢疫並不安全，因為隱形傳播和家庭群組是次大流行的主要特徵。在隔離開始和結束時進行病毒檢測，有助於找到一些無病徵的傳播者，但中途病毒轉陽的患者仍會漏網。因此，委員會強烈主張在隔離營或指定旅館進行檢疫。

三月下旬 / 四月初在酒吧，卡拉 OK 和美容院發現了多個 2019 新冠肺炎本地群組，暫時關閉此類場所成功切斷了這些本地傳播鏈。

was held on 23 January 2020, highlighting the critical gaps in our existing understanding of the novel coronavirus as well as the potential limitations of conventional case finding and contact quarantine when most of the transmission links were not traceable. A press release was issued on 16 February 2020 to call for immediate evacuation of Hong Kong passengers from Diamond Princess. To guard against silent transmissions, all citizens were recommended to put on a face mask in public transport or crowded public places.

The government was urged to take timely actions on border / port control to cope with the first wave of importation from Mainland in January / February, and the much larger second wave, mainly from UK, Europe and USA in March. Quarantine at home was not considered safe in the small domestic premises in Hong Kong as silent transmission and family clustering were key features of this pandemic. Viral testing at the start and end of the quarantine might help to pick up some silent transmitters but they could still miss those becoming such in-between. The Committee therefore strongly advocated quarantine in camps or designated hotels.

Multiple local clusters of COVID-19 were found in bars, karaokes and beauty parlours in late March / early April, and their temporary closure successfully terminated these secondary local transmissions.

## 財務委員會 Finance Committee

鑑於目前市場的波動，過去一年沒有進行任何投資，而流動資金狀況如下：

1. 本會現持有相等於 23,960,000 元港幣市值的 21,450,000 元人民幣，去年以存款利率 2.92% 至 3.80%，於交通銀行和中國建設銀行定存 2 至 12 個月。
2. 由於本年度有足夠盈餘可撥入特殊帳戶以抵消來年的會費，普通會員、友好會員及學生會員均可獲豁免二零二零 / 二一年度之會費。

## 梁子超醫生 Dr. LEUNG Chi Chiu

In view of the volatility of the current stock market, no investment has been made in the past year and liquidity position of the Association as follows:

1. Funds held in RMB amounting to 21.45 million (equivalent to HK\$23.96 million) were placed in time deposits of two to twelve-month duration at the interest rates ranging from 2.92% to 3.80% at the Bank of Communications and the China Construction Bank.
2. With a surplus budget and sufficient funds in the special account to cover membership dues in the following year, the subscription fee for all regular, fraternity and the student members for year 2020-2021 will be waived.

### 香港醫學會社區網絡

#### HKMA Community Network

本年度，9 個社區網絡合共舉辦了 142 節持續醫學進修課程，包括 121 節親身授課及 21 節網上授課的課程，讓各區的會員，特別是在新型冠狀病毒疫情期間，仍然可以繼續學習最新的醫學資訊和科技發展，與時並進。

展望未來，醫學會的各個社區網絡將一如以往，繼續為會員提供不同主題的進修課程，提升他們對最新醫學應用的認識。

### 鄭志文醫生及何仲平醫生, MH, JP

#### Dr. CHENG Chi Man and Dr. HO Chung Ping, MH, JP

In the past year, the HKMA Community Networks have organized a total of 142 continuing medical education programmes, among which 121 were lectures with physical participation and the other 21 were organized through our online platform. These lectures, especially during the COVID-19 pandemic, have continuously enriched members' medical knowledge and technology development.

The HKMA Community Networks is dedicated in providing sufficient and diversified topics of CME lectures for members to keep members abreast of the medical trend and application in the coming year.

社區網絡 Community Network	持續醫學進修課程總數 Total No. of CME Lectures Organized	
	親身授課 Lectures with Physical Participation	網上授課 Live Lectures
港島中西南區社區網絡 Central, Western & Southern Community Network	15	9
港島東社區網絡 Hong Kong East Community Network	14	4
九龍城社區網絡 Kowloon City Community Network	6	--
九龍東社區網絡 Kowloon East Community Network	14	2
九龍西社區網絡 Kowloon West Community Network	14	1
新界西社區網絡 New Territories West Community Network	17	2
沙田社區網絡 Shatin Community Network	17	2
大埔社區網絡 Tai Po Community Network	13	--
油尖旺社區網絡 Yau Tsim Mong Community Network	11	1



## 港島中西南區社區網絡 Central, Western & Southern Community Network

## 主席易秉賢醫生 Dr. YIK Ping Yin, Chairman

在過去一年，本網絡為港島中西南區執業的會員舉辦各種講座，以提升他們的醫學資訊為目標。除常見疾病的講座外，本網絡在去年舉辦了5節的「皮膚科證書課程」，當中包括治理慢性自發性蕁麻疹、玫瑰痤瘡、中度至嚴重的異位性皮膚炎、銀屑病及皮膚癌。另外亦於本年二月舉辦2節網上直播急救課程，內容有關動物咬傷和中毒後的處理，讓會員提升處理有關症狀的技巧。本網絡承諾在來年將繼續為會員提供更多元化題材的課程，令會員與時並進，學習最新的醫學資訊。

In the past year, the Network has scheduled various lectures for members practising in Central, Western & Southern Community Network to update their medical knowledge. In addition to talks on common diseases, the Network also organised a 5-session "Certificate Course on Dermatology" with topics on management of chronic spontaneous urticaria, rosacea, moderate and serious atopic dermatitis, psoriasis and skin cancer. Moreover, 2 Live Lectures on Emergency Medicines including management of animal bites and common poisoning were organised in February 2020. These lectures provided opportunities for members to enhance their management skills on related diseases. The Network is committed to provide more CME lectures with diverse topics for members in the coming year so that they could equip themselves with the up-to-date medical knowledge.



陳厚毅醫生於二零一九年九月十一日主講第一節的「皮膚科證書課程」  
On 11 September 2019, Dr. CHAN Hau Ngai, Kingsley delivered the 1<sup>st</sup> session of "Certificate Course on Dermatology"



曾建倫醫生於二零二零年三月二十五日主講「帕金森症的最新知識」的網上直播授課  
Dr. TSANG Kin Lun gave a CME Live Lecture on "The Update of Parkinson's Disease" on 25 March 2020



梁兆琮醫生於二零二零年二月二十六日主講題為「動物咬傷的處理」的網上直播授課  
Dr. LEUNG Siu Chung, Patrick gave a CME Live Lecture on "Animal Bites" on 26 February 2020

### 港島東社區網絡

#### Hong Kong East Community Network



黃望斯醫生於二零一九年七月十八日主講「普通科醫生如何處理工傷個案」  
“Managing Injury-On-Duty (IOD) in General Practice” by Dr. Marcus WONG on 18 July 2019

本網絡去年繼續為東區及灣仔區執業的會員舉辦持續醫學進修課程。去年合共舉辦了 18 節持續醫學進修課程，當中 14 節為親身授課課程，4 節為網上直播授課課程。我們與關係友好的醫院管理局（醫管局）轄下的港島東醫院聯網（港島東聯網）於七月合辦了 2 節分別有關工傷及博域治療的講座。兩位講者黃望斯醫生和錢以馬先生均來自醫管局港島東聯網職康中心。

此外，我們於二零一九年九月二十八日舉行了為時半日的「治理癌症病人研討會」，讓會員獲取有關 6 種不同癌症的最新醫學資訊，包括肝癌、頭頸癌、乳癌、大腸癌、前列腺癌及肺癌。潘冬平教授、蔡添成醫生、黃麗珊醫生、饒家棟醫生、鄺維基醫生及陳少康醫生與出席者分享他們在診斷和治療各類癌症的寶貴經驗，會員通過提問進行討論及學習，度過了一個充實的下午。



陳煒嫻醫生於二零二零年二月十三日主講題為「預定臨終照顧計劃及預設醫療指示」的網上直播授課  
Dr. CHEN Wai Tsan, Tracy gave a CME Live Lecture on “Advance Care Planning & Advance Directive” on 13 February 2020

### 主席 陳念德醫生及義務秘書 江永明醫生

#### Dr. CHAN Nim Tak, Douglas, Chairman and Dr. KONG Wing Ming, Henry, Honorary Secretary

In the past year, the Network continued to organize Continuing Medical Education (CME) lectures for members practising in Eastern and Wanchai districts. We organized 18 CME lectures in total, among which 14 were with physical participation and 4 were CME Live Lectures. In July, we collaborated with our close public colleagues, the Hong Kong East Cluster (HKEC) of the Hospital Authority (HA), on organizing 2 lectures in relation to Injury-On-Duty and Bowen Therapy. We invited Dr. WONG Mong Sze, Marcus and Mr. David CHIN, both from Occupational Health Centre of HKEC of HA, as the speakers.

Moreover, a half-day “Symposium on Management of Cancer Patients” was held on 28 September 2019 to update members on 6 different kinds of cancers, namely liver cancer, head and neck cancer, breast cancer, rectal cancer, prostate cancer and lung cancer. Prof. POON Tung Ping, Ronnie, Dr. CHOY Tim Shing, Dr. WONG Lai San, Cindy, Dr. YU Ka Tung, Stanley, Dr. KWONG Wai Kay, Philip and Dr. CHAN Siu Hong, Oscar shared their valuable experiences in diagnosing and treating the diseases. Members had a fruitful afternoon of discussion and learning.



陳念德醫生（左一）及何仲平醫生（右一）與其中三位講者黃麗珊醫生、蔡添成醫生及潘冬平教授在二零一九年九月二十八日之「治理癌症病人研討會」合影

Dr. CHAN Nim Tak, Douglas (left) and Dr. HO Chung Ping (right) in photo with three of the speakers Dr. WONG Lai Shan, Cindy, Dr. CHOY Tim Shing and Prof. Ronnie POON during “Symposium on Management of Cancer Patients” on 28 September 2019



## 九龍東社區網絡 Kowloon East Community Network

## 主席區家駒醫生 Dr. AU Ka Kui, Gary, Chairman

回顧這一年，本網絡一直努力不懈地為會員提供多元化題材的持續醫學進修課程，當中涵蓋不同的疾病，如糖尿病、常見的眼部疾病、放射科及腫瘤科等，務求讓會員從不同的課程中學到最新的醫學知識，為公眾的健康把關。本網絡與多年的合作夥伴，基督教聯合醫院和香港家庭醫學學院，今年繼續合辦7節的「二零二零年全科醫生認證課程」，為於九龍東區執業的醫生提供學習機會。

展望來年，我們將為會員繼續提供更多不同課題的學習機會，讓他們能為病人提供更全面的服務。

In retrospect, the Network has committed to keep its members abreast of diverse medical advance though providing various continuing medical education programme with topics including diabetes, common eye diseases, radiology, oncology, etc. Members are equipped with up-to-date medical information from these lectures so as to keep the first line of protection for the public. The Network also continued the collaboration with the United Christian Hospital and the Hong Kong College of Family Physicians, our long-term partners, on organising a 7-session “Certificate Course for GPs 2020”. The Course will provide updates on different diseases for doctors practicing in Kowloon East districts.

In the coming year, we are devoted to offer various learning opportunities on diversified medical knowledge to our members so that they could provide the best medical services to their patients.



梁子宏醫生於二零一九年六月十三日主講「常見的眼部疾病」  
On 13 June 2019, Dr. LEUNG Tsz Wang, presented the lecture on “Common Eye Diseases”



鄭裕美醫生於二零一九年十月三十一日主講「處理良性乳房疾病的方法」  
On 31 October 2019, Dr. CHENG Yuh Meei, delivered the lecture on “Management of Benign Breast Conditions”



韋文華醫生於二零二零年一月十六日主講「有關放射學，肌肉骨骼，疼痛和腫瘤學的資訊」  
On 16 January 2020, Dr. WAI Man Wah, presented the lecture on “Radiology and Intervention Musculoskeletal, Pain and Oncology”

### 九龍城社區網絡

#### Kowloon City Community Network

### 分區聯絡人 陳文仲醫生, JP 及錢柱華醫生

#### Dr. CHAN Man Chung, JP and Dr. CHIN Chu Wah, District Coordinators



鍾耀基醫生於二零一九年八月十六日主講「如何治療鼻  
瘻肉及鼻敏感」  
“Treatment of Nasal Polyps and Allergic Rhinitis” by  
Dr. CHUNG Yiu Kei, Geoffrey on 16 August 2019

九龍城社區網絡主要服務於紅磡和土瓜灣區執業之會員。持續醫學進修課程為參與的醫生提供交流平台，並促進他們的情誼。

二零一九年九月十三日為本網絡成立十週年，我們邀請了皮膚科專科醫生李梓源醫生主講「面部皮膚炎」。另我們榮幸邀得會長何仲平醫生於二零二零年一月十日為我們主講「腎病治理新知」。

展望來年，我們會致力舉辦各類題材之課程，以滿足會員的不同需要及興趣。



何仲平醫生於二零二零年一月十日主講「腎病治理新知」  
“Advances in Renal Disease Management” by Dr. HO  
Chung Ping on 10 January 2020

Kowloon City Community Network was established to serve members practising in Hung Hom and To Kwa Wan districts. Continuing Medical Education (CME) lectures have been providing a platform for participating doctors to exchange views and foster their fraternity.

The Network celebrated its 10<sup>th</sup> anniversary on 13 September 2019 with Dr. LEE Tze Yuen, Specialist in Dermatology & Venereology, being invited to give the talk on “Facial Dermatoses”. While on 10 January 2020, we were honored to have invited our President, Dr. HO Chung Ping to present on “Advances in Renal Disease Management”.

Looking ahead, we will do our utmost to organize CME lectures with diversified topics to meet different needs and interest of our members.



二零一九年九月十三日週年大會上嘉賓主持切餅慶祝儀式  
Cake cutting celebration during the Annual Meeting on 13 September 2019



## 九龍西社區網絡 Kowloon West Community Network

## 主席唐繼昇醫生 Dr. TONG Kai Sing, Chairman



二零一九年九月二十四日慶祝成立十週年  
Celebrating 10<sup>th</sup> Anniversary on 24 September 2019

本網絡於二零一九年九月二十四日慶祝成立十週年，當日兒科專科醫生蘇景桓醫生講授以「新生兒科：從社區到醫院」為主題的課堂。我們榮幸邀請到會長何仲平醫生出席周年大會與我們共享喜悅。

除了舉辦內容豐富的持續醫學進修課程，本網絡亦有多位會員積極參與本會於葵涌區推行的「社區耆健醫學堂」計劃，支援長者的健康和推廣醫社合作。為感謝本區的會員多年來對我們工作的全力支持，來年本網絡定必繼續舉辦更多不同的課程，讓聽課的醫生可在日常診症中應用到所學的技巧和知識，從而為病人作出更全面的診斷和治療。

Our 10<sup>th</sup> Anniversary was held on 24 September 2019. Dr. SO King Woon, Alan, Specialist in Paediatric, was invited to present the lecture on “Neonatology: From Community to Hospital”. We were honored to have our President, Dr. HO Chung Ping to join the event and share our happiness.

Apart from organizing continuing medical education programmes, a number of members of the Network also participated in the “Community Health Academy for Elderly” project in Kwai Chung district to support the health of elderly and promote medical-social collaboration. To express our gratitude to the greatest support from our members, the Network is committed to organise more diversified lectures in the year ahead, so that the participating doctors could apply the skills and knowledge obtained in their daily practice and provide a holistic diagnosis and treatments to their patients.



二零一九年八月六日，林旭強醫生主講的「中度至嚴重的特發性皮膚炎治療方法」  
On 6 August 2019, Dr. LAM Yuk Keung presented on “Biological Therapy for Moderate to Severe Atopic Dermatitis”



二零一九年十一月二十六日，侯鈞翔醫生主講的「特發性皮膚炎和瘙癢症的最新進展」  
On 26 November 2019, Dr. HAU Kwun Cheung presented on “Update in Atopic Dermatitis and Pruritus Management”

## 常設委員會主席報告

### Reports from Chairmen of Standing Committees

#### 新界西社區網絡

#### New Territories West Community Network

本網絡於二零一九年九月十九日慶祝成立十週年，劉駿良醫生獲邀主講「如何有效地控制血壓」為題的課堂。當天有幸邀請到醫院管理局博愛醫院及天水圍醫院行政總監莊義雄醫生、天水圍醫院副行政總監李立業醫生和新界西醫院聯網服務總監（基層及社區醫療）歐陽東偉醫生一同出席，與委員及會員一同慶祝。

除此之外，本網絡與屯門醫院的家庭醫學及基層醫療部門在本年度合辦了一共4節的課程，課程內容包括老人科、泌尿科、腎臟科及常見的神經系統問題，豐富會員在不同範疇的知識。同時，亦提供平台予公、私營執業的醫生有聯繫和互相學習的機會。展望來年，我們將會為會員繼續安排更多元化的課題，讓他們能為病人提供更好的服務。

#### 主席張國威醫生

#### Dr. CHEUNG Kwok Wai, Alvin, Chairman

On 19 September 2019, the Network celebrated its 10<sup>th</sup> Anniversary. Dr. LAU Chun Leung was invited to give a lecture on "Intensifying Blood Pressure Control". It is our honour to have Dr. CHONG Yee Hung, Hospital Chief Executive of Pok Oi Hospital and Tin Shui Wai Hospital, Dr. LEE Lap Yip, Larry, Deputy Hospital Chief Executive of Tin Shui Wai Hospital, and Dr. AU YEUNG Tung Wai, Service Director (Primary & Community Health Care) of the New Territories West Cluster (NTWC) of the Hospital Authority (HA), to share the joyous moment with us.

The Network and the Department of Family Medicine & Primary Health Care of Tuen Mun Hospital (TMH) of the NTWC of the HA had co-organised 4 lectures on geriatrics, urology, nephrology and the common nerve problems in TMH. These lectures not only enriched members' knowledge but also provided a sharing and exchanging platform for doctors in both public and private sectors. In the coming year, we promise to keep organising lectures with diverse topics for members so that they could provide the best medical services to their patients.



二零一九年九月十九日慶祝成立十週年  
Celebrating 10<sup>th</sup> Anniversary on  
19 September 2019



二零一九年九月十九日，劉駿良醫生主講「如何有效地控制血壓」  
Group Photo taken on 19 September 2019, Dr. LAU Chun Leung presented the lecture on "Intensifying Blood Pressure Control"



合影於二零一九年十一月二十八日，吳雲英醫生所主講「關於肺癌治療的分享」  
Group Photo taken on 28 November 2019, Dr. NG Wan Ying delivered the lecture on "Advances Treatments in Lung Cancer"



## 沙田社區網絡 Shatin Community Network

## 持續醫學進修課程統籌人 麥永健醫生 Dr. MAK Wing Kin, CME Convenor



攝於二零一九年六月五日課堂的合照  
Group photo took on the lecture on 5 June 2019

本網絡自成立以來一直為沙田、大圍和馬鞍山區的醫生舉辦內容豐富的進修課程。年內，課程涵蓋認知障礙症、流感、吞咽及餵食問題、肺癌、骨質疏鬆和慢性靜脈疾病等病症，讓聽課的醫生可在日常診症中應用到所學的技巧和知識，從而為病人作出更全面的診斷。讓我們概括其中一些主要課程。

會長何仲平醫生在二零一九年六月五日應邀主講「解讀腎功能檢查的困難」。莊麗醫生在同一下午和出席醫生分享「及時診斷及治理認知障礙症：如何做得更好？」。此外，我們與賽馬會善寧之家在二零一九年七月三日合辦題為「如何在寧養環境下照顧臨終病人？」的講座，由賽馬會善寧之家院長兼駐院醫生梁文聰醫生主講。並於課後安排參觀賽馬會善寧之家，加深會員對該院提供的舒緩治療服務的認識。

The Network has been providing informative lectures for members practising in Shatin, Tai Wai and Ma On Shan districts since its establishment. Topics such as dementia, influenza, swallowing and feeding problems, lung cancer, osteoporosis and chronic venous disease were covered in the year, so that the participating doctors could apply the skills and knowledge obtained during the talks in their daily practice and provide a more comprehensive diagnosis to their patients. Let us summarize some of the featured lectures here.

Our President, Dr. HO Chung Ping delivered a lecture on “Pitfalls in Renal Function Interpretation” on 5 June 2019. In the same afternoon, Dr. CHUANG Lai also presented on “Timely Diagnosis and Management of Dementia: Can We Do Better?”. While on 3 July 2019, we have co-organized a talk on “How are Terminal Ill Patients Cared in Hospice Setting?” with the Jockey Club Home for Hospice (JCHH), and the speaker was Dr. LEUNG Man Chung, Jack, Superintendent & Resident Doctor of JCHH. A visit around JCHH was arranged after the talk to let members learn more about palliative care services provided there.



陳子敬醫生於二零二零年一月十五日主講「慢性靜脈疾病治理新知」  
“Updates on Current Management of Chronic Venous Disease” by Dr. CHAN Chi King, Micah on 15 January 2020



(左起) 麥永健醫生、梁文聰醫生及王子球醫生於二零一九年七月三日合照  
(from left) Dr. MAK Wing Kin, Dr. LEUNG Man Chung, Jack and Dr. WONG Tsz Kan, Carl in photo on 3 July 2019

### 大埔社區網絡

#### Tai Po Community Network



(左起) 黃以謙醫生、童粵生醫生及周振軍醫生於二零一九年九月十七日合照

(from left) Dr. John WONG, Dr. Jimmy DONG and Dr. John CHOW in photo on 17 September 2019

醫學會的責任是支持 1. 舉辦持續醫學進修課程；2. 增進同業間的凝聚力、提供最新的專業知識及社區資訊；3. 籌備社區服務。大埔社區網絡服務於大埔、上水和粉嶺區執業的會員，為他們定期舉辦持續醫學進修課程。會員透過課程增進專業知識，認識醫學界最新發展。

本網絡課堂的特色是每堂均會邀請 2 位講者，分別以專科醫生角度及普通科醫生角度出發，對特定題目作出剖析和討論。參與醫生每堂可獲 2 學分，去年共舉辦了 13 節課，共計 26 學分。

二零一九年九月十七日舉行了兩節關於抑鬱症的課堂，分別由童粵生醫生及黃以謙醫生主講「如何有效治療抑鬱症？」及「治療長者抑鬱症」。另外，為應對即將來臨之冬季流感高峰期，我們特意邀請醫院管理局（醫管局）行政總裁高拔陞醫生及醫管局總行政經理（服務轉型）蔡啟明醫生於十月十五日與我們分享「冬季流感高峰期的公私營協作」。當日，會長何仲平醫生和前會長蔡堅醫生亦有出席，他們與參與的會員積極就公私營協作向高拔陞醫生及蔡啟明醫生發表意見，討論氣氛熱烈。

此外，本網絡於二零一九年十二月及二零二零年一月舉行了兩個有關認知障礙症的課程，講者包括莊麗醫生、劉湛溢醫生、陳飛醫生及註冊物理治療師陳汝威先生。

### 主席 趙錫河醫生及義務顧問 周振軍醫生

#### Dr. CHIU Sik Ho, Bonba, Chairman and

#### Dr. CHOW Chun Kwan, John, Honorary Advisor



(左起) 趙錫河醫生、陳以誠醫生、蔡堅醫生、何仲平醫生、高拔陞醫生、蔡啟明醫生及周振軍醫生於二零一九年十月十五日合照

(from left) Dr. Bonba CHIU, Dr. Alvin CHAN, Dr. CHOI Kin, Dr. HO Chung Ping, Dr. Tony KO, Dr. CHOY Khai Meng and Dr. John CHOW took group photo on 15 October 2019

It is the duty of the Association to support activities for 1. CME; 2. fraternity, update professional and community information; 3. community service. Tai Po Community Network serves members practising in Tai Po, Sheung Shui and Fanling districts by organizing regular Continuing Medical Education (CME) lectures for them. Members acquired professional knowledge through the talks and learned the latest development in the medical field.

The feature of our lectures is that two speakers would be invited to elaborate and discuss on certain topics in the views of specialist and general practitioner. Each participating doctor would be given 2 CME points for each lecture. A total of 26 CME points have been granted for 13 CME lectures being organized in the year.

Two talks with the topic of Depression were organized on 17 September 2019. Dr. DONG Yuet Sun, Jimmy and Dr. WONG Yee Him, John presented on “How to Achieve Effective Treatment in Depression” and “Treatment of Depression in the Elderly” respectively. On the other hand, to tackle the upcoming winter influenza peak, we invited Dr. KO Pat Sing, Tony, Chief Executive of the Hospital Authority (HA), and Dr. CHOY Khai Meng, Chief Manager (Service Transformation) of HA, to share on “Public-Private Partnership in the Winter Influenza Surge” on 15 October. Dr. HO Chung Ping, our President and Dr. CHOI Kin, Immediate Past President, also attended the seminar. They, together with the participating members, had an overwhelming discussion by proactively putting forward opinions to Dr. KO and Dr. CHOY on public-private partnership.



(左起) 於群醫生、莊麗醫生、陳飛醫生及陳汝威先生於二零一九年十二月十七日合照

(from left) Dr. YU Kwan, Dr. CHUANG Lai, Dr. CHAN Fei and Mr. Danny CHAN in photo on 17 December 2019

Moreover, the Network has organized two lectures on Dementia in December 2019 and January 2020, which were delivered by Dr. CHUANG Lai, Dr. LAU Cham Yat, Vincent, Dr. CHAN Fei and Mr. Danny CHAN, Registered Physiotherapist.



## 油尖旺社區網絡 Yau Tsim Mong Community Network

年內，本網絡為油麻地、尖沙咀及旺角區之同業舉辦多個持續醫學進修課程，大部份課程的報名人數均超過預期，反應理想。來年我們將會舉辦更多課程，以滿足會員殷切的自我增值需求。

二零一九年七月份，我們與香港甲狀腺學會合辦共兩節的「甲狀腺疾病課程系列」，為會員提供外科範疇的最新知識。

十一月本為本網絡的十四週年慶典，但因受社會運動影響而改為二零二零年一月十七日舉行慶祝活動。當日榮幸得到伊利沙伯醫院家庭醫學及普通科門診部門主管李艷珠醫生、會長何仲平醫生及本網絡成員蒞臨到賀並主持切餅儀式。慶典後由外科專科醫生黃德敏醫生主講「乳癌新知」為題的課堂。

## 主席 鄭繼志醫生 Dr. CHENG Kai Chi, Thomas, Chairman

The Network organized various Continuing Medical Education (CME) lectures for members in Yau Ma Tei, Tsim Sha Tsui and Mong Kok districts in the year, which received positive responses with over-subscription for most of the lectures. We will keep organizing more informative seminars for members to meet their self-upgrading demand next year.

We co-organized a 2-session "Lecture Series on Thyroid Disease" with the Hong Kong Thyroid Society in July 2019 to update members on the recent advancement in surgical field.

November marked the 14<sup>th</sup> Anniversary of the Network but the celebration was arranged on 17 January 2020 due to social movement in November. Dr. LI Yim Chu, Chief of Service of Department of Family Medicine & Primary Health Care at Queen Elizabeth Hospital, President Dr. HO Chung Ping and our Committee Members attended and officiated the cake-cutting ceremony just before Dr. WONG Tak Man, Mandy, Specialist in General Surgery, shared her expertise by delivering "An Update in Breast Cancer" to the participating doctors.



周倩明醫生於二零一九年七月十六日主講「甲狀腺疾病課程系列（第一節）— 甲狀腺癌的非手術治療方法」  
"Lecture Series on Thyroid Disease (Session 1) - Nonsurgical Management of CA Thyroid" by Dr. CHOW Sin Ming on 16 July 2019



簡美儀醫生於二零一九年七月二十六日主講「甲狀腺疾病課程系列（第二節）— 概述甲狀腺結節治療」  
"Lecture Series on Thyroid Disease (Session 2) - Management of Thyroid Nodule - An Overview" by Dr. KAN Mei Yee, Daisy on 26 July 2019



二零二零年一月十七日週年大會上嘉賓主持切餅慶祝儀式  
Cake-cutting celebration during the Annual Meeting on 17 January 2020

### 社區服務委員會

#### Community Service Committee

陳念德醫生、龐朝輝醫生、唐繼昇醫生及楊協和醫生  
Dr. CHAN Nim Tak, Douglas, Dr. PONG Chiu Fai, Jeffrey,  
Dr. TONG Kai Sing and Dr. YEUNG Hip Wo, Victor



過去一年，本委員會於柴灣完成為期一年的「社區健康醫學堂－延伸計劃」，亦緊接在該區開展了「醫家耆康社區學堂」，而「社居耆健醫學堂」計劃繼續於葵涌區推行，以下是三個計劃的成果和進程。



由醫學會自資推行的「社區健康醫學堂－延伸計劃」，已於二零一九年十一月三十日圓滿

結束。計劃主要是延續及擴展「社區健康醫學堂」在柴灣區建立的社區網絡。

「老友記外展大使隊」共舉行 12 次探訪，當中包括 8 次由資深外展大使主導的平日探訪，及 4 次有醫生、護士、醫科及職業治療系學生參與的週末探訪。全年合共有 25 位地區資深老友記外展大使及 43 位專業醫護及學生參與探訪，令老友記持續得到義工的關懷。為增強義工的探訪技巧及醫護相關的專業知識，計劃共安排了 7 節義工訓練，包括長者拉筋班、生命表徵量度和基層醫療及醫療券使用等。除了家訪及義工訓練外，計劃期內亦為義工舉行了中秋聚會，凝聚義工力量。

計劃於去年成立了「電話關懷隊」，以電話慰問的方式促進長者及地區義工之間的交流，以鞏固及深化雙方關係。電話隊成員主要由資深老友記外展大使組成，由義工自主決定每月一次或每兩星期一次致電已配對的老友記，定期慰問其身體狀況和分享生活點滴。

「一服務單位一醫生」為長者服務單位提供有關健康的服務。當中的「醫生信箱」解答了 7 位長者有關醫療健康上的疑難，並為有需要長者作出轉介。此外，計劃期內亦曾與地區長者服務單位合作舉辦不同的健康講座。

於二零一九年六月二十九日，社區服務委員會聯席主席陳念德醫生及 2 位資深老友記外展大使隊成員

In the past year, the Committee completed the 1-year project “Community Health Academy - Extension” and started a new project in Chai Wan, “Community Elderly Health Academy”. Meanwhile, the 3-year project “Community Health Academy” finished its first-year service in Kwai Chung. The achievements and progresses of the above three projects are presented below.

To extend the community networks built in Chai Wan through the “Community Health Academy” project, The HKMA self-funded “Community Health Academy - Extension” project has successfully completed in 2019.



**Outreach Team for the Elderly** has arranged 12 home visits, including 8 experienced outreach ambassadors in weekdays and 4 weekend visits with the participation of doctors, nurses, medical and occupational therapy students. 25 experienced outreach ambassadors and 43 health care professionals and students have joined our Outreach Team programme, and visited 30 singleton elders, and elderly couples.

To enhance health knowledge of the volunteer team and to promote health lifestyle, 7 health-related volunteer training sessions were arranged with topics on elderly stretching exercise, measuring vital signs, primary care and health care voucher, etc. Apart from home visit and volunteer training, a mid-autumn festival gathering was arranged to unite the volunteer team.

To further strengthen the established community network, “Call to Care Team” was formed as a supporting element of Outreach Team for the Elderly. “Call to Care Team” was formed by Experienced Outreach Ambassadors to call their matched elderly regularly, mainly to chat with them on their health problems and remind them on their medical appointments.

The “One Service Unit One Doctor Scheme” continued to provide health-related services for the elderly social service units. The participating doctors have solved 7 health related questions from the elderly and made referrals to suitable units. Besides, health talks on various timely health topics for elderly were arranged with neighborhood elderly centres.



獲邀到港島東醫院聯網「醫社合作研討會」分享「社區健康醫學堂」及「社區健康醫學堂-延伸計劃」的醫社合作經驗。

「老友記外展大使隊」義工嘉許禮於二零一九年十一月二十六日舉行，以表揚各義工於一年的計劃期內的出色表現。當日，社區服務委員會聯席主席陳念德醫生及楊協和醫生頒發義工嘉許狀予各老友記義工。兩位醫生又與義工一同參與小遊戲！義工嘉許禮在兩位醫生和一群義工的歡笑聲中結束。



Dr. CHAN Nim Tak, Douglas, Co-Chairman of the Community Service Committee (CSC) and two experienced outreach ambassadors were invited to the Hong Kong East Cluster of the Hospital Authority's "Symposium on Community Engagement" on 29 June 2019, to share the medical-social collaboration experience of "Community Health Academy" and "Community Health Academy – Extension".

## 醫家耆康社區學堂

醫學會獲得熱心人士慷慨捐款，由十二月開始推行為期一年的「醫家耆康社區學堂」計劃，並將服務範圍由柴灣區的興華邨，擴展至於二零一八年入伙的連翠邨。

## 「老友記外展大使隊」

於二零二零年一月五日與循道愛華邨服務中心社會福利部興華耆樂中心合辦新年探訪。本會社區服務委員會聯席主席楊協和醫生與 66 位義工一同探訪 80 戶老友記，並送上豐富的新年福袋，祝願老友記過一個健康溫暖的新春。「老友記外展大使隊」一如以往，每月上門探訪長者。但自二月起，因新型冠狀病毒疫情影響，所有家訪均需暫停。



**Recognition Ceremony of Outreach Ambassadors for the Elderly** was held on 26 November 2019 to recognize the outstanding performance of the outreach ambassadors in the past year. Dr. CHAN Nim Tak, Douglas, Dr. YEUNG Hip Wo, Victor, Co-Chairmen of the CSC, presented the recognition certificates to the eligible outreach ambassadors and enjoyed the game with volunteers.

## Community Elderly Health Academy

The one-year project "Community Elderly Health Academy" was started in December 2019 with the generosity of our donor. Our service scope has extended from Hing Wah Estate to Lin Tsui Estate in Chai Wan, which is newly established in 2018.

## Outreach Team for the Elderly

We cooperated with Methodist Epworth Village Community Centre, Social Welfare Hing Wah Neighbourhood Elderly Centre during the Lunar New Year visit. Dr. YEUNG Hip Wo, Victor, Co-Chairman of the CSC, and 66 volunteers visited a total of 80 elderly households to give away festive gift packs and sent their wishes and blessings of a healthy New Year to them. Similar to other community service projects, Outreach Team for the Elderly holds monthly elderly home visits. However, these visits were suspended due to the COVID-19 outbreak since February.

Outreach Team for the Elderly not only concerns about the wellness of elderly but also helps them on developing supporting networks and to connect to the community. In the "Winter Solstice" gathering in December last year, a total of 42 volunteers and elderly have participated in the event. Some relatively fragile elderly were delighted to have the chance to go out with the company of the volunteers.

As all home visits have been suspended during the outbreak of COVID-19, volunteers have turned to send their love and care through phone calls. "Call to Care Team" have extended in reaching out more elderly in need to care and deliver anti-epidemic materials to them. Elderly were grateful to receive continuing care and blessings even in the hard time.



除了持續關心長者的身心健康外，恆常的探訪亦有助長者建立社區支援網絡，與社會連繫。去年十二月我們特別舉行冬至聚餐，邀請 42 位義工和被訪老友記一同參與。一眾較少出門的體弱長者，得以在義工的陪伴下外出走走，一同聚餐，樂也融融。

雖然家訪因新冠肺炎暫停，我們的「電話關懷隊」發揮作用，義工以電話慰問的方式延續關愛。除了原先的 6 戶已配對的長者戶，一眾義工於疫情期間透過電話向更多邨內的長者戶表達關懷並為他們送上抗疫物資。而老友記在疫情期間仍然收到義工關懷和支援，表示十分感激。

### 「健康外展服務」

計劃會提供不同的「健康外展服務」，如健康街站為老友記檢查血壓及量度身體質量指數和舉行健康檢查日等。搬到新社區的長者或會對陌生環境感到徬徨，故此，我們特別在連翠邨內設置健康街站，由本會的資深老友記外展大使，為新街坊量度血壓及介紹本區環境和社區服務，「以老帶新」的方式為新居民建立社區支援網絡。同時，亦提供額外機會予受過訓練的長者義工發揮所長，更積極投入服務社區。

### 「醫社合作平台」

為加強醫社合作，應對區內長者健康需要。醫學會社區服務團隊與地區社會服務單位合作，構思不同的長者健康服務。公立醫院輪候時間長，但診症時間短。如長者有藥物上的問題更是求助無門。本會與香港中華基督教青年會柴灣長者鄰舍中心合作，邀請義務醫生走入社區，於二零二零年一月四日舉行藥物諮詢日，為 20 位長者及其照顧者解答服藥和疾病管理的疑難。



由社區投資共享基金撥款資助的「社居耆健醫學堂」計劃於葵涌區推行至今已逾一年，承蒙得到義務醫生、護士、義工及地區協作夥伴支持，計劃進展良好。計劃以醫去集結與社、福、校、房、商界各大力量，透過計劃的三大項目「老友記健康大學」、「老友記外展大使隊」及「醫生單位一線通」，在社區實踐醫社合作，支援長者「居家安老」。

### 「老友記健康大學」

老友記健康大學舉辦的「身心健康課程」特別為葵涌區的老友記、護老者及其他居民設計，讓長者深入認識疾病的成因和增加自我照顧的能力，並協助長者預防或及早發現疾病以作出跟進。課程推行至今一年，老友記健康大學已完成第一學期的八成課堂，總共有 74 位學員報讀，反應理想。學員出席率穩定之外，他們亦不斷將所學的知識幫助鄰舍，亦主動推薦身邊街坊朋友一起報讀課程。經過一年的相處，學員除學懂不少健康知識外，與醫學會及同學之間亦建立深厚關係，當中 16 位學員更進一步成為老友記外展大使，為關顧區內的長者出一分力。同時，亦有 16 位被訪長者加入健康大學成為活躍學員，成功推動他們重新參與社區活動，再次豐盛晚年生活。

老友記健康大學亦提供「認識『認知障礙症』訓練課程」予物業管理公司、企業及區內小商戶的員

### Health Outreach Service

Health Outreach service provides various kinds of health-related services, like checking blood pressure and BMI for elderly in health station, organizing health day and so on. To alleviate and help to tackle the potential anxiety and problem encountered in new comers to the new environment, we set up health station in the new estate, Lin Tsui Estate. The Experienced Outreach Ambassadors were invited to help to introduce the community and related services and to check blood pressure of the new residents in the health station. These are further experiences and opportunities for these trained Experienced Outreach Ambassadors to enrich their voluntary work they are committed to serve the community.

### Medical-Social Collaboration Platform

In order to enhance the medical-social collaboration for the growing needs of elderly healthcare services, our team has collaborated with different social service units to develop various services. Very often, the queuing time for medical appointments in public hospitals is long but consultation time is short. Even if elders have queries on their medication, it is difficult for them to raise questions due to time constraints. In view of this, on 4 January, we have collaborated with Chinese YMCA of Hong Kong Chai Wan Neighbourhood Elderly Centre and invited doctor volunteers to explain medication-related problems to elders and their care-takers. There were 20 patients attended on that day.



The “Community Health Academy for Elderly” project, funded by Community Investment and Inclusion Fund, has been implemented in Kwai Chung for more than one year. With the ongoing support from volunteers including medical doctors, nurses, students and collaborating

partners, the project has been running smoothly and making good progress. The project adopts the model of multi-disciplinary collaboration under the lead of the medical sector. Through these three key areas, namely “Health Academy for the Elderly”, “Outreach Team for the Elderly” and “Doctors-Units Instant Link Scheme”, we were able to successfully bring forward medical-social collaborations in the community, in particular, to support the aged and elders.

### Health Academy for the Elderly

The Academy organized a series of the “Wellness Course” for the elderly, carers and residents in Kwai Chung. The Course aims to increase elderly attendants' understanding in the causes of diseases and strengthen their self-care capacity on diseases prevention and get early diagnosis. The Wellness Course was in good progress that 80% of the courses had been held in the first semester with a total of 74 participants. The Course was well received, students participated in the courses also recommended to their neighbors proactively. Some students also shared the knowledge they learnt in class with their neighbors.





工，提升他們對認知障礙症的認識和相關應對方法，藉此強化社區支援網絡。本年度我們與香港鐵路有限公司合作舉辦兩節課程，講解認知障礙症患者的徵狀、以及在實際工作上如何協助病者，共320名員工參與。另外，社區商戶紮根社區多年，與長者日常生活息息相關，我們亦因此走進社區，首次為葵涌四間地區小商戶提供相關訓練。訓練內容更就不同商戶性質和日常遇到的經驗加以討論並調整相應方法。每個人多走一步，便能為社區帶來更多支援，為老友記建立認知障礙友善社區。

## 「老友記外展大使隊」

對於獨居或行動不便的長者，老友記外展大使上門探訪的意義，不僅是一個健康跟進，還為長者的平靜生活當中帶來多一點溫暖及快樂。不經不覺，老友記外展大使的探訪服務已於葵芳邨及葵翠邨進行了15個月，總共183位專業醫護、醫學及輔助醫療學系的學生以及地區義工，參與上門探訪長者。在義工的協助下，我們共探訪39戶獨居及雙老長者，並為老友記進行簡單檢查、家居安全評估、藥物檢查和傳遞健康資訊。被訪老友記趙伯伯說：「每次義工探訪我都好開心，他們教曉我很多最新健康資訊，好喜歡和他們傾計！」

另外，由18位老友記健康大學學員及地區義工組成的資深老友記外展大使隊亦於二零一九年年底成立，持續為關愛社區出一分力。一眾資深老友記外展大使於平日上門探訪以及定期致電慰問長者，讓老友記感受愛與關懷。資深老友記外展大使與關顧的老友記均特別配對，透過彼此共同背景、興趣，希望幫助雙方建立互愛互助的友伴關係。

義工是整個計劃最重要的一員，因此我們每月均舉辦義工訓練課程，讓義工學習多方面的專業知識，以及更了解社區需要。過去一年，計劃共舉辦9節多元化的義工訓練，包括家居安全評估、舒緩痛症穴位按摩技巧、認識認知障礙症等。在此我們感謝一眾義務導師的無私分享，將其寶貴的知識授予義工，讓他們獲益良多。



With the first batch of students graduating soon, mutual support network was established between the HKMA and these graduates. 16 students would stay in the Project and voluntarily take up the role of Outreach Team Ambassadors. The courses have successfully motivated the elders to re-integrate to the community to achieve a healthy and active ageing life.

The Academy also offers training course on "Get to Know Dementia" to property management staff, corporate staff and local retailers to increase their understanding of Dementia and the appropriate response plans in the workplace. This year, we collaborated with the MTR Corporation Limited in providing 2 training sessions for 320 staff. The training promoted the staff's understanding on dementia and gave advices on assisting passengers with dementia. Moreover, many elderlies were closely bonded with the community, therefore we provided on-site dementia training to support local retailers in Kwai Chung to help people with dementia living well in a safe community. A tailor-made dementia training was adopted for four different local retailers with practical skills. If everyone can understand more of the condition and give more support, a dementia-friendly community can be achieved.

## Outreach Team for the Elderly

For those elderly who live alone or have limited mobility, a friendly visit definitely brightened up their days. The outreach ambassador team had been serving Kwai Fong Estate and Kwai Tsui Estate for 15 months. A total of 183 health professionals, medical and allied health students and community volunteers have been participated in monthly home visit program. With the help of the outreach ambassador team, we had already visited 39 singleton and elderly couple households with provision of basic health check-ups, home safety assessments and health education. "I was so happy to see the volunteers coming to visit me, they taught me many health knowledges every time, I enjoyed the conversation with them," a singleton elderly, Mr. CHIU said.

A team of 18 experienced outreach ambassadors was also formed to develop even closer connection with the elderly. The team made additional home visits on weekdays and made regular caring calls to the elderly. Volunteers were specially paired up with the elders to provide care and support to them. The programme aims to foster friendship and peer-support between the experienced outreach ambassadors and the elderly.

Volunteer training is a vital part in the programme. Monthly trainings with diversified topics were organized to provide education opportunities for the volunteers' professional development and to learn to provide care and concern for the community. A total of 9

### 「醫生單位一線通」

因應部分社區長者因健康、家庭或其他原因而未能夠即時求醫，「醫生單位一線通」的9位參與醫生與6間葵涌的社會服務協作伙伴合作，建立合作平台和轉介機制，為社工解答有關個案健康諮詢及社區長者對自身健康的疑問。過去一年，醫生單位一線通已處理28宗個案，當中3宗需要進一步轉介作健康跟進。



為提升區內長者的健康和生質素，響應「居家安老」的概念，醫生單位一線通亦與協作伙伴提供健康教育講座和健康外展服務日。在香港女醫生協會、本會義務醫生及護士義工的支持下，本年度義務醫生上門為6位長者進行健康檢查，以及為葵涌邨長者及少數族裔女士舉辦兩節以大腸癌及女士健康為主題的外展日。另外，為接觸更多葵芳區的老友記，我們亦於葵芳邨及葵翠邨舉行共8次健康街站，由護士及學生義工為街坊進行基本健康檢測及健康諮詢，地區義工同時協助宣傳健康資訊，總參與人數達175人。



### 共同抗疫 愛在疫症蔓延時

香港醫學會的社區服務計劃，正實踐「維護民康」的使命。於新型冠狀病毒肆虐期間，為免增加社區傳播風險，我們暫停了所有在柴灣及葵涌的社區計劃舉行的活動，但我們的社區服務團隊仍然在危難的時候進行一系列預防疫情的支援工作，協助社區共同抗疫。

疫情來勢洶洶，全城口罩及防疫用品迅間短缺，令行動不便的長者更缺物資！香港醫學會社區服務團隊連同一眾義務醫生及資深老友記外展大使，在二月至五月期間於興華邨、葵芳邨及葵翠邨，4次上門向長者派發口罩、酒精搓手液和口



volunteer training sessions were completed in the past year, such as home safety assessment, acupressure skill, emotional relief technique and understanding patient with dementia. We truly express our heartfelt gratitude to all the contribution from all the voluntary instructors.

### “Doctors-Units Instant Link Scheme”

Hidden elders or carers in the community may at times be unable to get medical assistance for their health or social problems. The Doctors-Units Instant Link was set up with the participation of medical doctors and 6 social service units to ease the problems of the elders. A total of 28 medical consultation cases were completed, 3 cases needed further referral.

In pursuit of health and well-being for elderly in the community, a series of health education and health outreach services were also promoted in the Scheme. With the help of Hong Kong Women Doctors Association, voluntary doctors and nurses, 2 large health outreach days on colorectal cancer and weight management were organized respectively for elderly and ethnic minorities women. To increase the community participation, regular on-street basic health check stations had been held for 8 times in Kwai Fong Estate and Kwai Tsui Estate for residents with provisions of health education and health advice. These stations attendances have reached the attendance of 175 residents.

### Fighting pandemic with Love

HKMA Community Service Projects are examples of HKMA's motto to safeguard the health of the people. Due to the outbreak of the COVID-19, the community programmes had to adapt our works to reduce potential spread and impact of infection. Hence, community service team carried out a series of pandemic prevention work for community amid virus outbreak, serving Hong Kong people to ride out the challenge.



The pandemic has caused a shortage of surgical mask and disinfection products which have the most impact to elderly, especially for those who have limited mobility. To cater for the urgent needs, doctor volunteers, community volunteers and community service team distributed masks and hand sanitizers to the elders during February and May. Around 5,300 surgical masks were distributed to the needy elderly households in Hing Wah Estate, Kwai Fong Estate and Kwai Tsui Estate.

罩收納套，總共派發約 5,300 個外科口罩，以解燃眉之急！我們亦同時為柴灣及葵涌的 11 間社福協作伙伴送上合共超過 6,400 個口罩，幫助社區內的有需要人士。在危難時發揮醫社合作的精神，為社區大眾健康共同努力！受惠機構包括循道衛理亞斯理社會服務處長者鄰舍中心、中華基督教青年會柴灣長者鄰舍中心、循道愛華邨服務中心社會福利部興華耆樂中心、香港聖公會麥理浩夫人中心林植宣博士老人綜合服務中心及少數族裔服務、香港家庭福利會新界（葵芳）分會綜合家居照顧服務、光愛中心葵芳長者服務中心及耆菁天地、香港耆康會柴灣長者地區中心及懷熙葵涌長者地區中心、以及聖雅各福群會柏逸長者日間照顧中心。

抗疫期間，市民均留在家中減少外出。「老友記健康大學」及「老友記外展大使隊」也利用網上平台與學員及義工保持聯繫，實行停課不停學！我們透過 WhatsApp 向長者學員定期發送健康資訊及重溫健康大學的內容，鼓勵長者在家中繼續學習。另一方面，我們亦透過社區服務計劃的 Instagram 帳戶，定期分享探訪技巧，提供義工訓練並進行互動遊戲，與義工分享探訪心得。

最後，我們再一次感謝各位義務醫生和老友記外展大使！在疫情最嚴峻的時候，醫生們仍上門探訪關心長者、資深老友記外展大使主動致電問候長者的健康情況、學生義工更製作一系列防疫短片，教導老友記各種正確防疫的方法。因為有你們的守護，縱使留在家中抗疫不相見，老友記仍深深感覺到社區帶來的溫暖！

In addition, we donated over 6,400 masks to 11 social services collaborating partners in Chai Wan and Kwai Chung assisting them to fight against epidemic together. The beneficiaries were Asbury Methodist Social Service - AMSS Neighbourhood Elderly Centre, Chinese YMCA Chai Wan Neighborhood Elderly Centre, Hing Wah Neighborhood Elderly Centre of Methodist Epworth Village Community Centre, HKSKH Lady MacLehose Centre Dr. Lam Chik Suen District Elderly Community Centre and Ethnic Minorities Services, Hong Kong Family Welfare Society Kwai Fong Service Centre, Light & Love centre Active Ageing Centre and Kwai Fong Neighborhood Elderly Centre, SAGE Chai Wan District Elderly Community Centre and Chan Tseng Hsi Kwai Chung District Elderly Community Centre, St. James' Settlement Evergreen Day Care Centre for the Elderly.



Although face-to-face events were cancelled during a period of social distancing, the volunteer training and wellness courses for the elderly continued and shifted to online modules. To encourage elderly for ongoing learning while staying at home, health and anti-epidemic videos were sent to elderly students through WhatsApp twice a week to keep them aware of their health condition. Volunteering skills were regularly shared in our Instagram with interactive games, e.g. polling and video submission. We overcame the distance, kept students connected, and they could develop their knowledges and skills.



Last but not least, we were deeply grateful to our voluntary doctors and outreach ambassadors. During the outbreak, the doctors kept supporting the elders by home visits, the community volunteers helped checking elders' well-being and conditions by regular caring calls, and student volunteers took a series of hygiene education videos to teach the elderly

the correct ways of wearing mask and handwashing steps. In a time of social distancing, elderly enormously felt being connected and concerned because of your care and support!



## 特別鳴謝 Acknowledge

社區投資共享基金（基金）於 2002 年由香港特別行政區政府成立，在社區推行多元化的社會資本發展計劃，推動市民及社會各界發揮凹凸互補精神，齊心建立跨界別協作平台及社會支援網絡，從而建立互助互信、守望相助、社區凝聚力等社會資本，讓個人、家庭及組織互相支援，令社區能力得以提升。

Community Investment and Inclusion Fund (CIIF) was set up by the Government of the Hong Kong Special Administrative Region in 2002 to implement diversified social capital development projects in the community, promote reciprocity between the public and different sectors, and build together a cross-sectoral collaborative platforms and social support networks. The Fund seeks to build social capital – to garner mutual trust, spirit of cooperation and social cohesion, and enhance mutual support among individuals, families and organisations so that our community can grow from strength to strength.

「社區動起來 到處人情在」！  
Energise the Community, Build a Caring Society!

勞工及福利局 社區投資共享基金秘書處  
Community Investment and Inclusion Fund Secretariat Labour and Welfare Bureau  
網址 Website: [www.ciif.gov.hk](http://www.ciif.gov.hk)  
Facebook 網頁 Fans page: [www.facebook.com/ciif.hk](http://www.facebook.com/ciif.hk)

# 常設委員會主席報告

## Reports from Chairmen of Standing Committees

### 持續醫學進修委員會

#### Continuing Medical Education (CME) Committee

### 蔡堅醫生、林賀醫生及麥肇敬醫生

#### Dr. CHOI Kin, Dr. LAM Ho & Dr. MAK Siu King



二零二零年四月二十一日於中環會所舉行的香港醫學會持續醫學進修委員會一聯席主席、委員和秘書處職員 HKMA Continuing Medical Education (CME) Committee Monthly Meeting at HKMA Central Premises on 21 April 2020 – Co-Chairmen, members and the Secretariat staffs

一直以來，香港醫學會致力推動持續醫學教育，迄今已有超過 1,400 位普通科醫生選擇醫學會為其持續進修計劃之管理機構。在二零一九至二零年，委員會繼續與養和醫院及聖母醫院合辦結構化進修課程。委員會亦同時與社區網絡、各類醫療機構及各藥廠合作，舉辦不同類型的講座及證書課程。

今年是《持續醫學進修專訊》創刊的二十周年，委員會謹感謝過去多年在《持續醫學進修專訊》提供著作的每一位作者。與此同時，我們誠意邀請各會員向編輯委員會投稿，攜手促進業界精益求精的進修文化。

於二零一八年二月開始推行的持續醫學進修網上計劃反應十分熱烈。因應社會情況及疫情關係，本會於二零一九年七月至二零二零年六月積極舉行網上課堂，合計舉辦超過 60 堂網上課堂（當中包括有現場出席的課堂），共給予 23,873 學分。

The Hong Kong Medical Association has long been an advocate in CME, more than 1,400 non-specialists have registered HKMA as their CME Administrator. In year 2019-2020, the Committee continued the collaboration with the Hong Kong Sanatorium Hospital and Our Lady of Maryknoll Hospital in organizing regular Structured CME Programme. The Committee also co-organized lectures, seminars and certificate courses in a broad strata of topics with the HKMA Community Networks, different medical organizations and various pharmaceutical companies.

This year marks the 20<sup>th</sup> year since the first distribution of the CME Bulletin. We would like to express our gratitude to authors who have generously shared their knowledge and wisdom in their speciality on the CME Bulletin platform. Meanwhile, interested contributors are always welcome to submit your articles to the Editorial Board for publication to foster a more vibrant environment of CME throughout the profession.

The HKMA CME Lecture Online Scheme has received enormous positive feedback since its launch in February 2018. Due to the social movements in 2019 and COVID-19 epidemic, the HKMA has organized more CME Lecture Online during the period of July 2019 to June 2020, the HKMA has organized more than 60 CME Live Lectures (some with physical attendance) with 23,873 CME Points were awarded.

二零一九年七月至二零二零年六月 July 2019 – June 2020	項目總數 No. of Events
由香港醫學會舉辦的持續醫學進修項目 No. of CME events organized by the HKMA	279
向香港醫學會申請並獲批積分的持續醫學進修項目 No. of CME events accredited by the HKMA	410



二零一九年十月八日於灣仔會所舉行的由香港醫學會及養和醫院合辦的持續醫學進修課程（同時於網上直播）  
HKMA/HKS&H CME at Central Premises on 8 October 2019 (CME Live at the same time)



二零二零年一月十九日舉行的醫療X法律研討會開幕儀式，香港醫學會會長何仲平致詞  
100 Years in Professional Pride – HKMA Medico-legal Conference on 19 January 2020 – Opening Ceremony, Speech by Dr. HO Chung Ping, President, The Hong Kong Medical Association



二零二零年五月六日進行網上持續醫學進修直播（港島中西南社區網絡）  
CME Live on 6 May 2020 (Central, Western & Southern Community Network)



## 會所管理委員會 House Committee

中環會所膳食承辦商的合約完結後，為配合業務重整，會所於二零一九年九月一日起暫停提供餐飲服務，場地租借服務則維持不變。經過招標及遴選後，新的膳食承辦商於二零二零年一月九日正式開始為會員提供服務。

中環會所所在的華商會所大廈預計於二零二零年中下旬進行電梯改善工程。灣仔會所所在的溫莎公爵社會服務大廈正研究為大廈加設更多環境保護項目。兩間會所將繼續為會員及其親友提供優質餐飲服務。歡迎會員舉辦科學講座、康樂及社交聚會等。預約請致電 2527 8324 (灣仔)，2536 9388 (中環)。

本會雲咸街物業的強制驗窗及驗樓工程已經完成。業主會亦將探討大廈整體維修工作的安排。

## 溫莎公爵社會服務大廈 — 物業管理委員會 Duke of Windsor Social Service Building - Building Management Committee

香港醫學會的總部位於早在一九七五年建成的溫莎公爵社會服務大廈。大廈於二零二零年完成消防安全改善工程，以提高大廈消防安全和配合樓宇及防火安全條例。大廈現正著手於來年加設更多環境保護工程。

## 華商會所大廈業主立案法團 — 物業管理委員會 Management Committee of the Incorporated Owners of the Chinese Club Building

本會中環會所位於中環的華商會所大廈。預計於二零二零年中下旬將進行電梯改善工程，業主立案法團已簽訂承辦商合約作合適的安排。

另外，二零一九年七月十五日召開的華商會所大廈業主立案法團周年大會通過由香港醫學會代表續任業主立案法團秘書，主席和司庫則分別由華商會所和中銀代表留任。

## 陳潔霜醫生及葉永玉醫生 Dr. CHAN Kit Sheung and Dr. IP Wing Yuk, Josephine

In order to coordinate with the business restructuring, Central Clubhouse suspended the catering service from 1 September 2019 after completing the contract. The venue rental service remained unchanged. After inviting tenders and interview, the new catering services resumed on 9 January 2020.

Chinese Club Building, where our Central Clubhouse locates, will have lift modernization works in mid to late 2020. For Duke of Windsor Social Service Building, where our Wanchai Clubhouse locates, is reviewing the possibility to start environmental protection projects. Both Wanchai and Central Clubhouses will continue to provide quality food and wine for scientific lectures and leisure and social gatherings, for members and their friends and families. To reserve your table, please ring: Wanchai 2527 8324; Central 2536 9388.

The Orders of the Mandatory Building and Window Inspection Scheme to the flat in Wyndham Mansion were completed. The owners committee of Wyndham Mansion is exploring how inspection and repair works can be properly done.

## 葉永玉醫生及林偉珊女士 Dr. IP Wing Yuk, Josephine and Ms. Jovi LAM

The Association's headquarter locates at the Duke of Windsor Social Service Building, which was built in 1975. In order to improve and comply with the Building and Fire Safety Ordinances, the building has completed the Fire Safety Improvements Project in 2020. The committee are now reviewing the possibility to start environmental protection projects in the coming years.

## 陳潔霜醫生及林偉珊女士 Dr. CHAN Kit Sheung and Ms. Jovi LAM

The Association's clubhouse locates at Chinese Club Building in Central. Lift modernization works will be carried out in mid to late 2020. The contracts were signed with contractors for further arrangement.

At the annual meeting of the Incorporated Owners of the Chinese Club Building on 15 July 2019, representative of HKMA was re-elected to serve as the Secretary, while representatives of the Chinese Club and the Bank of China (Hong Kong) Limited were the Chairman and Treasurer respectively.

### 國際事務委員會

#### International Affairs Committee

### 蔡堅醫生、林哲玄醫生及任俊彥醫生

#### Dr. CHOI Kin, Dr. LAM Tzit Yuen, David and Dr. YAM Chun Yin, Abraham

香港醫學會作為世界醫學會和亞洲及太平洋醫學組織聯盟的成員，過去一年派出代表出席了以下會議：

As a member of the World Medical Association (WMA) and the Confederation of Medical Associations in Asia and Oceania (CMAAO), the HKMA sent a delegate to attend the two major meetings in the past year. Details:

日期 Date	地點 Venue	會議 Meeting	代表 Represented by
5-7.9.2019	印度果亞 Goa, India	第三十四屆亞洲及大洋洲醫學組織聯盟大會及第五十五次董事會議 The 34 <sup>th</sup> General Assembly and 55 <sup>th</sup> Council Meeting of the Confederation of Medical Associations in Asia and Oceania	陳以誠醫生 Dr. CHAN Yee Shing, Alvin
23-26.10.2019	格魯吉亞第比利斯 Tbilisi, Georgia	二零一九年世界醫學會年會及董事會議 2019 Annual Congress and Council Meeting of the World Medical Association	陳以誠醫生 Dr. CHAN Yee Shing, Alvin

### 第三十四屆亞洲及大洋洲醫學組織聯盟大會及第五十五次董事會議

二零一九年九月五至七日，陳以誠醫生出席了亞洲及大洋洲醫學組織聯盟於印度果亞舉行的第三十四屆大會及第五十五次董事會議。

身兼亞洲及大洋洲醫學組織聯盟義務司庫的陳以誠醫生在大會上報告聯盟的財務狀況，大會隨後一致接納了報告。



陳以誠醫生又分享了香港預防及全人醫療情況作回顧醫學會的發展，其中包括身體，精神，精神，心理，社會，職業及環境等方面。陳醫生講述香港醫學會及政府開展的各種服務，計有健康生活和預防醫學

運動、基層醫療、母嬰健康、發展中的學前篩查和訓練服務、學校健康以及心理支援。

### The 34<sup>th</sup> General Assembly and 55<sup>th</sup> Council Meeting of the Confederation of Medical Associations in Asia and Oceania



Dr. CHAN Yee Shing, Alvin was appointed the delegate to attend the 34<sup>th</sup> General Assembly and 55<sup>th</sup> Council meeting of the CMAAO (Confederation of Medical Associations of Asia and Oceania), which were hosted by the IMA (Indian Medical Association) in Goa during 5 -7 September 2019.

Dr. CHAN Yee Shing, Alvin, the Treasurer of CMAAO, presented the financial report which was unanimously endorsed with a round of applause.

Dr. CHAN also presented the report of the HKMA and gave a review on the situation in Hong Kong on the preventive and holistic medical care in the development of wellness including the physical, mental, spiritual, psychosocial, occupational and environmental aspects. The campaigns for healthy living and preventive medicine by HKMA and the government were emphasized as well as promotion of primary care, maternal and child health, developmental preschool screening and training services, school health and psychological support on the path to wellness, requiring multidisciplinary team working.





## 二零一九年世界醫學會年會及董事會議

二零一九年十月二十三日至二十六日，陳以誠醫生代表醫學會出席了在格魯吉亞第比利斯舉行的世界醫學會年會。

會議的主題是寧養照護，當中包括從社會、經濟、兒科、老年醫學等觀點作討論。

來自巴西的 Miguel JORGE 醫生被委任為 2019-2020 年會長，接替卸任會長（2018-2019）來自以色列的 Leonid EIDELMAN 醫生，而來自美國的代表 David BARBE 醫生當選為下屆會長（2020-2021 年）。

## 2019 Annual Congress and Council Meeting of the World Medical Association

The World Medical Association General Assembly was held in Tbilisi, Georgia from 23 - 26 October 2019. Dr. CHAN Yee Shing, Alvin was appointed the delegate to participate the event.

The theme of the Scientific Session was Palliative Care, including the socio-economical perspectives, paediatric, geriatric aspects, as well as the medicolegal perspectives.

Dr Miguel JORGE, a psychiatrist from Brazil, was installed as the new President for the period 2019-2020, succeeding the outgoing President (2018-2019), Dr Leonid EIDELMAN from Israel. Dr David BARBE from United States was elected as the President Elect (to preside in the period 2020-2021).



Dr. CHAN with the President Dr Miguel JORGE



Dr. CHAN with the Delegates from the Chinese Medical Association

## 與世界醫學會理事長會面

世界醫學會理事長 Frank-Ulrich MONTGOMERY 教授於二零一九年十二月五日在前往台灣舉行醫學會議期間中途停留香港，並與香港醫學會會董事會面。會上一致認同進行人道醫療救援醫護人員應受到保護和尊重。

## Meeting with WMA

Prof. Frank-Ulrich MONTGOMERY, Chair of Council of World Medical Association, paid a visit to the Hong Kong Medical Association. Professor Montgomery met the HKMA Council members on 5 December 2019 during his stopover in Hong Kong on the way to Taiwan for a medical conference. At the meeting, Professor Montgomery and all members presented agreed that healthcare professionals providing humanitarian medical aid at zones of conflict should be protected and respected.



### 醫療保障計劃管理委員會

#### Management Committee On Medical Protection Scheme

##### 危機管理工作坊

今年本會繼續與醫療保障協會合辦危機管理工作坊及醫學專家訓練課程，協助會員瞭解不同危機管理的技巧，以及加深會員對實現更安全可靠的治療的認識。課程內容包括如何改善醫護服務及提升醫療質素的措施。

##### 香港醫學會百周年慶祝活動

為慶祝香港醫學會百周年，本會於二零二零年一月十九日舉行了一個醫療與法律研討會。本會特別安排了一個有關兒科專科醫生保障計劃的講座環節，醫療保障協會的代表 Mark RANDERSON 先生和 Rob HENDRY 醫生出席並與會員討論。

##### 積極與醫療保障協會溝通

在二零一九年至二零二零年，醫學會與醫療保障協會團隊保持定期會面和電話會議，特別是與協會的香港區同事緊密聯繫。會董積極反映會員對修訂保障計劃的疑慮，並敦促醫療保障協會積極回應。

香港醫學會感謝會員正面配合今年行政程序上的轉變，本會冀望繼續為會員就醫療保障計劃提供優質服務。

### 何仲平醫生, MH, JP 及梁子超醫生

#### Dr. HO Chung Ping, MH, JP and Dr LEUNG Chi Chiu

##### Risk Management Workshops

This year the Hong Kong Medical Association continued to co-organize risk management workshops and expert witness training with Medical Protection Society (MPS) for keeping members informed of risk management knowledge. The workshops also discussed how to improve healthcare delivery, together with the redesigned processes essential to delivery of safer, more reliable and higher quality care.

##### 100<sup>th</sup> Anniversary of The Hong Kong Medical Association

To celebrate the 100<sup>th</sup> anniversary of the Hong Kong Medical Association, a medical legal Conference "100 Years in Professional Pride – HKMA Medical-legal Conference" was held on 19 January 2020. The HKMA specially arranged a forum concerning protection for paediatricians in which representatives from MPS Mr Mark RANDERSON and Dr Rob HENDRY attended.

##### Meetings with MPS

In 2019 - 2020, the HKMA Council continued to have regular meetings and telephone conference with MPS' executive team and the MPS Hong Kong office representatives in particular. The Council expressed members' concerns on changes in policies and medical legal environment in Hong Kong.

The HKMA would like to thank our members for their positive cooperation in the new changes of administrative arrangements introduced this year. With these the HKMA would be able to serve our members better regarding their membership with MPS.



HKMA 100 Year in Professional Pride – HKMA Medical-legal Conference in Jan 2020



MPS workshop 2019



HKMA Council members meeting with MPS Executive team in October 2019



## 資訊科技委員會 Information Technology Committee

### 香港醫學會網站

為向會員及公眾提供更全面資訊和網上服務，本會推出了全新網站，其中特別加強了持續醫學進修平台和香港醫生網的功能。新網站可配合手機瀏覽，讓用家有較佳體驗。

### 文昌計劃

至二零二零年三月底，一共有 187 私人執業醫生申請安裝計劃內的電子健康紀錄互通系統。

## 人力專責委員會 Manpower Committee

為配合發展需要，秘書處進行了架構重整，特別加強了網上持續醫學進修講座和醫療保障計劃方面的人力資源。香港醫學會現有 30 名編制職員，計有 22 名秘書處辦事處人員、4 名會所餐飲待應，及 4 名基金資助的社區服務員工。

我們在二零二零年一月進行了員工年度考績，並檢視了薪酬；而薪酬調整幅度以過去一年市場情況和員工表現而釐定。

香港醫學會秘書處推行彈性上班時間多年。新冠肺炎疫情下，秘書處進一步為員工安排在家工作，以減低感染風險。

## 會員服務委員會 Membership Services Committee

本會已於二零一九年推行全新的電子會員平台及電子會員卡，為會員提供更加快捷及即時的會員服務，並將不斷提升網頁作業系統。

三間保險公司：AXA 安盛、保柏（亞洲）有限公司和保柏國際（前 BUPA-iHi），繼續為香港醫學會會員提供醫療及住院保險特別優惠。由於住院和手術個案在二零一八年有增加的趨勢，以及醫療技術的進步，AXA 安盛二零一九至二零年度的續期保費增加了 5%。至於保柏（亞洲）的續期保費則維持不變。如欲查詢詳情，請聯絡相關公司。

## 何仲平醫生, MH, JP Dr. HO Chung Ping, MH, JP

### The HKMA Website

The HKMA Website was revamped to provide a more comprehensive and integrated source of association information and services. The new site, featuring strengthened Continuing Medical Education Portal and The Hong Kong Doctors Directory, was made to run faster on mobile devices, for easier navigation and better user experience.

### Wenchang Project

As at the end of March 2020, 187 Private Medical Practitioners (PMPs) have signed up for eHealth Record Sharing System (eHRSS) under the Wenchang Project.

## 鄭志文醫生及林哲玄醫生 Dr. CHENG Chi Man and Dr. LAM Tzit Yuen, David

To cope with development needs, the Secretariat has undergone a re-structure. Manpower is enhanced for functions such as Continuing Medical Education Live Lecture and Medical Protection Scheme Service. The HKMA currently maintains an establishment of 22 office staff, 4 restaurant staff, and 4 community project staff funded by sponsors.

Staff performance appraisal and pay policy were reviewed in January 2020. The staff salary was revised according to the market pay trend and performance.

The HKMA Secretariat has implemented staggered working hours for many years. Due to COVID-19, the HKMA has arranged staff to work from home to reduce infection risk.

## 陳厚毅醫生及楊協和醫生 Dr. CHAN Hau Ngai, Kingsley and Dr. YEUNG Hip Wo, Victor

In 2019, the Association is pleased to implement a new Members Portal and the E-membership Card for membership service enhancement. And will continue to strengthen the online system.

Three insurance companies, namely AXA Hong Kong, BUPA (Asia) Ltd., and BUPA (Global) (previously known as BUPA-iHi), continued their special offers on medical and hospitalization plans to HKMA members. Due to an increasing trend of hospitalization and surgery in 2018 as well as medical technology advancement, AXA added 5% in the premium of AXA for the year 2019-2020. As for BUPA (Asia), there was no increase in renewal premium. Please feel free to contact the relevant companies for details.

### 會訊出版委員會 Newsletter Committee

鄭志文醫生  
Dr. CHENG Chi Man



多年來，《香港醫學會會訊》都為會員提供各類重要資訊，包括政策、社會時事、執業資訊、法律意見及本會活動等。此外，我們同時歡迎會員投稿，抒發個人意見，或分享所見所聞、觀點和生活興趣等。由二零一九年六月至二零二零年五月，我們收到超過 100 篇投稿至論壇及閒趣的文章。在此謹代表會訊出版委員會衷心感謝所有支持《會訊》的朋友。

分類廣告及商業廣告亦為不少會員和廣告商帶來機遇，例如人才招聘與舖位轉讓、或其他醫療相關的產品與服務，還有不少高端消費產品及服務選擇在《會訊》落廣告。我們很高興看到近年《會訊》一直獲得不俗的利潤。

受多項因素影響，香港於二零一九年至二零二零年經濟轉差，《香港醫學會會訊》的利潤增長放緩。未來，我們仍會致力保持內容和服務的高質素，吸引現有廣告商繼續選用此平台，並會探索機會開拓市場。希望大家下年會繼續支持。

歡迎會員將意見及建議電郵至 [editor@hkma.org](mailto:editor@hkma.org) / [hkmanews@hkma.org](mailto:hkmanews@hkma.org)，與我們繼續保持緊密聯繫。

Over the years, the HKMA News has been instrumental in bringing important information to members, such as government policies, social events, practice information, legal advices and Association activities etc. Furthermore, members are most welcome to submit articles to voice out their opinions or share their experience, ideas and lifestyles. From June 2019 to May 2020, over 100 articles were received and published in the Forum and Leisure Corner. On behalf of the Committee, I would like to thank our members who have contributed to the News.

The Classified Advertisements and Commercial Advertisements are handy for members and advertisers with different purposes, for instance recruitment, offices available, or other products and services related to medical profession. And now the advertisements also cover luxurious consumer products and services. We are pleased the HKMA News has been making modest profits in recent years.

The economy has gone through a difficult year in 2019 – 2020, therefore the revenue growth of HKMA News recorded its weakest pace. However, we shall continue to uphold the quality of the HKMA News, hence to retain the current advertisers and explore opportunities to expand the advertising market. We shall be grateful to have your support in the next year.

If you have any comment regarding the HKMA News, please write to [editor@hkma.org](mailto:editor@hkma.org) / [hkmanews@hkma.org](mailto:hkmanews@hkma.org).



## 國家事務委員會 National Affairs Committee

張漢明醫生、唐繼昇醫生及楊超發醫生  
Dr. CHEUNG Hon Ming, Dr. TONG Kai Sing and  
Dr. YEUNG Chiu Fat, Henry



## 天津交流團

二零一九年九月二十二至二十五日，林哲玄副會長率團訪問天津衛生健康委員會及天津醫療機構。出訪的十三名會員有專科和普通科，有私人執業也有公立醫生，大家表示此行收穫頗豐。

## Medical Exchange to Tianjin

Dr. LAM Tzit Yuen, David, led an exchange tour to Tianjin on 22 -25 September 2019. 13 HKMA members, including specialists, GPs, private and public doctors, have visited Tianjin Municipal Health Commission, local healthcare department and hospitals.

## 江西交流團

應國家衛生健康委員會邀請，本會何仲平會長於二零一九年十二月二十二日至二十七率領一行十二人訪問團到江西省考察。訪問團與江西省醫學會舉行座談會，並前赴南昌大學附屬第一醫院、井岡山市及鷹潭市的醫院及醫療機構了解當地醫療發展。

## Visit to Jiangxi

Invited by the National Health Commission of the PRC, the HKMA organized a 12 members' delegation to visit Jiangxi on 22-27 December 2019. The delegation met with officials from medical association in Jiangxi and visited the First Affiliated Hospital of Nanchang University, other local hospitals and healthcare centres in Jing Gang Shan and Ying Tan.



### 器官捐贈推廣委員會

Committee on Organ Donation Promotion

### 何仲平醫生及麥肇敬醫生

Dr. HO Chung Ping, MH, JP & Dr. MAK Siu King



香港醫學會及香港移植學會聯合舉辦的『春耕行動』器官捐贈推廣步行於二零二零年一月五日假東涌舉行。食物及衛生局局長陳肇始教授及立法會議員陳沛然醫生，聯同其他協辦機構代表及嘉賓親臨參與支持。

本次步行活動吸引約 300 名市民報名參加，其中不乏通過器官移植手術重獲新生的人士。參加者從東涌東薈城音樂噴泉出發，步行途經東涌侯王古廟、沿路觀賞生態價值豐富的天然河溪—東涌河，最後返至起點，步行約 2 小時。

本會將繼續參與一切有關器官捐贈的宣傳活動。我們誠意邀請你和你的家人、親戚、朋友一起加入這中央器官捐贈登記名冊。不要猶豫，請立即瀏覽網頁 [www.organdonation.gov.hk](http://www.organdonation.gov.hk) 登記！

The Hong Kong Medical Association (HKMA) and the Hong Kong Society of Transplantation (HKST) jointly organized an Organ Donation Promotion Walk (the Walk) entitled "Spring Sowers" at Tung Chung on 5 January 2020. Prof. CHAN Siu Chee, Sophia, JP, Secretary for Food and Health and Dr. Hon CHAN Pierre, Legislative Councilor and representatives of all co-organizers attended the Opening Ceremony.

Around 300 participants participated the Walk with their full support. Among the participants, there were organ transplant recipients. They toured Tin Hau Temple, and witnessed the valuable natural heritage and biodiversity of Tung Chung River, and returned to the starting point. It took participants about 2 hours to finish.

The Committee will continue to be involved in the organ donation promotional activities in Hong Kong. We invite you, your family, relatives and friends to join the CODR. Do pitch in by visiting the CODR website at [www.organdonation.gov.hk](http://www.organdonation.gov.hk) and register online!





## 病人組織聯絡委員會 Committee on Relationship with Patient Organizations

聯席主席陳念德醫生、陳小劍醫生及楊超發醫生  
Dr. CHAN Nim Tak, Douglas, Dr. CHAN Siu Kim and  
Dr. YEUNG Chiu Fat, Henry



在委員會支持下成立的兒童家居呼吸支援會，已於二零一九年五月二十三日成功登記為法定慈善機構。

兒童家居呼吸支援會於二零二零年一月十八日舉行了第二次周年會員大會。會上除了委任本年度的會董外，還通過申請香港醫學會慈善基金的資助，以進行為期 18 個月的發展計劃，包括舉辦社區及公眾教育活動，及為家屬建立支援平台。該會副主席陳以誠醫生亦在會上分享正向思維的重要及照顧兒童的技巧與心得。

有關兒童家居呼吸支援會的未來動向，請瀏覽 [www.phress.org](http://www.phress.org)。本委員會將繼續支援該會的發展，並協助提高社會大眾對需要使用呼吸機的患者及家屬的了解和支援。

現屆會董會名單如下 The Council's new composition is as follows :

主席 Chairperson	陳玉玲女士 Ms. Wenus CHAN
副主席 Vice-Chairman	陳以誠醫生 Dr. CHAN Yee Shing, Alvin
義務秘書 Honorary Secretary	周佩珊小姐 Miss Josy CHOW
義務司庫 Honorary Treasurer	吳國強醫生 Dr. Daniel NG

The Paediatric Home Respiratory Support Society (PHRESS), which supported by our committee has been granted the Charity Status as a charitable institution under Section 88 of the Inland Revenue Department on 23 May 2019 .

The PHRESS organized its 2nd Annual General Meeting (AGM) on 18 January 2020. During the meeting, this year's council members were re-appointed and members also adopted the application for the Hong Kong Medical Association Charitable Foundation. The funding would be used for a 18-month project in organizing public education programmes and in building a supporting platform for patient and carers. Dr. CHAN Yee Shing, Alvin, Vice-Chairman of the PHRESS, shared the importance of positive thinking and tips on taking care of children.

Please visit [www.phress.org](http://www.phress.org), if you are interested to learn more about the PHRESS. The committee will continue to provide full support to PHRESS's development and enhance the public concerns about users of home respirator users and their families.

### 香港醫學會管弦樂團及室樂團

### HKMA Orchestra and Chamber Ensemble

### 胡衍任醫生及麥敦平醫生

### Dr. WU Hin Yam, Zenith and Dr. MAK Dun Ping, Arthur



感謝香港醫學會對管弦樂團財政及實務上的全力支持，承擔日常營運及慈善音樂會的開支，樂團得以繼續培養同業和醫科生對音樂的興趣，同時為香港醫學會的慈善工作作出貢獻。

二零一九年五月至二零二零年四月期間，香港醫學會管弦樂團舉行了一場公開表演，而室樂團則進行了兩場表演。但是，受二零一九年六月至十二月期間發生的社會運動及2019 新冠肺炎疫情影響，管弦樂團被迫取消原定於二零一九年十二月和二零二零年四月舉行的兩場音樂會。不過，在安全和可行的情況下，我們仍在繼續努力進行彩排，透過音樂讓團員得到抒發的機會。

二零一九年七月二十一日，我們參與了由香港醫學會慈善基金會舉辦的年度慈善音樂會的演出。音樂會為關節炎患者籌募水療運動班和物理治療的費用，以改善身體機能。當日樂團先表演了《韓賽兒與葛麗特》序曲，動人的樂韻為接下來的表演揭開序幕。醫學院四年級學生陳日中演奏了布拉姆斯的《小提琴協奏曲》，他懾人而恰到好處的音樂表演獲得觀眾熱烈的掌聲。

二零二零年一月十七日，香港醫學會管弦樂團室樂團的優秀醫學生樂手在中文大學利希慎音樂廳舉行了第四次的年度音樂會。當晚座無虛席，坐滿了親朋好友、醫學院教授、樂團成員以及不少有名的音樂家。音樂會由當晚演奏大提琴的彭子珈演唱舒伯特著名歌曲《魔王》揭起序幕。激昂的歌曲後，接下來就有周釗洋演奏中提琴及李梓諾演奏風琴為大



Thanks to the generous financial and practical support from HKMA, which covered the essential running costs of the Orchestra and expenses in the HKMA Annual Concert, the Hong Kong Medical Association Orchestra (HKMAO) has continued to strive to both cultivate the Art of music amongst colleagues and medical students, as well as proudly contributing to the charitable causes of the HKMA.

Between May 2019 and April 2020, the HKMAO has given one public performance while HKMAO Chamber Ensemble gave two performances. Unfortunately HKMAO's two originally-planned concerts in December 2019 and April 2020 were cancelled due to the public events from June to December 2019 and the current COVID-19 situation around the world. However, we have still been striving to continue rehearsals and provide a musical expressive outlet for our members through these difficult times, whenever possible and safe.

On 21 July 2019, we participated in the annual charity concert hosted by The Hong Kong Medical Association Charitable Foundation. This fundraising concert aimed to help arthritis patients fight disability through hydrotherapy and physiotherapy. The program started with Humperdinck's Hansel and Gretel Overture. The brilliance of the overture set the scene for a year-4 medical student Mr. Christopher CHAN. He performed the Violin Concerto by Johannes Brahms. His well-balanced and expressive performance was well received by the audience with rounds of applause and curtain calls.





家帶來亨德密特的當代音樂《葬禮音樂》。這首溫暖和令人反思的當代作品後，兩位鋼琴家鄺慧盈和吳卓霖繼續帶來舒伯特的《F小調鋼琴四手幻想曲》，其後還有一首極其優美又富挑戰性的舒伯特作品D小調《死神與少女》弦樂四重奏，為音樂會劃上完美句號。音樂會場刊上刊登了從音樂學和醫學角度對舒伯特的音樂和人生的分析，非常具學術價值。另外，這次很榮幸可以邀請到萊比錫格萬德豪斯管弦樂團和香港管弦樂團前首席中提琴家孫園先生指導各位表演者，體驗德國傳統室樂團藝術。

除了大型音樂表演，我們亦希望豐富團員的個人和藝術修養，因此在二零一九年六月十六日與專業室樂團時。刻室樂和藝音樂人•五重奏在銅鑼灣時代廣場柏斯演奏廳合辦了一場音樂會。我們的團員與兩個專業樂團的樂手重新組合，演奏了九首來自莫扎特、貝多芬、舒伯特、孟德爾遜、布拉姆斯，拉赫曼尼諾夫和德布西的著名古典樂曲。我們一眾醫學學生樂手很榮幸可以得到此機會與專業音樂人合作，在籌備以至表演的過程中獲益良多。而觀眾亦熱烈期待我們下次的表演。

香港醫學會管弦樂團室樂團今年亦成功錄製了布拉姆斯《第2號鋼琴四重奏 (Op.26)》，為醫學會慈善基金籌款，用於提倡精神健康。幾名醫學學生有幸可以在香港大學百周年校園的大會堂中演奏，並由世界級錄音師 Raymond LO 以高解析度的 DSD128 制式進行錄音，其後製作成 CD。成品在本港各銷售點出售，包括 CD Warehouse、Winwin Shop、Prosound 和 Percival。另外，香港醫學會會員可以會員價購買，請致電 2527 8285 向袁女士查詢。

一如以往，我們致力為各位帶來更高質素的音樂和吸引更多同業加入樂團——其實樂團及室樂團已成功招募和吸納不少表現出色的醫學生及會員。在過去兩年至今，一直有不少同業希望加入樂團。今年，我們將慶祝香港醫學會百周年紀念，多名經驗豐富的醫學生及醫生樂手將在音樂會上大顯身手。各位請密切留意，期待在演奏廳看到你們！

On 17 January 2020 the brilliant medical student musicians of the HKMAO Chamber Ensemble gave their fourth annual concert at the Lee Hysan Concert Hall of the CUHK. The concert hall was packed again with friends and family, professors from the medical schools, members of the orchestra, as well as prominent musicians. The concert started with a famous and dramatic Schubert's song "Erlkönig" sung by Bernice PANG who also played cello that night. The short but exciting song was followed by a contemporary piece of Paul Hindemith called "Trauermusik" for viola and organ, with Jason CHAU on the viola and Carlos LI on the organ. After a warm and contemplating performance and a brilliant and successful attempt on exploring into the realm of contemporary music, the ensemble continued with Schubert's Fantasy for Four-hand Piano, performed by the two pianists Rachel KWONG and Marcus NG, and yet another extremely beautiful yet challenging masterpiece of Schubert's, the "Death and the Maiden" String quartet in D minor, which brought the musical evening to a satisfying end. The educational value of this concert was highlighted in the well-researched program notes that went into the medical and musicological aspects of Schubert's life and music, as well as the opportunity for the performers to receive coaching from Mr. Yu SUN, former principal viola of the Leipzig Gewandhaus Orchestra and the Hong Kong Philharmonic Orchestra, who brought the players in touch with the art of chamber music, in the proper German tradition.

Also as a means to enrich artistic and personal development of the members, the Ensemble organized a casual collaborative concert on 16 June 2019, together with professional chamber groups - *The Timecrafters* and *The Circle of Five*. The concert took place at Parsons Recital Hall, Times Square Causeway Bay. The members grouped with players from these 2 professional groups to perform 9 gems in the classical repertoire by Mozart, Beethoven, Schubert, Mendelssohn, Brahms, Rachmaninoff and Debussy. The medical student musicians in particular appreciated the opportunity to work with professional musicians and learned a great deal in preparation of and during the concert. One message was clear from the audience too - 'you guys should do this more often!'

Another huge and proud accomplishment the HKMAO Chamber Ensemble made this year was a recording of Brahms Piano Quartet no. 2, Op. 26, in support of the HKMA Charity Foundation for mental health promotion purposes. The students were fortunate to have their passionate performance recorded in the wonderful acoustics of the Grand Hall at the HKU Millennium Campus, by world-class recording engineer Mr. Raymond LO who recorded the music in high-resolution DSD128 format before downsampling to CD format after mastering. The CD is available at local stores throughout Hong Kong, including CD Warehouse, Winwin Shop, Prosound and Percival music. The CD is also available for HKMA members at a special discount - please contact Ms. Candy YUEN at 2527 8285 to purchase your copy at a special member's price.

As always, we aim to deliver quality music and to attract and serve more medical members - in fact we have successfully recruited and retained many highly-regarded medical students and members in our orchestra and ensemble; many more have expressed interest in joining our orchestra over the past two years as well as in the near future. As we celebrate the 100<sup>th</sup> anniversary of the HKMA this year, well-experienced players who are currently medical students and practitioners will be prominently featured in the upcoming concert. Stay tuned and see you at the auditorium!

### 康樂及文化委員會

#### Recreational and Cultural Committee

### 何仲平醫生及冼佩儀醫生

#### Dr. HO Chung Ping, MH, JP & Dr. SIN Pui Yee, Helena



2019 年第二季攝影比賽及照片分享

2019 2<sup>nd</sup> Seasonal Photo Competition & Sharing Session

受社會運動及新型冠狀病毒疫情影響，康樂及文化委員會不得已取消大部份二零一九年至二零二零年間的活動，而攝影比賽及照片分享則改以網上形式舉行。攝影會於每季發出電子雜誌，並輔以特別通告，向會員提供最新的展覽及醫學會活動資訊。攝影會更於醫學會灣仔會所設立了圖書館，讓會員分享他們和著名攝影師的相集。

Due to the uncertainty imposed by COVID-19, most of the activities organized by the Recreational and Cultural Committee were cancelled in Year 2019-2020 except the Photo Competition and Sharing Session of the Photo Photographic Society (HKMAPS) which was held in online format. To keep the HKMAPS members updated with the latest photographic exhibitions and information of our activities, a quarterly e-Newsletter was issued, supplemented by ad hoc notices. The HKMAPS also set up a library in the HKMA Wanchai Clubhouse for members to share their works and those of well-known photographers.

#### 活動一覽 Activities at a Glance

日期 Date	活動 Activities
19.5.2019	2019 年第二季攝影比賽及照片分享 2019 2 <sup>nd</sup> Seasonal Photo Competition & Sharing Session
8.9.2019	2019 年第三季攝影比賽及照片分享（網上評分） 2019 3 <sup>rd</sup> Seasonal Photo Competition & Sharing Session (Online rating)
17.11.2019	2019 年第四季攝影比賽及照片分享（網上評分） 2019 4 <sup>th</sup> Seasonal Photo Competition & Sharing Session(Online rating)
16.2.2020	2020 年第一季攝影比賽及照片分享（網上評分） 2020 1 <sup>st</sup> Seasonal Photo Competition & Sharing Session(Online rating)



## 青年委員會 Youth Committee

我們舉行了職業講座，並開展內地醫學交流活動。在赴內地交流過程中，青年醫生和醫學生與內地同業分享經驗，並進行了深度交流。除學術外，我會還舉辦了休閒活動，例如唱歌比賽。

我們樂見有更多青年醫生和醫學生加入我們的活動！

## 龐朝輝醫生、冼佩儀醫生和楊協和醫生 Dr. PONG Chiu Fai, Jeffrey & Dr. SIN Pui Yee, Helena and Dr. YEUNG Hip Wo, Victor

We continued to hold the Career Seminar and Mainland tour for our young members and students in Year 2019-2020 before the social activities and COVID-19. During our medical exchange tour in 2019, our young practicing doctors and medical students shared our experience and had in-depth discussion with our Mainland counterparts. Apart from academic, leisure activities such as singing competition was also held.

Young doctors and medical students are most welcome to join our activities in the future!

## 活動一覽 Activities at a Glance

25.5.2019  
歌唱比賽 2019  
Singing Competition 2019



8.6.2019  
職業講座 2019  
Career Seminar 2019



13-15.6.2019  
香港醫學會大灣區考察 - 深圳、  
廣州及珠海 2019  
HKMA Greater Bay Area Visit 2019



## 常設委員會主席報告

## Reports from Chairmen of Standing Committees

### 體育活動委員會

### Sports Committee

受社會運動及新型冠狀病毒疫情影響，二零一九至二零二零年度多個運動項目需要延期或取消。但我們仍在各項活動中努力比賽，爭取佳績。在去年十二月香港專業團體康體會 (RSCP) 比賽中，橋牌隊勇奪冠軍，而網球表現亦不遜色，名列第二，羽毛球及排球則名列第四。

在此希望在疫情過後，我們能聚首一堂，互相切磋技能，增進友誼，期望有更多的年青醫生、醫科學生參與各類型比賽，讓醫學界的體育精神繼續燃燒，薪火相傳。

### 陳厚毅醫生、葉永玉醫生及楊協和醫生

### Dr. CHAN Hau Ngai, Kingsley, Dr. IP Wing Yuk, Josephine and Dr. YEUNG Hip Wo, Victor

Most of the sports activities were rescheduled or cancelled in Year 2019-2020 due to the social activities and COVID-19. However, our sportsmen and sports-ladies still performed outstandingly in both intra- and inter-professional sports activities. Our Bridge Team seized the championships while our Tennis Team came second, Badminton Team and Volleyball Team came fourth in the Recreational and Sports Club for Hong Kong Professional Bodies (RSCP) Tournaments held in December last year.

In the future, we hope to organize more activities for our sportsmen and sports-ladies to sharpen their skills and have exchange with friends and teammates. We would also like to see more young doctors and medical students joining our team. Let's thrive for the excellence in sports events.



去年的體育活動如下，另各項比賽成績已列於附錄 E 以供參考：

Below is the list recapping all the sports activities held last year and the results are printed in Appendix E:

活動概覽 2019-2020 Activities held in Year 2019 - 2020			報名人次 Entries
羽毛球 Badminton	1.12.2019	香港專業團體康體會羽毛球比賽 RSCP Badminton Tournament	11
籃球 Basketball	5.12.2018 – 4.11.2019	香港專業團體康體會籃球比賽 RSCP Basketball Tournament	21
橋牌 Bridge	24.3.2019	香港醫學會橋牌比賽 HKMA Bridge Tournament (Professional Pairs)	10
	20.10.2019	香港醫學會橋牌比賽 HKMA Bridge Tournament (IMP Pairs)	12
	15.12.2019	香港專業團體康體會橋牌比賽 RSCP Bridge Tournament	4
龍舟 Dragon Boat	7.6.2019	西貢端午龍舟競渡 Sai Kung Tuen Ng Dragon Boat Races	26
	4.8.2019	香港醫學會龍舟同樂日 HKMA Dragon Boat Fun Day cum David FANG Cup	35
高爾夫球 Golf	20.3.2019	香港醫學會高爾夫球比賽 HKMA Golf Tournament	31
	13.3.2019	香港專業團體康體會高爾夫球比賽 RSCP Golf Tournament	20
馬拉松 Marathon	-	香港專業團體康體會馬拉松比賽 RSCP Marathon Competition	12
舉重 Power-lifting	20.4.2019	香港健力錦標賽 Hong Kong Powerlifting Championship	4
	19.10.2019	香港臥推舉錦標賽 Hong Kong Benchpress Championship	3
桌球 Snooker	28.4.2019 & 5.5.2019	香港醫學會桌球比賽 HKMA Snooker Tournament	16
	17.11.2019	香港專業團體康體會桌球比賽 RSCP Snooker Tournament	4
足球 Soccer	24.3.2019	香港醫學會足球日 HKMA Football Day	190
	10.3.2019 & 9.6.2019	香港醫學組織聯會會長盃 - 五人足球賽 Federation President Cup – Soccer 5	14
壁球 Squash	19.5.2019	香港醫學會壁球比賽 HKMA Squash Tournament	30
乒乓球 Table Tennis	7.4.2019	香港醫學組織聯會會長盃 - 乒乓球賽 Federation President Cup – Table Tennis	12
	26.5.2019 & 9.6.2019	香港醫學會乒乓球比賽 HKMA Table Tennis Tournament	59
網球 Tennis	23.6.2019	香港專業團體康體會網球比賽 RSCP Tennis Tournament	9
保齡球 Tenpin Bowling	9.6.2019	香港醫學會保齡球比賽 HKMA Tenpin Bowling Tournament	21
	18.8.2019	香港專業團體康體會保齡球比賽 RSCP Tenpin Bowling Tournament	5
排球 Volleyball	15.12.2019	香港專業團體康體會排球比賽 (女子組) RSCP Volleyball Tournament (Female)	6
	8.12.2019	香港專業團體康體會排球比賽 (男子組) RSCP Volleyball Tournament (Men)	7

### 心房顫動專責委員會

#### Task Force on Atrial Fibrillation Management

近年，香港醫學會和醫院管理局有多項合作計劃，務求將最新的醫學知識和治療方案帶給同業，尤其是私人執業的普通科醫生和家庭醫生，使病人可在社區中得到適切的治療。

繼「貧血管理」和「生命晚期治療」，我們第三個合作項目是「心房顫動治理」。我們在二零一九年七月七日舉辦了一個半天的研討會，有近一百名醫生參加。當日先由本會會長何仲平醫生及醫管局聯網服務部總行政經理（綜合護理計劃）陳允健醫生致歡迎詞，隨後由五名講者主講，包括黎偉強醫生、張春明醫生、蕭頌華教授、陳國強醫生及張誠謙醫生。內容十分豐富，涵蓋心房顫動的流行病學，併發症，藥物和外科治療等。溫故知新之餘，亦為參加者提供了不少實用的建議。他們都專心聆聽，並積極發問。

委員會感謝各位講者的寶貴貢獻，使研討會取得了圓滿成功。

### 陳國強醫生及林賀醫生

#### Dr. CHAN Kwok Keung and Dr. LAM Ho

The Hong Kong Medical Association (HKMA) and the Hospital Authority (HA) held a number of conjoint projects in recent years to bring the updated medical knowledge and treatment approaches to private general practitioners and family doctors in particular for better disease management in the community.

Following "Management of Anaemia" and "End-of-life Care Initiative", Atrial Fibrillation Management was our third collaboration. A half day symposium was successfully held on 7 July 2019. A hundred fellow doctors attended. The event was kicked off by Dr. HO Chung Ping, President, HKMA and Dr. Frank CHAN, Chief Manager (Integrated Care Programs), Cluster Services Division, HA. Speakers included Dr. LAI Wai Keung, Steve, Dr. CHEUNG Chun Ming, Prof. SIU Chung Wah, David, Dr. CHAN Kwok Keung, and Dr. CHEUNG Shing Him, Gary. The lectures covered AF epidemiology, complications, medical treatment and surgical interventions. The lectures gave refreshed information and practical suggestions to the participants. They all listened attentively and were keen to raise their questions.

The Task Force would like to thank the invaluable contributions of the speakers, making the symposium a great success.



開幕儀式 Kick-off ceremony



講員及主席（左起）：張誠謙醫生、陳國強醫生、黎偉強醫生、張春明醫生、蕭頌華教授及林賀醫生  
Speakers and Chairmen (from left): Dr. Gary CHEUNG, Dr. CHAN Kwok Keung, Dr. Steve LAI, Dr. CHEUNG Chun Ming, Prof. David SIU and Dr. LAM Ho



會場座無虛席 Full house@CHP Lecture Theatre



## 促進防疫注射服務公私營融合專責委員會 Task Force on Vaccination PPI

本委員會旨在提升本港市民對疫苗的認識，以提高市民的疫苗接種率，保障他們的健康。以下是委員會去年的主要工作：

### 與衛生署衛生防護中心會面

本委員會在二零一九年七月十九日與衛生防護中心總監黃加慶醫生, JP 及項目管理及專業發展處首席醫生連慰慈醫生會面。我們在會上就二零一九/二零年度之「流感疫苗資助計劃」和「季節性流感疫苗學校外展」提出積極意見。



### 流感疫苗記者會及疫苗接種服務

本港流感疫苗的整體接種率約 15%，而公立醫院的醫護人員接種率則約 27%。鑒於接種率偏低，本會及香港惠澤長者基金－疫苗學堂於十月初進行了一項醫療界對接種季節性流感疫苗的意見調查。調查結果於二零一九年十月二十六日舉行的記者會上發布，調查發現為數不少的醫生抗拒接種流感疫苗。本會在記者會上呼籲：(1) 醫護人員應儘快接種流感疫苗，以保障病人、自己和家人的健康；(2) 政府應該資助每一位香港市民接種流感疫苗，以提高香港整體的流感疫苗接種率，從而減少每一年因季節性流感而死亡的香港市民人數。數名醫生及護士在記者會上亦即場接受流感疫苗注射，以鼓勵同業接種疫苗。

## 陳念德醫生及唐繼昇醫生

Dr. CHAN Nim Tak, Douglas and Dr. TONG Kai Sing



The Task Force aims to enhance the public awareness on vaccination and promote a higher vaccination rate among Hong Kong citizens to safeguard their health. Our works in the past year are summarized as below:

### Meeting with the Centre for Health Protection (CHP) of the Department of Health (DH)

The Task Force had a meeting with Dr. WONG Ka Hing, JP, Controller of CHP, and Dr. Ada LIN, Principal Medical and Health Officer of Programme Management & Professional Development Branch of CHP, on 19 July 2019. The Task Force was invited to put forward suggestions and opinions on the Influenza Vaccination Subsidy Scheme and Seasonal Influenza Vaccination School Outreach in 2019/20.

### Press Conference on Influenza Vaccination cum Vaccination Service

The overall influenza vaccination uptake rate in Hong Kong is about 15%, while among the healthcare workers in public hospitals, the uptake rate is approximately 27%. In view of the low uptake rates, the HKMA and the Hong Kong Elderly Welfare Foundation Limited – Vaccine Academy conducted a survey in early October to investigate the views of medical professionals on seasonal influenza vaccination.



The result was announced during the Press Conference on Influenza Vaccination on 26 October 2019. It was found that a considerable number of doctors are reluctant to receive influenza vaccination. The HKMA urged that (1) healthcare professionals should get vaccinated as early as possible to protect the patients, themselves as well as their families; (2) The Government should provide vaccine subsidy for all general public to get vaccinated, so as to boost the overall uptake rate in Hong Kong to reduce the seasonal influenza-associated deaths every year. Some doctors and nurses received on-site influenza vaccination during the Press Conference to encourage fellow colleagues to get vaccinated.

### 香港醫學會百周年會慶籌備委員會 Organizing Committee On The HKMA 100<sup>th</sup> Anniversary Celebration

鄭志文醫生、龐朝輝醫生及楊協和醫生  
Dr. CHENG Chi Man, Dr. PONG Chiu Fai, Jeffrey and  
Dr. YEUNG Hip Wo, Victor



二零二零年是香港醫學會百周年會慶的日子。我們將舉辦各樣學術、娛樂、文化及公眾活動，以凝聚醫學界及香港市民。在此簡要分享已舉辦的活動。

#### 啟動禮

我們在二零一九年十一月廿四日在香港喜來登酒店舉辦了『香港醫學會百周年會慶啟動禮暨心臟科研討會』，為會慶打響頭炮。適逢當日為區議會選舉，但仍有近百位會員參與了是次盛會。

我們很榮幸邀請到食物及衛生局局長陳肇始和醫院管理局行政總裁高拔陞醫生擔任主禮嘉賓。醫學會會長何仲平醫生首先帶大家回顧香港醫學史上的里程碑，以及醫學會早期成立的歷史，另外還分享了對醫學會的願景。陳局長亦表揚了醫學會在百多年間在醫療政策、推廣公共衛生、維持專業水準及慈善等方面的傑出貢獻，她希望在未來的日子裡，食物及衛生局與醫學會可以進一步加強合作，為香港的未來及福祉群策群力。

The Hong Kong Medical Association (HKMA) celebrates her 100<sup>th</sup> Anniversary in 2020. We shall organize academic, recreational, cultural and public activities that aim at bringing together the medical profession as well as the general public. Let's have a quick review of what we have done so far.

#### Kick-off

To mark the exciting start of our Centennial Celebration, a **“Kick-off Ceremony for the HKMA Centennial Celebration cum Symposium on Dilemma in Clinical Practice of Cardiology”** was held on 24 November 2019 at Sheraton Hong Kong. Despite it was the District Council Election day, nearly a hundred colleagues joined and witnessed the event.

We were honored to have Prof. Sophia CHAN, Secretary for Food and Health and Dr. Tony KO, Chief Executive of Hospital Authority officiated at the Kick-off Ceremony. Dr. HO Chung Ping, the HKMA President, started with a captivating reminiscence of the milestones in Hong Kong's medical history and the establishment of the Hong Kong Medical Association in the early days. He also shared his vision of the Association's way forward. Prof. Sophia CHAN recognized the contributions of the HKMA on healthcare policies, public health





心臟科研討會涵蓋的內容十分豐富和實用，探討了不少具爭議性和迫切的題目。講者和與會者進行了深入的討論，互動氣氛熱烈。謹此感謝每位講者和主持。

### 『春耕行動』器官捐贈推廣步行

香港醫學會自一九九零年代已開始推廣器官捐贈，為需要器官移植以維持生命的患者帶來關懷和希望。

器官捐贈推廣步行於二零二零年一月五日在東涌舉行，約有 300 名參與者參加。他們每個人都將動員五位親戚朋友到中央器官捐贈登記處進行登記。詳情請參閱器官捐贈推廣委員會的報告。

### 醫療與法律研討會

研討會於二零二零年一月十九日舉行，集中討論有關兒科專科醫生保障計劃。

### 未來活動

由於新型冠狀病毒疫情，不少計劃都被打亂。請留意有關活動的最新消息。但請你現在預留這個重要日子：我們的百周年會慶晚宴將於二零二零年十一月廿八日舉行。屆時希望你能參與這個盛事。

你也可以到百年會慶網站 [www.hkma100.org](http://www.hkma100.org)，回顧每個重要時刻。

promotion, upholding professional standards and charity over the years. She envisaged tighter co-operation between the HKMA and the Food and Health Bureau for betterment of the Hong Kong people in the coming future.

The Cardiology Symposium was informative, practical and covered a number of controversial and pressing topics. The panel discussants and the floor had in-depth discussions and dynamic interactions. Our utmost gratitude to all speakers and moderators.



### Spring Sowers Organ Donation Charity Walk

The HKMA started advocating organ donation in the 1990's to bring love and hope to patients who need organ transplantation to sustain life.

The Charity Walk was held 5 January 2020 at Tung Chung and around 300 participants joined. Each of them would mobilize five friends and relatives to register with the Centralize Organ Donation Register. Please refer to the report under the Committee on Organ Donation Promotion for details.

### The HKMA Medico-legal Conference

The Conference was held on 19 January 2020, focusing on the protection for paediatricians.

### Forthcoming activities

Due to the COVID-19 epidemic, many of our plans were disrupted. Please take note of our announcement for resumption of activities. For now, please mark your diary this important date: The HKMA 100<sup>th</sup> Anniversary Celebration Gala Dinner will be held on 28 November 2020. Hope you will join us there.

You may also visit our centenary celebration website to recall the important moments ([www.hkma100.org](http://www.hkma100.org)).

### 全禁電子煙專責委員會

#### Task Force on E-Cigarette Ban

林哲玄醫生

Dr. LAM Tzit Yuen, David



過去一年，委員會繼續積極地從健康教育及促請政府立法兩方面推動全禁電子煙及其他新煙草產品。

教育方面，委員會與香港教育專業人員協會在二零一九年五月至十二月期間，合辦了兩個名為「電子煙及其他新煙草產品的危害及討論」的到校講座，讓中學生認識電子煙及其他新煙草產品的危害，並遠離這些產品的引誘。鄧萬豪醫生在六月二十八日到九龍塘學校（中學部）擔任講者，而賴國強醫生則於十一月七日到獅子會中學擔任講者。

此外，委員會和香港吸煙與健康委員會 (COSH) 合作無間，支持 COSH 的一系列教育講座，向青少年傳遞無煙社區的健康訊息。包括在二零一九年七月和八月，醫學會派出醫生及醫學生到「無煙 Teens 計劃」夏令營擔任講者；在十一及十二月，亦支持 COSH 有關另類吸煙產品學校健康講座。除此之外，林哲玄醫生於二零二零年一月二十三日為衛生署青少年健康服務計劃主講關於電子煙危害的健康講座，約有 50 名醫生、護士、社工及臨床心理學家出席。

就立法方面，本會代表楊協和醫生出席了 COSH 在二零二零年一月十四日召開之「大幅增加煙草稅從速實現全面禁煙」聯合記者會。在記者會上，控煙團體、學術界、醫護界、家長及教育界、病人及戒煙者組織促請政府大幅增加煙草稅百分之一百，打破煙草稅凍結僵局，並隨後按年增加稅率，以加快減低吸煙率，保障市民免受煙草危害。



During the year, the Committee proactively promoted a total ban on electronic cigarettes and other novel heated tobacco products by ways of health education and urging the Government to introduce legislation.

In terms of education, the Committee joined hands with the Hong Kong Professional Teachers' Union from May to December 2019 in organizing school talks titled "The Harms of Electronic Cigarettes and Other Novel Heated Tobacco Products and Discussion", which allowed secondary students to learn more about the harms of electronic cigarettes and other novel heated tobacco products and say no to these products. Dr. TANG Man Ho acted as the speaker on 28 June in Kowloon Tong School (Secondary Section), while Dr. LAI Kwok Keung, Thomas on 7 November in Lion College respectively.

In addition, the Committee worked closely with the Hong Kong Council on Smoking and Health Tobacco (COSH) by supporting a series of health seminars to promote the importance of smoke-free environment. Between July and August 2019, we provided doctors and medical students as speakers for health talks in the "Smoke-free Teens" summer camp. While in November and December, we gave full support to School Health Seminar on Alternative Smoking Products by COSH. Moreover, Dr. David LAM gave a health talk on the harm of e-cigarettes for the Adolescent Health Programme of the Department of Health on 23 January 2020. There were approximately 50 participants of doctors, nurses, social workers and clinical psychologists.

As for legislation, Dr. YEUNG Hip Wo, Victor representing the HKMA, attended the Joint Press Conference on "Raise Tobacco Tax Substantially to Achieve Tobacco Endgame" called by COSH on 14 January 2020. Tobacco control groups, various organizations and institutions from academic, medical and healthcare professionals, parents and education sector, patient and quitter groups jointly urged the Government to break the ice by raising tobacco tax by 100% and also subsequent annual tax hikes, in order to accelerate the reduction in tobacco consumption to protect public health.



遺憾的是，縱使經過整個醫療業界的不懈努力，《2019年吸煙（公眾衛生）（修訂）條例草案》被法案委員會暫時擱置，無望在立法會會期餘下時間內通過。待立法會新會期在今年較後時間開始後，整個立法程序將要重新開展。



Regrettably, despite incessant efforts from the whole Medical Profession, the Smoking (Public Health) (Amendment) Bill 2019 is held at bay in the Bills Committee with no hope of passing in the remainder of the LegCo year. With the commencement of the new LegCo later this year, the entire legislative process will have to start afresh again.

## 本會支持之 COSH 講座

### COSH Talks supported by HKMA speakers

	日期 Date	講者 Speaker	地點 Venue
無煙 Teens 計劃 Smoke-free Teens	18.7.2019	岑健醫生 Dr. Cynthia SHUM	夏令營 Summer Camp
	23.7.2019	賴國強醫生 Dr. Thomas LAI	
	29.7.2019	潘映彤小姐 Ms. Michelle POON	
	6.8.2019	陳真光醫生 Dr. Jane CHAN	
另類吸煙產品 學校健康講座 School Health Seminar on Alternative Smoking Products	28.11.2019 (共兩節 2 sessions)	李福基醫生 Dr. LEE Fook Kay, Aaron	法國國際學校 French International School
	2.12.2019 (第一節 Session 1)	陳德洛先生 Mr. Alan CHAN	
	2.12.2019 (第二節 Session 2)	任俊彥醫生 Dr. Abraham YAM	

## 公私營協作計劃專責委員會

### Task Force on Public Private Partnership

本委員會代表於二零一九年十一月八日於醫院管理局（醫管局）進行的第六次普通科門診公私營協作計劃的諮詢小組會議。委員會代表在會上討論並確認將在2019-20年度冬季服務高峰期間採取服務加強措施，為每位參與計劃的病人增加兩個額外的診症配額和附加藥物（特敏福），小組將於稍後檢討是次措施的成效。

## 陳念德醫生、麥肇敬醫生及唐繼昇醫生

### Dr. CHAN Nim Tak, Douglas, Dr. MAK Siu King and Dr. TONG Kai Sing

On 8 November 2019, representative of the Task Force attended the 6<sup>th</sup> Meeting of Advisory Group on GOPC PPP at the Hospital Authority (HA). The Advisory Group discussed and confirmed to introduce the enhanced measures during the winter surge in 2019-20 by adding two additional winter surge quotas on consultation and add-on medication (Tamiflu) for each participating patient. The Advisory Group would evaluate the effectiveness of the new measures.

### 生命晚期治療委員會

#### Committee on End of Life Care

本委員會於二零一九年十二月六日舉行「生命晚期治療座談會」，香港醫學組織聯會的晚期病患醫療及各界關顧聯盟成員勞思傑醫生、醫管局專責小組顧問（預設醫療指示）謝俊仁醫生和食物及衛生局顧問林啟忠先生獲邀並擔任講者，內容為晚期治療的認識及有關本地諮詢預設醫療指示的立法，希望可提升醫生對晚期治療的關注。

展望來年，本委員將會製作有關生命晚期的網上資源，讓醫生能更方便地查詢相關的資料和服務。



### 何仲平醫生, MH, JP 及余達明醫生

#### Dr. HO Chung Ping, MH, JP and Dr. SHEA Tat Ming, Paul

The Forum on End of Life Care (EOL Care) was successfully held on 6 December 2019. Three prestige speakers, namely Dr. Raymond LO, Convenor of the Care for Advanced Diseases Consortium of Federation of Medical Societies of Hong Kong, Dr. TSE Chun Yan, Advisor of the Task Force on AD Legislation of the Hospital Authority and Mr. Albert LAM, Consultant of the Food and Health Bureau, were invited and presented on various topics of EOL Care and the discussion of local consultation of legislation on Advance Directive in order to enhance the awareness on EOL Care of medical doctors.

In the coming year, the committee would provide web-based materials on EOL care and related social services for members.



### 關注醫療保險委員會

#### Task Force on Medical Insurance Concerns

本委員會的成立目標是為業界和公眾提供可持續的醫療保險架構，以保障病人應有的權利，同時維護醫療同業提供服務的自主性。我們的工作範圍包括：

1. 與保險公司就委員會的目標而商討及訂立可行方案。
2. 向政府就醫療保險的發展方向及政策提出建議。
3. 監察本港的醫療保險及自願醫療保險。
4. 就有關醫療保險的事項諮詢醫療業界。

委員會於二月份與 AXA 安盛會面，亦計劃與其他保險公司會面討論，為達致本委員的願景而努力。

### 林哲玄醫生 (召集人)、吳志豪及楊協和醫生

#### Dr. LAM Tzit Yuen, David (Convener), Dr. NG Chi Ho and Dr. YEUNG Hip Wo, Victor

The HKMA Task Force on Medical Insurance Concerns is installed with a vision to provide a sustainable medical insurance framework that upholds patients' rights and interest and professional autonomy of the medical profession. Our Terms of Reference include,

1. Liaise with the insurance industry to steer towards our vision;
2. Advises the HKSAR Government on the directions and policies of medical insurance in Hong Kong;
3. Oversees the usage of medical insurance and VHIS in Hong Kong;
4. Consult the Medical Profession and society where necessary on matters related to medical insurance in Hong Kong.

A meeting was held in February with AXA Hong Kong. We will meet up with other insurance companies and work towards our vision.

### 香港醫務委員會 — 執照組

#### The Medical Council of Hong Kong – Licentiate Committee

自二零一四年起，醫務委員會由每年舉辦一次執業資格試增加至每年兩次。二零一九年內共有 41 名考生（二零一八年：51 名、二零一七年：37 名、二零一六年：33 名、二零一五年：79 名及二零一四年：28 名）完成實習期，獲發經驗證明書並批准正式註冊。為幫助考生熟習考試模式，醫委會設立了網上教育資源中心，並已於二零一八年十月完成最後發展階段。中心運作順暢。但因應新冠肺炎疫情，原定於二零二零年三月分舉行的第一、二部分執照試，以及五月分舉行的第三部分執照試暫時取消。

### 香港獸醫管理局

#### Veterinary Surgeons Board

過去平均每年均接獲約 50 宗投訴，但連續三年至今未有投訴個案需進行紀律研訊。

調解亦是解決牽涉醫獸的醫療糾紛的認可方法。

截至二零二零年四月份，香港有 1,061 位註冊獸醫。

建議修訂《獸醫註冊條例》附表 2，讓獸醫學生可以在註冊獸醫的直接監督下對動物進行更多治療、測試或外科手術。

動議《2015 年獸醫外科註冊（修訂）條例》，以修訂《獸醫註冊條例》（第 529 章），使獸醫管理局成員人數由 10 人增加到 19 人，分佈如下：

- a) 業外委員由 3 人增至 6 人；
- b) 註冊獸醫由 6 位增至 12 位，其中：
  - (i) 6 人由食物及衛生局局長任命，
  - (ii) 6 人由全港註冊獸醫選出。

計劃於二零二零年十月一日前完成修例及選出新的管理局成員。

### 陳潔霜醫生

#### Dr. CHAN Kit Sheung

The Licensing Examination of the Medical Council had increased from one sitting a year to two sittings per year starting from 2014. Total 41 candidates (51 in 2018, 37 in 2017, 33 in 2016, 79 in 2015 and 28 in 2014) satisfactorily completed internship training and awarded Certificate of Experience for full registration in Hong Kong in 2019. In order to facilitate the candidates to sit for the Licentiate Examination, a Virtual Education Resource Centre was established and the development stage completed in October 2018. It is running smoothly. Due to the COVID-19 situation, the Licensing Examinations part 1, 2 in March 2020 and part 3 in May 2020 were cancelled.

### 楊超發醫生

#### Dr. YEUNG Chiu Fat, Henry

Average number of complaints received is around 50 each year. No complaint referred to disciplinary inquiry in the last consecutive 3 years.

Mediation is approved as an alternative method of resolving a dispute with a registered veterinary surgeon.

No. of registered veterinary surgeons is 1,061 (Up to April 2020).

Propose amendment of Schedule 2 of Veterinary Surgeons Registration Ordinance to allow veterinary students to practice more procedures on animals under direct supervision of registered veterinary surgeons.

Propose Veterinary Surgeons Registration (Amendment) Ordinance 2015 to amend the VSRO (Cap 529) to expand the membership of the Board from 10 to 19 by increasing the number of members who are:

- a) Lay persons from 3 to 6;
- b) Registered veterinary surgeons from 6 to 12, of which:
  - (i) 6 are to be appointed by the SFH, and
  - (ii) 6 are to be elected by members of the veterinary profession.

1 October 2020 is the target date of constitution of the new Board.

## 其他組織及專業團體代表報告

# Reports from Representatives in Non-Statutory Boards, Councils and other Professional Organizations

### 醫院管理局 — 香港獅子會眼庫董事會 Hospital Authority – The Lions Eye Bank of Hong Kong – Board of Director

香港獅子會眼庫是國際獅子總會中國港澳 303 區最早的聯屬團體。

香港獅子會眼庫聯同邱維廉基金，主辦「香港獅子會眼庫，邱維廉基金精準扶貧光明行 2018」在二零一八年八月二日開始，在中國青海免費為 1,500 位貧困白內障患者進行手術，令患者免受失明之苦，從而提高患者的自理能力，改善日常生活。因天氣及疫情影響，這個光明行活動還未完結，希望能在安全的情況下，可以完成餘下的手術。這服務的協辦單位為香港半山獅子會及香港國金獅子會。

香港獅子會眼庫新一屆委員已經選出了，會長高敏華女士，主席鄭澤鈞醫生。

我們將會繼續致力推動「捐贈角膜，助人復明」，以幫助患眼疾病人重見光明！



香港獅子會眼庫各理事與嘉賓及各獅友大合照  
Directors of Lions Eye Bank of Hong Kong took photos with guests and Lions

### 林敬德醫生 Dr. LAM King Tak, Douglas

The Lions Eye Bank of Hong Kong is the earliest associated organization founded by Lions Clubs International District 303 – Hong Kong & Macau, China.

Lions Eye Bank of Hong Kong and 邱維廉基金 initiated a programme entitled "香港獅子會眼庫，邱維廉基金 精準扶貧光明行 2018". Starting from 2 August 2018, the programme aims to provide free surgical treatment to 1,500 poor cataract patients in Qinghai, China in order to bring back their eyesight and avoid blindness, and hence improve their self-care ability and living quality. Unfortunately, due to bad weather and the COVID-19 epidemic, the programme has been suspended. We hope that as the situation become stable, we can proceed with the remaining cases. The collaborators of this programme are the Lions Clubs of Mid-Levels and Hong Kong IFC.

The Board of Directors of the Hong Kong Lions Eye Bank has been newly elected. The President is Ms. KO Mun Wah, and the Chairman is Dr. CHENG Chak Kwan, Arthur.

We will keep promoting "Gift of Sight, Helping the Blinds to See", and bring hope and light to the visually impaired.



香港獅子會眼庫新一屆會長高敏華女士，主席鄭澤鈞醫生。  
The new President, Ms. KO Mun Wah, and Chairman, Dr. CHENG Chak Kwan, Arthur.

## 職業安全健康局 — 醫護服務業安全及健康委員會 Occupational Safety and Health Council – Health Care Service Safety and Health Committee

梁子超醫生  
Dr. LEUNG Chi Chiu

醫護服務業安全及健康委員會於一九九七年由職業安全健康局成立，致力推廣醫護人員的職業安全及健康。香港醫學會獲邀委派一名代表參與委員會，而主席則由各委員推選。委員會每年均舉辦不同活動，向醫護服務界推廣各項職業安全措施。委員會於二零一九年至二零二零年度製作了醫護服務業職安健二零二零年記事簿分派予不同界別之醫護人員。為宣傳職業安全及健康，以 RFID 卡套連放大鏡代替二零一八至二零一九年的環保餐具。委員會在銅鑼灣中華基督教會公理堂演奏廳及觀塘基督教家庭服務中心禮堂舉辦了三場講座，第一場講座主題為「預防院舍流感爆發」，於二零一九年九月五日舉行，出席人數為 35 人。第二場主題為「工作壓力及衝突管理」講座，於二零一九年十月二十一日舉行，出席人數為 90 人。第三場主題為「扶抱病人及搬運安全」講座，於二零二零年一月八日舉行，出席人數為 121 人。本年度共派發了兩期有關「預防工作間流感」和「預防工作間暴力事故」的醫護服務業安全及健康通訊。本會亦分發了印有職安健訊息的揮春以推廣職安健各方面的訊息。



The Health Care Service Safety and Health Committee was set up in 1997 by the Occupational Safety and Health Council to promote the occupational safety and health of health care workers in Hong Kong. One representative from HKMA was invited to sit in the Committee and the Chairman was elected among the members. Various promotion activities were organized each year to promote safe occupational practices within the health care sector. In 2019 - 2020, a 2020 diary with safety messages was produced and distributed to health care workers in various sectors. To promote occupational safety and health, an RFID card holder cum lens printed with occupational safety and health messages was designed and distributed instead of an environmentally friendly dining set in 2018 - 2019. Three seminars were held at the Recital Hall of China Congregational Church in Causeway Bay and the hall of Christian Family Service Centre Hong Kong in Kwun Tong. The first one on "Preventing Influenza Outbreaks in Institutions" was held on 5 September 2019 and attended by 35 participants; the second one on "Managing Pressure and Conflict at Work" was held on 21 October 2019 and attended by 90 participants; the third one on "Safety in Lifting and Transferring Patients" was held on 8 January 2020 and attended by 121 participants. Two occupational safety and health bulletins were distributed, focusing on "Preventing Influenza at Workplace" and "Preventing Violence at Workplace". Fai chun printed with occupational safety and health messages were also distributed to promote various aspects of occupational safety and health.



## 香港警務處道路安全議會 Hong Kong Police Force Road Safety Council

香港警務處道路安全議會時刻檢討道路安全守則以應對社會變遷。

議會成員於過去一年討論了以下問題：

- 交通事故情況
- 交通安全意識
- 道路安全報告

## 侯勵存醫生及謝翔醫生 Dr. HOU Lee Tsun, Laurance and Dr. HSIEH Cheung, Philip

The Hong Kong Police Force Road Safety Council keeps on reviewing and improving rules and regulations on road safety in accordance with the current situation in Hong Kong.

The following issues were discussed in Year 2019:

- Traffic Accidents Situation
- Traffic Enforcement Situation
- Road Safety Report

### 香港醫學會慈善基金

#### The HKMA Charitable Foundation

### 林哲玄醫生

#### Dr. LAM Tzit Yuen, David

### 風濕水療展新生慈善音樂會

二零一九年度慈善音樂會為「香港風濕病基金會」籌款。一如以往，香港醫學會贊助是次活動所有相關開支，而所籌得的每分每毫，不扣除任何成本，將全數用於資助專為關節炎及風濕病人而設的水療運動班及物理治療運動班，為病人紓緩關節疼痛及僵硬，提升其活動能力，從而減輕香港醫療系統負擔。

二零一九年七月八日香港醫學會副會長暨香港醫學會慈善基金主席林哲玄醫生聯同香港風濕病基金會主席陳德顯醫生舉行記者招待會，呼籲社會大眾踴躍支持。長期與病魔抗戰的病者在加入病友水療群組後能互相扶持，並有專業的物理治療師長期跟進，病情變得更加穩定。期望能將服務擴展到更多不同地區，惠及更多病人。



### Charity Concert for Hydrotherapy for People with Arthritis

The Annual Charity Concert 2019 aimed at raising funds for the Hong Kong Arthritis & Rheumatism Foundation (HKARF). As always, the Hong Kong Medical Association shouldered all the operational costs of the event. Every dollar raised was used to support the hydrotherapy and physiotherapy programs for arthritis or rheumatism patients. Such therapy are proven useful in reducing pain, enhancing joint movement and mobility, thus lowering the need for hospitalization and relieving the burden of the health care system.



Dr. LAM Tzit Yuen, David, Vice-President of HKMA cum Chairman of the Foundation, together with Dr. CHAN Tak Hin, Chairman of HKARF attended the press conference on 8 July 2019 to appeal for public support. They told that, on top of the medical benefits mentioned above, patients also gained peer support and long term monitoring by physiotherapists through the hydrotherapy classes, which further stabilize their health condition both physically and psychologically. It was hoped to extend the service to different districts and benefit more patients.

一位類風濕性關節炎病人到場分享其自身經驗。她表示在參加水療班前，經常感到關節疼痛及僵硬，影響日常活動能力，因而時常感到沮喪。不過參加計劃後，不論在生理和心理上都大有改善，她亦很感謝病友的支持。現時，她成為水療班班長，負責處理一些協調工作，助人自助，不亦樂乎！

A rheumatoid arthritis patient told on the occasion that she once suffered from severe joint pain and stiffness which affected her mobility and mood badly. Hydrotherapy exercise greatly relieved her pain, and she was grateful for the encouragement and support from her fellows. She later helped in coordinating the classes and became a group leader. She lives a happy life capable of self-care and helping others.

年度慈善音樂會於二零一九年七月二十一日在葵青劇院舉行。我們十分榮幸可以邀請到食物及衛生局



The Charity Concert was held on 21 July 2019 at the Kwai Tsing Theatre. Prof. Sophia CHAN, JP, Secretary for Food and Health, graced the event with her presence. Apart from all the VIP guests and donors who came and supported us, we warmly welcomed our elderly friends from Kwai Chung who joined us in enjoying the night, many of them



局長陳肇始擔任主禮嘉賓。除了一眾嘉賓友好和善長人翁外，當晚亦有社居耆健醫學堂的老友記和我們一同欣賞精彩表演，歡度愛心滿載的晚上。

當晚先有香港醫學會合唱團以小組和合唱團形式演唱出聖樂、歌劇選段及中英文民謠。而選自《歌劇魅影》的曲目和《仙樂飄飄處處聞》的 *Climb Ev'ry Mountain*，合唱團恰到好處的表演獲得觀眾熱烈的掌聲。

第二部份有香港醫學會管弦樂團帶來《漢澤爾與格蕾太爾》的童話故事。其後是布拉姆斯的《小提琴協奏曲》，由醫學生陳日中擔任小提琴獨奏。管弦樂團扣人心弦的表演獲得多輪熱烈掌聲，更有觀眾要求一再表演，盛況空前。

是次活動為香港風濕病基金會成功籌集超過 70 萬港元善款，我們衷心感謝每一位善長仁翁。

being participants and volunteers of the HKMA "Health Academy for the Elderly" programme in the district.

The HKMA Choir unveiled the night's programme with their splendid repertoire – sacred songs, operatic pieces, Chinese and English folk songs – in manners of full team and ensemble. The choral highlights from *Phantom of the Opera* and "Climb Ev'ry Mountain" from *The Sound of Music*, captivated the hearts of audience and earned rounds of enthusiastic applause.



The second part was brought by the HKMA Orchestra. After the beautiful, fairytale *Hänsel und Gretel Overture*, they presented Brahms' Violin Concerto which features the medical student Christopher Chan as solo violinist. Their professional skills and wonderful music had left the show-goers all in awe, whom sent waves of applause through the theatre and requested an encore.

The event successfully raised over \$700,000 for HKARF. Our profound gratitude to all donors.



## 二零一九年會員大會 Annual General Meeting 2019

以下人士獲委任為執行委員會執事，任期由二零一九年至二零二二年：

The following Office Bearers of the Executive Council were appointed for the year 2019-2022:

主席 Chairman :	林哲玄醫生 Dr. LAM Tzit Yuen, David
副主席 Vice-Chairmen :	陳以誠醫生 Dr. CHAN Yee Shing, Alvin 王壽鵬醫生 Dr. WONG Shou Pang, Alexander
義務秘書 Honorary Secretary :	鄭志文醫生 Dr. CHENG Chi Man
義務司庫 Honorary Treasurer :	梁子超醫生 Dr. LEUNG Chi Chiu

# 里程碑 Milestones



**8 June**  
Career Seminar 2019



**16 July**  
Annual General Meeting



**24 June**  
HKMA Council Election Forum



**21 July**  
Charity Concert for  
Hydrotherapy for People  
with Arthritis

June 2019

July 2019



**28 May**  
Press Conference: Stay  
Vigilant against COVID-19



**6 February**  
Press Conference: Mask  
Supply for the Medical  
Profession



**23 January**  
Press Conference on Control  
Recommendations on Novel  
Coronavirus Infection



**25 March**  
Press Conference: Stand Together,  
Stay Apart, United We Fight  
COVID-19



**20 February**  
Press Conference: Your  
Protection Against COVID-19

May 2020 April 2020 March 2020

February 2020

# 動盪之年 A Turbulent Year



**4 August**  
Dragon Boat Fun Day



**3 September**  
Community Health Academy  
(Chai Wan) Volunteer Lunch  
Gathering



**10 September**  
香港醫學界慶祝中華人民  
共和國建國七十周年晚會



**25 October**  
Election Forum of HKMA  
Representatives to MCHK



**26 October**  
Press Conference on Influenza  
Vaccination

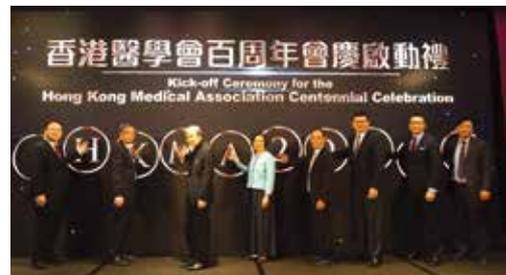
## August 2019

## September 2019

## October 2019



**5 January**  
Spring Sowers – Organ  
Donation Promotion Walk



**24 November**  
Kick-Off Ceremony for HKMA Centennial  
Celebration cum Cardiology Conference



**19 January**  
HKMA Medico-legal  
Conference



**17 December**  
老友記冬至聚會



**26 November**  
柴灣外展大使嘉許禮

## January 2020

## December 2019

## November 2019

### 目標與政策

本會在推行各項外務及內務工作時，均考慮有關決定對生態環境的影響，保持對環境負責的態度。本會現正推行的綠色管理政策包括：

1. 有效運用能源
2. 減少耗用紙張
3. 盡量使用可循環再用之物料
4. 推行綠色會所
5. 鼓勵使用公共交通工具
6. 提高員工環保意識
7. 支持綠色採購，並在合適情況下採用最可行的環保技術，保護天然資源

### 現行環保措施

#### 有效運用能源

為了致力節約能源，本會秘書處員工均自律地減少用電，例如於毋須使用時關掉電燈及冷氣機。秘書處使用的空調系統具有一級能源效益標籤，善用地球資源。

#### 減少耗用紙張

為了向公眾傳達健康訊息及增加與會員的溝通，本會必須定時印刷宣傳品及會訊，然而我們亦實行以下措施，以求減少耗紙量：

- 鼓勵使用電子郵件作溝通媒介
- 本會大部份刊物及會員資訊均已刊於本會網頁或面書專頁供會員查閱
- 縮減印刷宣傳品之印刷數量及大小
- 雙面使用紙張，以免浪費
- 收集辦公室廢紙，並交往廢紙收集站回收

#### 使用可循環再用物料

本會盡量選用耐用的物料製作戶外推廣活動的物品，確保可以循環再用。同時，本會鼓勵活動參加者自攜水樽，減少購買及使用樽裝水。

#### 推行綠色會所

本會兩所會所餐廳均安裝了隔油池，分隔日常運作所產生的廢水中之油污。為節省電力，現時會所內所有的射燈以 LED 燈泡取代。同時，在進行裝修時，秘書處要求承辦商採用經政府認證的節能裝置及設計。

#### 提高員工環保意識

秘書處定時提醒員工遵守有關環保措施。

在合適情況下，採用最可行的環保技術，保護天然資源

新設電子會員卡，減少製造塑膠實體卡。

### 整體表現

印刷及文具開支較去年大幅減少 18%。

醫學會秘書處將繼續實行各項環保措施，為保護環境出一分力。

### Aim and Strategy

The aim of the Association is to devise internal and external strategies to promote a sense of responsibility regarding the protection of the environment. In order to achieve its target, the Association has adopted the following environmentally friendly policies:

1. Enhance the efficiency of energy consumption
2. Decrease the consumption of paper
3. Use of re-cycled material whenever possible
4. Promote environmentally friendly clubhouses
5. Encourage the use of public transport
6. Enhance staff awareness on environmental protection issues
7. Embrace green purchasing practices and adopt best practicable technologies to conserve natural resources where applicable

### The Implemented Environmental Protection Strategies

#### Enhance the efficiency of energy consumption

The Secretariat continues to save energy by ensuring that staff have developed a habit of switching off light and air conditioning immediately after use. Air conditioning systems with Grade 1 energy label were used to ensure efficient use of energy.

#### Decrease Consumption of Paper

Despite printing of promotional material to promote health messages to the public and regular newsletters and bulletins for communication to members, the following ways and means are applied to decrease the consumption of paper:

- Encourage the use of electronic media as the primary means of communication;
- Put up information on our Association's website and Facebook Page for reference;
- Decrease the size and number of printed materials and brochures;
- Print double-sided to reduce paper usage;
- Scan archive documents and save the blank pages as re-cycled printing papers;
- Collect and transport all used papers to waste paper collection point for recycling;

#### Use of re-cycled material

The Association strives to use durable and practicable material for outdoor promotional activities whenever possible to ensure that these materials could be used repeatedly. Also, participants of Association activities are encouraged to bring their own drinking bottles to reduce consumption of bottled water.

#### Promote environmentally friendly clubhouses

Grease trap treatment systems are equipped at both clubhouse restaurants to separate oil and grease in wastewater arising from normal operations of restaurants and food processing.

#### Enhance staff awareness on environmental protection issues

The Association reminds staff regularly on the various environmental protection policies.

#### Adopt best practicable technologies to conserve natural resources where applicable

Introduction of e-membership card to reduce production of plastic membership card.

### Outcome

Printing and stationery expenses have greatly reduced by 18% this year.

The Association shall continue to promote the various environmental protection policies in the future.

# 附錄 A – 各項委任

## Appendix A – Appointments for the Year

### I. 香港醫學會各委員會成員名單 (二零一九至二零二零)

#### HKMA Committees and Members (2019 - 2020)

### 常設委員會

#### Standing Committees

#### 1. 傳染病顧問委員會 Advisory Committee on Communicable Diseases

<b>主席 Chairman</b> Dr. LEUNG Chi Chiu	梁子超醫生		
<b>成員 Members</b> Prof. CHAN Kay Sheung, Paul Dr. CHAN Yee Shing, Alvin Dr. CHEUNG Hon Ming Dr. HO Hok Kung, Marco Dr. HO King Man Prof. HO Pak Leung Prof. HUI Shu Cheong, David Prof. HUNG Fan Ngai, Ivan Prof. KWAN Kai Cho, Joseph Dr. KWAN Yat Wah Mike Dr. LAI Kang Yiu Dr. LAI Sik To Prof. LAM Tai Hing Dr. LEE Fook Kay, Aaron Prof. LEE Shui Shan Prof. LI Man Chim, Albert Martin	陳基湘教授 陳以誠醫生 張漢明醫生 何學工醫生 何景文醫生 何柏良教授 許樹昌教授 孔繁毅教授 關繼祖博士 關日華醫生 黎鏡堯醫生 黎錫滔醫生 林大慶教授 李福基醫生 李瑞山教授 李民瞻教授	Prof. LUI Chung Yan, Grace Dr. PANG Hok Tuen Prof. Dirk U. PFEIFFER Dr. SETO Wing Hong Dr. SO Man Kit, Thomas Dr. TSANG Kay Yan Dr. TSANG Tak Yin, Owen Dr. TSE Hung Hing Dr. WONG Chi Fong Dr. WONG Kai Hay, Howard Dr. WONG Kee Lam Dr. WU Ka Lun, Alan Dr. WU Tak Chiu Dr. YAU Yat Sun Dr. YEUNG Chiu Fat, Henry Dr. YU Chung Toi, Samuel	雷頌恩教授 彭學端醫生 司徒永康醫生 蘇文傑醫生 曾祈殷醫生 曾德賢醫生 謝鴻興醫生 王志方醫生 王啟熙醫生 黃基林醫生 胡家倫醫生 胡德超醫生 游日新醫生 楊超發醫生 俞宗岱博士

#### 2. 精神科藥物諮詢委員會 Advisory Committee on the Use of Psychoactive Agents

<b>主席 Chairman</b> Dr. WONG Yee Him	黃以謙醫生		
<b>成員 Members</b> Dr. CHAN Chung Yuk, Alvin Dr. CHAN Nim Tak, Douglas Dr. CHAN Suen Ho, Mark Dr. CHAN Yee Shing, Alvin Dr. CHEUNG Wai Him Dr. CHOW Chun Kwan, John Dr. LAM Ming	陳鍾煜醫生 陳念德醫生 陳選豪醫生 陳以誠醫生 張偉謙醫生 周振軍醫生 林明醫生	Dr. LEE Chun Kit, Tony Dr. LEE Fook Kay, Aaron Dr. LO Chun Wai Dr. TSANG Fan Kwong Dr. TSOI Lai To, Sammy Dr. YEUNG Chiu Fat, Henry	李俊傑醫生 李福基醫生 勞振威醫生 曾繁光醫生 蔡乃滔醫生 楊超發醫生

#### 3. 周年晚會籌備委員會 Annual Ball Committee

<b>聯席主席 Co-Chairmen</b> Dr. CHAN Nim Tak, Douglas	陳念德醫生	Dr. YEUNG Hip Wo, Victor	楊協和醫生
<b>成員 Members</b> Dr. CHAN Hau Ngai, Kingsley Dr. CHAN Yee Shing, Alvin Dr. CHAN Yik Chun, Johnny Dr. IP Wing Yuk, Josephine Dr. LOO King Fan, Steven	陳厚毅醫生 陳以誠醫生 陳亦俊醫生 葉永玉醫生 盧景勳醫生	Dr. LUK Yiu, Shiobhon Dr. MOK Chui Yuk, Jennifer Dr. PONG Chiu Fai, Jeffrey Dr. TSE Tak Yin, Cyrus Dr. Yam Chun Yin, Abraham	陸曉醫生 莫翠玉醫生 龐朝輝醫生 謝得言醫生 任俊彥醫生

#### 4. 合唱團委員會 Choir Committee

<b>聯席主席 Co-Chairperson</b> Dr. CHONG King Yee	莊勁怡醫生	<b>Social Convener</b> Dr. CHAN Yick Chun, Johnny	陳亦俊醫生
<b>聯席主席 Co-Chairperson &amp; External Liaison</b> Dr. YEUNG Hip Wo, Victor	楊協和醫生	<b>Ex-official</b> Dr. NG Yin Ming	吳彥明醫生
<b>副主席 Vice-Chairperson</b> Dr. LAW Yun Pui, Jessica	羅欣珮醫生	<b>Committee Members</b> Dr. AU Tat Yan Dr. CHU Yip Dr. KWOK Siu Kong	歐達仁醫生 朱晔醫生 郭紹江醫生
<b>Hon. Secretary &amp; Treasurer</b> Dr. LEE Wai Tsun	李惠真醫生		
<b>IT</b> Dr. TSUI Sin Yui, Cindy	徐倩蕊醫生		

#### 5. 生命晚期治療委員會 Committee on End of Life Care

<b>聯席主席 Co-Chairmen</b> Dr. HO Chung Ping	何仲平醫生	Dr. SHEA Tat Ming, Paul	余達明醫生
<b>成員 Members</b> Dr. CHOW Yin Man, Amy Dr. CHU Wai Ching, Welgent Dr. Elsie HUI	周燕雯博士 朱偉正醫生 許鵬思醫生	Dr. KWOK Oi Ling, Annie Dr. LAM Po Tin Dr. WONG Yee Him	郭愛玲醫生 林寶鈿醫生 黃以謙醫生

#### 6. 推廣器官捐贈委員會 Committee on Organ Donation Promotion

<b>聯席主席 Co-Chairmen</b> Dr. HO Chung Ping	何仲平醫生	Dr. MAK Siu King	麥肇敬醫生
<b>成員 Members</b> Dr. CHAN Kit Sheung Dr. CHAN Nim Tak, Douglas Dr. CHAN Siu Kim Dr. CHAN Yee Shing, Alvin Dr. CHENG Man Yung Dr. FU Kam Fung, Kenneth	陳潔霜醫生 陳念德醫生 陳小劍醫生 陳以誠醫生 鄭文容醫生 傅錦峯醫生	Dr. LEUNG Chi Chiu Dr. PONG Chiu Fai, Jeffrey Dr. SIU Yui Pong, Gordon Dr. WONG Yam Hong Dr. WONG Yee Him Dr. YEUNG Hip Wo, Victor	梁子超醫生 龐朝輝醫生 蕭睿邦醫生 黃任匡醫生 黃以謙醫生 楊協和醫生

# 附錄 A — 各項委任

## Appendix A — Appointments for the Year

### 7. 病人組織聯絡委員會 Committee on Relationship with Patient Organizations

#### 聯席主席 Co-Chairmen

Dr. CHAN Nim Tak, Douglas  
Dr. CHAN Siu Kim

陳念德醫生  
陳小劍醫生

Dr. YEUNG Chiu Fat, Henry

楊超發醫生

#### 成員 Members

Dr. Hon CHAN, Pierre  
Dr. CHENG Chi Man  
Dr. IP Wing Yuk, Josephine  
Dr. LEE Fook Kay, Aaron

陳沛然醫生  
鄭志文醫生  
葉永玉醫生  
李福基醫生

Dr. PONG Chiu Fai, Jeffrey  
Dr. SIN Pui Yee, Helena  
Dr. YEUNG Hip Wo, Victor

龐朝輝醫生  
洗佩儀醫生  
楊協和醫生

### 8. 香港醫學會社區網絡中央協調工作小組 The HKMA Community Network - Central Coordination Committee

#### 中央聯絡人 Central Co-ordinators

Dr. CHENG Chi Man

鄭志文醫生

Dr. HO Chung Ping

何仲平醫生

#### 分區聯絡人 District Co-ordinators

#### 港島中西南區 Central, Western & Southern

##### 主席 Chairman

Dr. YIK Ping Yin, Simon

易秉賢醫生

##### 副主席 Vice-Chairmen

Dr. CHAN Hau Ngai, Kingsley  
Dr. LAW Yim Kwai

陳厚毅醫生  
羅炎達醫生

##### 義務秘書 Honorary Secretary

Dr. POON Man Kay

潘文基醫生

##### 義務司庫 Honorary Treasurer

Dr. TSANG Chun Au

曾振鏞醫生

##### 義務顧問 Honorary Advisor

Dr. YU Cissy

余詩思醫生

##### 成員 Members

Dr. LAU Chung Hang, Kevin  
Dr. TSANG Kin Lun  
Dr. TSE Tak Yin, Cyrus

劉仲恒醫生  
曾建倫醫生  
謝得言醫生

#### 港島東 Hong Kong East

##### 主席 Chairman

Dr. CHAN Nim Tak, Douglas

陳念德醫生

##### 外務副主席 Vice-Chairman, Exterior

Dr. YOUNG Ying Nam, Dominic

楊應南醫生

##### 內務副主席 Vice-Chairman, Interior

Dr. YIP Yuk Pang, Kenneth

葉玉鵬醫生

##### 義務秘書 Honorary Secretary

Dr. KONG Wing Ming, Henry

江永明醫生

##### 義務司庫 Honorary Treasurer

Dr. NGAN Sze Yuen, Silas

顏思遠醫生

##### 前任主席 Immediate Past Chairman

Dr. WONG Bun Lap, Bernard

黃品立醫生

##### 義務顧問 Honorary Advisor

Dr. CHIU Shing Ping, James

Dr. Beatrice CHENG

Dr. LUK Che Chung

趙承平醫生  
鄭信恩醫生  
陸志聰醫生

##### 成員 Members

Dr. AU Chi Lap, Simon  
Dr. CHAN Hoi Chung, Samuel  
Dr. CHAN Kar Kong, Denny  
Dr. GOH Kim Yeow, Joseph  
Dr. HO Hung Kwong, Duncan  
Dr. LAM See Yui, Joseph  
Dr. LEUNG Kwan Kui, Terence  
Dr. LI Keung  
Dr. MA Pui Shan  
Dr. NG Wing Fai, Bruce  
Dr. PANG Bor  
Dr. TUET On Sang  
Dr. WONG Chun Por  
Dr. WONG Pak Hoi  
Dr. WONG Yu Fai  
Dr. WONG, Michelle

區志立醫生  
陳海聰醫生  
陳嘉康醫生  
吳金耀醫生  
何鴻光醫生  
林思睿醫生  
梁均鉅醫生  
李強醫生  
馬珮珊醫生  
黃榮輝醫生  
彭波醫生  
脫安生醫生  
王春波醫生  
黃柏海醫生  
黃宇暉醫生  
黃敏瑩醫生

#### 九龍東 Kowloon East

##### 主席 Chairman

Dr. AU Ka Kui, Gary

區家駒醫生

##### 副主席 Vice-Chairman

Dr. MA Ping Kwan, Danny

馬炳坤醫生

##### 義務秘書 Honorary Secretary

Dr. CHU Wen Jing, Jennifer

朱蘊晶醫生

##### 義務司庫 Honorary Treasurer

Dr. LEUNG Wing Hong

梁永康醫生

##### 成員 Members

Dr. CHAN Yuk Chi  
Dr. CHENG Kin Keung, William  
Dr. CHUNG King Keung  
Dr. LEUNG Kwong Ming  
Dr. LI Kwok Leung  
Dr. MA Yee Chung, Julian  
Dr. SHIU Ka Lok, Ivan  
Dr. TAI Ming Tung  
Dr. TING Ka Chu  
Dr. WONG Sheung Fan

陳毓志醫生  
鄭健強醫生  
鍾景強醫生  
梁廣明醫生  
李國樑醫生  
馬宜聰醫生  
蕭家樂醫生  
戴明東醫生  
丁家柱醫生  
王雙芬醫生

#### 九龍西 Kowloon West

##### 主席 Chairman

Dr. TONG Kai Sing

唐繼昇醫生

##### 副主席 Vice-Chairman

Dr. CHAN Siu Man, Bernard

陳小敏醫生

##### 義務秘書 Honorary Secretary

Dr. WONG Wai Hong, Bruce

黃惠康醫生

##### 義務司庫 Honorary Treasurer

Dr. LEUNG Gin Pang

梁展鵬醫生

##### 成員 Members

Dr. LAM Ngam, Raymond  
Dr. LAW Chun Bon, Alexander  
Dr. LEUNG Kin Nin, Kenneth  
Dr. MOK Kwan Yeung, Matthew  
Dr. WONG Yiu Wah

林岩醫生  
羅振邦醫生  
梁健年醫生  
莫昆洋醫生  
黃耀華醫生

#### 新界西 New Territories West

#### (Tin Shui Wai 天水圍 / Tuen Mun 屯門 / Yuen Long 元朗)

##### 主席 Chairman

Dr. CHEUNG Kwok Wai, Alvin

張國威醫生

##### 副主席 Vice-Chairman

Dr. TSUI Fung

徐豐醫生

##### 義務秘書 Honorary Secretary

Dr. TSANG Yat Fai

曾日暉醫生

##### 義務司庫 Honorary Treasurer

Dr. CHAN Lam Fung, Lambert

陳嵐峰醫生

##### 成員 Members

Dr. CHAN Siu Chung  
Dr. LEE Shin Cheung  
Dr. PANG Lai Sheung  
Dr. SIU Yui Pong, Gordon  
Dr. WONG Yu Man, James

陳兆聰醫生  
李善章醫生  
彭麗嫦醫生  
蕭睿邦醫生  
王裕民醫生

#### 九龍城 Kowloon City

##### 分區聯絡人 District Coordinator

Dr. CHAN Man Chung

陳文仲醫生

Dr. CHIN Chu Wah

錢柱華醫生



## 8. 香港醫學會社區網絡中央協調工作小組 The HKMA Community Network - Central Coordination Committee

### 沙田 Shatin

持續醫學進修課程統籌人 CME Convenor

Dr. MAK Wing Kin 麥永健醫生  
 義務秘書 Honorary Secretary  
 Dr. WONG Tsz Kau, Carl 王子球醫生

### 大埔 Tai Po

主席 Chairman

Dr. CHIU Sik Ho, Bonba 趙錫河醫生

副主席 Vice-Chairmen

Dr. LI Shan Ho 李山河醫生  
 Dr. PANG Kam Keung 彭錦強醫生

義務秘書 Honorary Secretary

Dr. LAU Sai Lai 劉世禮醫生

義務司庫 Honorary Treasurer

Dr. HUANG Hsin Yang 黃琮仰醫生

義務顧問 Honorary Advisors

Dr. CHOW Chun Kwan, John 周振軍醫生

Dr. FUNG Hong 馮康醫生

Dr. YU Kwan, Alexander 於群醫生

成員 Members

Dr. CHAN Kin Hing 陳建慶醫生  
 Dr. CHEUNG Wai Ching 張偉政醫生  
 Dr. LEE Chok Huen, Alex 李作炬醫生  
 Dr. WU Siu Wan, Kelvin 胡兆雲醫生

### 油尖旺 Yau Tsim Mong

主席 Chairman

Dr. CHENG Kai Chi, Thomas 鄭繼志醫生

副主席 Vice-Chairmen

Dr. HO Hok Ming 賀鶴鳴醫生

義務秘書 Honorary Secretary

Dr. HO Lap Yin 何立言醫生

義務司庫 Honorary Treasurer

Dr. LEE Wai Lun 李偉倫醫生

義務顧問 Honorary Advisors

Dr. LAM Tzit Yuen, David 林哲玄醫生

成員 Members

Dr. CHAN Ching Pong 陳靖邦醫生

Dr. CHAN Ka Wing, Joseph 陳嘉榮醫生

Dr. CHAN Wai Keung, Ricky 陳偉強醫生

Dr. CHAN Wai Kwong 陳偉光醫生

Dr. CHOI Siu Tong, Stanley 蔡兆堂醫生

Dr. FONG Chun Yan, Julian 方俊仁醫生

Dr. HO Fun 何峰醫生

Dr. HO Kit Man, Carmen 何潔雯醫生

Dr. LAM King Hei, Stanley 林敬豪醫生

Dr. LEUNG Chi Shan, Fiona 梁志珊醫生

Dr. LEUNG Wai Fung, Anders 梁維峰醫生

Dr. LI Fan Lan, Florence 李芬蘭醫生

Dr. WONG Kam Ho 黃金豪醫生

Dr. WONG Wing Kwong, Raymond 黃榮光醫生

## 9. 社區服務委員會 Community Service Committee

聯席主席 Co-Chairmen

Dr. CHAN Nim Tak, Douglas 陳念德醫生

Dr. PONG Chiu Fai, Jeffrey 龐朝輝醫生

副主席 Vice-Chairman

Dr. WONG Yee Him 黃以謙醫生

成員 Members

Dr. AU Yiu Kai 歐耀佳醫生

Dr. CHAN Kit Sheung 陳潔霜醫生

Dr. CHAN Yee Shing, Alvin 陳以誠醫生

Dr. CHENG Chi Man 鄭志文醫生

Dr. CHEUNG Hon Ming 張漢明醫生

Dr. CHOW Pak Chin 周伯展醫生

Dr. FUNG Tak Kwan, James 馮德焜醫生

Dr. TONG Kai Sing 唐繼昇醫生

Dr. YEUNG Hip Wo, Victor 楊協和醫生

Dr. HO Chung Ping 何仲平醫生

Dr. IP Wing Yuk, Josephine 葉永玉醫生

Dr. LEUNG Chi Chiu 梁子超醫生

Dr. WONG Bun Lap, Bernard 黃品立醫生

Dr. YAM Chun Yin 任俊彥醫生

Dr. YEUNG Chiu Fat, Henry 楊超發醫生

## 9.1 「社居耆健醫學堂」小組委員會 Sub-Committee on Community Health Academy for Elderly

聯席主席 Co-Chairmen

Dr. CHAN Nim Tak, Douglas 陳念德醫生

Dr. PONG Chiu Fai, Jeffrey 龐朝輝醫生

成員 Members

Dr. CHAN Siu Man, Bernard 陳小敏醫生

Dr. LAM Ngam, Raymond 林岩醫生

Dr. LAW Chun Bon, Alexander 羅振邦醫生

Dr. LEUNG Gin Pang 梁展鵬醫生

Dr. TONG Kai Sing 唐繼昇醫生

Dr. YEUNG Hip Wo, Victor 楊協和醫生

Dr. LEUNG Kin Nin, Kenneth 梁健年醫生

Dr. MOK Kwan Yeung, Matthew 莫昆洋醫生

Dr. WONG Wai Hong, Bruce 黃惠康醫生

Dr. WONG Yiu Wah 黃耀華醫生

## 10. 投訴及調解委員會 Complaints and Mediation Committee

聯席主席 Co-Chairmen

Dr. CHAN Siu Kim 陳小釗醫生

成員 Members

Dr. CHAN Kit Sheung 陳潔霜醫生

Dr. CHAN Nim Tak, Douglas 陳念德醫生

Dr. CHAN Yee Shing, Alvin 陳以誠醫生

Dr. CHENG Ngai Shing, Justin 鄭毅誠醫生

Dr. CHIU Shing Ping, James 趙承平醫生

Dr. CHOO Kah Lin 俞佳琳醫生

Dr. CHOW Pak Chin 周伯展醫生

Dr. DAI Lok Kwan, David 戴樂群醫生

Dr. LEE Fook Kay, Aaron 李福基醫生

Dr. FUNG Tak Kwan, James 馮德焜醫生

Dr. PONG Chiu Fai, Jeffrey 龐朝輝醫生

Dr. POON Tak Lun 潘德鄰醫生

Dr. SHEA Tat Ming, Paul 余達明醫生

Dr. TSANG Kin Lun 曾建倫醫生

Dr. WAI Ka Chung, Abraham 衛家聰醫生

Dr. WONG Shou Pang, Alexander 王壽鵬醫生

Dr. WONG Yam Hong, Alfred 黃任匡醫生

Dr. WONG Yee Him 黃以謙醫生

Dr. YEUNG Chiu Fat, Henry 楊超發醫生

# 附錄 A – 各項委任

## Appendix A – Appointments for the Year

### 11. 持續醫學進修委員會 Continuing Medical Education (CME) Committee

#### 聯席主席 Co-Chairmen

Dr. CHOI Kin  
Dr. LAM Ho

蔡 堅醫生  
林 賀醫生

Dr. MAK Siu King

麥肇敬醫生

#### 成員 Members

Dr. Au Kin Chung, Brian  
Dr. CHAN Hau Ngai, Kingsley  
Dr. CHAN Nim Tak, Douglas  
Dr. CHAN Yee Shing, Alvin  
Dr. CHENG Chi Man  
Dr. CHEUNG Hon Ming  
Dr. HO Chung Ping  
Dr. HO Hung Kwong, Duncan  
Dr. LAM Tzit Yuen, David

歐健聰醫生  
陳厚毅醫生  
陳念德醫生  
陳以誠醫生  
鄭志文醫生  
張漢明醫生  
何仲平醫生  
何鴻光醫生  
林哲玄醫生

Dr. LEE Ka Kui  
Dr. LEUNG Chi Chiu  
Dr. SIU Yui Pong, Gordon  
Dr. SO Yui Chi  
Dr. WAI Yuk Chun, Veronica  
Dr. WONG Bun Lap, Bernard  
Dr. YAM Chun Yin, Abraham  
Dr. YEUNG Chiu Fat, Henry

李家駒醫生  
梁子超醫生  
蕭睿邦醫生  
蘇睿智醫生  
韋玉珍醫生  
黃品立醫生  
任俊彥醫生  
楊超發醫生

### 11.1 持續醫學進修評審委員會 CME Accreditation Sub-Committee

#### 主席 Chairperson

Prof. YOUNG Tse Tse, Rosie

楊紫芝教授

#### 成員 Members

Dr. CHOI Kin  
Dr. FOO Kam So, Stephen  
Dr. HO Hung Kwong, Duncan

蔡 堅醫生  
傅鑑蘇醫生  
何鴻光醫生

Dr. LEE Kin Hung  
Dr. LI Siu Lung, Steven

李健鴻醫生  
李少隆醫生

### 11.2 持續醫學進修專訊及網上版編輯委員會 CME Bulletin & Online Editorial Board

#### 聯席總編輯 Chief Editors

Dr. LAM Ho  
Dr. WONG Bun Lap, Bernard

林 賀醫生  
黃品立醫生

#### Executive Committee

Dr. CHAN Yee Shing, Alvin  
Dr. CHENG Chi Man  
Dr. CHEUNG Hon Ming  
Dr. CHOI Kin  
Dr. HO Chung Ping  
Dr. HO Hung Kwong, Duncan  
Dr. LAM Tzit Yuen, David  
Dr. LI Sum Wo  
Dr. TSE Hung Hing

陳以誠醫生  
鄭志文醫生  
張漢明醫生  
蔡 堅醫生  
何仲平醫生  
何鴻光醫生  
林哲玄醫生  
李深和醫生  
謝鴻興醫生

#### Cardiology

Dr. CHEN Wai Hong  
Dr. HO Hung Kwong, Duncan  
Dr. LEE Pui Yin  
Dr. LI Siu Lung, Steven  
Dr. WONG Bun Lap, Bernard  
Dr. WONG Shou Pang, Alexander  
Dr. WONG Wai Lun, Warren

陳偉康醫生  
何鴻光醫生  
李沛然醫生  
李少隆醫生  
黃品立醫生  
王壽鵬醫生  
黃煒倫醫生

#### Cardiothoracic Surgery

Dr. CHENG Lik Cheung  
Dr. CHIU Shui Wah, Clement  
Dr. CHUI Wing Hung  
Dr. LEUNG Siu Man, John

鄭子翔醫生  
趙瑞華醫生  
崔永雄醫生  
梁兆文醫生

#### Colorectal Surgery

Dr. CHAN Cheung Wah  
Dr. LEE Yee Man  
Dr. TSE Tak Yin, Cyrus

陳長華醫生  
李綺雯醫生  
謝得言醫生

#### Dermatology

Dr. CHAN Hau Ngai, Kingsley  
Dr. HAU Kwun Cheung

陳厚毅醫生  
侯鈞翔醫生

#### Endocrinology

Dr. LEE Ka Kui  
Dr. LO Kwok Wing, Matthew

李家駒醫生  
盧國榮醫生

#### ENT

Dr. CHOW Chun Kuen

周振權醫生

#### Family Medicine

Dr. LAM King Hei, Stanley  
Dr. LI Kwok Tung, Donald

林敬熹醫生  
李國棟醫生

#### Gastroenterologist

Dr. NG Fook Hong

吳福康醫生

#### General Practice

Dr. YAM Chun Yin, Abraham

任俊彥醫生

#### General Surgery

Dr. LAM Tzit Yuen, David  
Dr. LEUNG Ka Lau

林哲玄醫生  
梁家驊醫生

#### Geriatric Medicine

Dr. KONG Ming Hei, Bernard  
Dr. SHEA Tat Ming, Paul

江明熙醫生  
余達明醫生

#### Haematology

Dr. AU Wing Yan  
Dr. MAK Yiu Kwong

區永仁醫生  
麥耀光醫生

#### Hepatobiliary Surgery

Dr. CHIK Hsia Ying, Barbara  
Dr. LIU Chi Leung

戚夏穎醫生  
廖子良醫生

#### Medical Oncology

Dr. TSANG Wing Hang, Janice

曾詠恆醫生

#### Nephrology

Dr. CHAN Man Kam  
Dr. HO Chung Ping

陳文岩醫生  
何仲平醫生

Dr. HO Kai Leung, Kelvin

何繼良醫生

Dr. LEE Hoi Kan, Achillers

李海根醫生

#### Neurology

Dr. FONG Chung Yan, Gardian  
Dr. TSANG Kin Lun, Alan

方頌恩醫生  
曾建倫醫生

#### Neurosurgery

Dr. CHAN Ping Hon, Johnny

陳秉漢醫生

#### Obstetrics and Gynaecology

Dr. CHAN Kit Sheung

陳潔霜醫生

#### Ophthalmology

Dr. LIANG Chan Chung, Benedict  
Dr. PONG Chiu Fai, Jeffrey

梁展聰醫生  
龐朝輝醫生

#### Orthopaedics and Traumatology

Dr. IP Wing Yuk, Josephine

葉永玉醫生

Dr. KONG Kam Fu

江金富醫生

Dr. POON Tak Lun

潘德鄰醫生

Dr. TANG Yiu Kai

鄧耀楷醫生

#### Paediatrics

Dr. CHAN Yee Shing, Alvin

陳以誠醫生

Dr. TSE Hung Hing

謝鴻興醫生

Dr. YEUNG Chiu Fat, Henry

楊超發醫生

#### Plastic Surgeon

Dr. NG Wai Man, Raymond

吳偉民醫生

#### Psychiatry

Dr. LAI Tai Sum, Tony

黎大森醫生

Dr. LEUNG Wai Ching

梁偉正醫生

Dr. WONG Yee Him

黃以謙醫生

#### Radiology

Dr. CHAN Ka Fat, John

陳家發醫生

Dr. CHAN Yip Fai, Ivan

陳業輝醫生

#### Respiratory Medicine

Dr. LEUNG Chi Chiu

梁子超醫生

Dr. WONG Ka Chun

黃家進醫生

Dr. YUNG Wai Ming, Miranda

容慧明醫生

#### Rheumatology

Dr. CHAN Tak Hin

陳德顯醫生

Dr. CHEUNG Tak Cheong

張德昌醫生

#### Urology

Dr. CHEUNG Man Chiu

張文釗醫生

Dr. KWOK Ka Ki

郭家麒醫生

Dr. KWOK Tin Fook

郭天福醫生

Dr. MAK Siu King

麥肇敬醫生

#### Vascular Surgery

Dr. TSE Cheuk Wa, Chad

謝卓華醫生



## 11.3 持續醫學進修策劃委員會 CME Organizing Sub-Committee

### 主席 Chairman

Dr. CHENG Chi Man 鄭志文醫生

### 成員 Members

Dr. AU Yiu Kai 歐耀佳醫生	Dr. LI Sum Wo 李深和醫生
Dr. CHAN Yee Shing, Alvin 陳以誠醫生	Dr. TSANG Chiu Yee, Luke 曾昭義醫生
Dr. CHOI Kin 蔡堅醫生	Dr. YEUNG Chiu Fat, Henry 楊超發醫生
Dr. HO Hung Kwong, Duncan 何鴻光醫生	

## 12. 醫務道德委員會 Ethics Committee

### 主席 Chairman

Dr. LEUNG Chi Chiu 梁子超醫生

### 成員 Members

Dr. CHAN Nim Tak, Douglas 陳念德醫生	Dr. LI Sum Wo 李深和醫生
Dr. CHAN Yee Shing, Alvin 陳以誠醫生	Dr. PONG Chiu Fai, Jeffrey 龐朝輝醫生
Dr. CHIU Shing Ping, James 趙承平醫生	Dr. SHEA Tat Ming, Paul 余達明醫生
Dr. CHOW Pak Chin 周伯展醫生	Dr. TSE Chun Yan 謝俊仁醫生
Dr. FUNG Tak Kwan, James 馮德焜醫生	Dr. WONG Shou Pang, Alexander 王壽鵬醫生
Dr. IP Wing Yuk, Josephine 葉永玉醫生	Dr. YAM Chun Yin, Abraham 任俊彥醫生
Dr. MAK Siu King 麥肇敬醫生	Dr. YUEN Kar Ngai, Robert 阮嘉毅醫生
Dr. LEE Fook Kay, Aaron 李福基醫生	Dr. YEUNG Chiu Fat, Henry 楊超發醫生

## 13. 財務委員會 Finance Committee

### 主席 Chairman

Dr. LEUNG Chi Chiu 梁子超醫生

### 成員 Members

Dr. CHAN Yee Shing, Alvin 陳以誠醫生	Dr. HO Hung Kwong, Duncan 何鴻光醫生
Dr. CHENG Chi Man 鄭志文醫生	Dr. LAM Tzit Yuen, David 林哲玄醫生
Dr. CHEUNG Hon Ming 張漢明醫生	Dr. LEE Fook Kay, Aaron 李福基醫生
Dr. HO Chung Ping 何仲平醫生	Dr. YEUNG Chiu Fat, Henry 楊超發醫生

## 14. 健康教育委員會 Health Education Committee

### 聯席主席 Co-Chairpersons

Dr. IP Wing Yuk, Josephine 葉永玉醫生

### 成員 Members

Dr. CHAN Hau Ngai, Kingsley 陳厚毅醫生	Dr. SO Yui Chi 蘇睿智醫生
Dr. CHENG Chi Man 鄭志文醫生	Dr. LEUNG Chi Chiu 梁子超醫生
Dr. CHEUNG Hon Ming 張漢明醫生	Dr. NGAI, Bernard 倪夢弼醫生
Dr. FU Kam Fung, Kenneth 傅錦峯醫生	Dr. PONG Chiu Fai, Jeffrey 龐朝輝醫生
Dr. HO Chung Ping 何仲平醫生	Dr. SHEA Tat Ming, Paul 余達明醫生
Dr. HO Hung Kwong, Duncan 何鴻光醫生	Dr. TANG Shu On 鄧樹安醫生
Dr. HONG Kam Fai, Jeffrey 康錦輝醫生	Dr. WONG Bun Lap, Bernard 黃品立醫生
Dr. LAM Siu Keung 林兆強醫生	Dr. WONG Wai Hong, Bruce 黃惠康醫生
Dr. LAM Tzit Yuen, David 林哲玄醫生	Dr. WONG Yee Him 黃以謙醫生
	Dr. YU Cheong 俞昌醫生

## 15. 會所管理委員會 House Committee

### 聯席主席 Co-Chairpersons

Dr. CHAN Kit Sheung 陳潔霜醫生

### 成員 Members

Dr. HO Tze Kwan, Carmen 何紫筠醫生	Dr. IP Wing Yuk, Josephine 葉永玉醫生
Dr. WONG Ling Yuen 黃令婉醫生	
Dr. WONG Shun Man, Irene 黃舜雯醫生	

## 16. 資訊科技委員會 Information Technology Committee

### 主席 Chairman

Dr. HO Chung Ping 何仲平醫生

### 成員 Members

Dr. CHONG Lap Chun 莊立村醫生	Dr. TSANG Pak Ho 曾伯豪醫生
Dr. LO Man Wai, Lawrence 盧文偉醫生	Dr. WONG Ka Ki, David 王家祺醫生
Dr. SIU Yui Pong, Gordon 蕭睿邦醫生	Dr. WONG Shu Kai, Golden 黃樹楷醫生

## 16.1 醫療用三維打印興趣小組 Medical 3D Printing Interest Group

### 召集人 Conveners

Dr. HO Chung Ping 何仲平醫生

Dr. IP Wing Yuk, Josephine 葉永玉醫生

### 成員 Members

A/Prof. SU Yu Xiong, Richard 蘇宇雄教授	Dr. FANG Xin Shuo, Christian 方欣碩醫生
Dr. FANG Xin Hao, Benjamin 方欣顯醫生	Dr. WONG Kwun Hung, Kevin 黃冠雄醫生
Dr. HO Yan Wa, Grace 何恩華醫生	Mr. CHEN Kam Wai 陳金偉先生
Dr. LAI Kwok Chung 黎國忠醫生	Mr. CHENG Chung Keung, Joseph 鄭仲強先生
Dr. MAK Chong Yin, Damian 麥仲寅醫生	Mr. CHU Chun Kan, Gabriel 朱俊勤先生
Dr. George NG 麥仲寅醫生	Mr. CHUI Chun Sing, Elvis 徐振星先生

# 附錄 A – 各項委任

## Appendix A – Appointments for the Year

<b>17. 國際事務委員會 International Affairs Committee</b>			
聯席主席 Co-Chairmen			
Dr. CHOI Kin	蔡 堅醫生	Dr. YAM Chun Yin, Abraham	任俊彥醫生
Dr. LAM Tzit Yuen, David	林哲玄醫生		
成員 Members			
Dr. AU YEUNG Kwok Leung	歐陽國樑醫生	Dr. CHEUNG Chin Pang	張展鵬醫生
Dr. CHAN Tin Sang, Augustine	覃天生醫生	Dr. YU Cheong	俞 昌醫生
<b>18. 醫療保障計劃管理委員會 Management Committee on Medical Protection Scheme</b>			
聯席主席 Co-Chairmen			
Dr. HO Chung Ping	何仲平醫生	Dr. LEUNG Chi Chiu	梁子超醫生
成員 Members			
Dr. CHOI Kin	蔡 堅醫生		
Dr. CHENG Chi Man	鄭志文醫生		
Dr. LAM Tzit Yuen, David	林哲玄醫生		
<b>19. 人事務委員會 Manpower Committee</b>			
聯席主席 Co-Chairmen			
Dr. CHENG Chi Man	鄭志文醫生	Dr. LAM Tzit Yuen, David	林哲玄醫生
<b>20. 會員服務委員會 Membership Services Committee</b>			
聯席主席 Co-Chairmen			
Dr. CHAN Hau Ngai, Kingsley	陳厚毅醫生	Dr. YEUNG Hip Wo, Victor	楊協和醫生
成員 Members			
Dr. AU Sui Man, Sherman	區瑞雯醫生	Dr. PONG Chiu Fai, Jeffrey	龐朝輝醫生
Dr. CHAN Yee Shing, Alvin	陳以誠醫生	Dr. SO Yui Chi	蘇睿智醫生
Dr. CHOI Kin	蔡 堅醫生	Dr. TSE Hung Hing	謝鴻興醫生
Dr. LAM Tzit Yuen, David	林哲玄醫生	Dr. WONG Bun Lap, Bernard	黃品立醫生
Dr. LEE Fook Kay, Aaron	李福基醫生	Dr. WONG Ming Ho, Edmond	王明皓醫生
Dr. LEE Kong Ngai, Paul	李罡毅醫生	Mr. WU Tai Dong	吳泰東先生
<b>21. 國家事務委員會 National Affairs Committee</b>			
聯席主席 Co-Chairmen			
Dr. CHEUNG Hon Ming	張漢明醫生	Dr. YEUNG Chiu Fat, Henry	楊超發醫生
Dr. TONG Kai Sing	唐繼昇醫生		
成員 Members			
Dr. CHU Yip	朱 擘醫生	Dr. LI Shiyue	李詩悅醫生
Dr. FONG Cheong Yi	方暢怡醫生	Dr. LI Sum Wo	李深和醫生
Dr. KOO Hok Tin, Hilton	古學湊醫生	Dr. LUK Wai Sum	陸慧心醫生
Dr. KWOK Hiu Fung	郭曉楓醫生	Dr. TSE Sut Yee	謝雪兒醫生
Dr. LAM Tzit Yuen, David	林哲玄醫生	Dr. WONG Kiu Fung	王喬峯醫生
Dr. LAM Wing Kai	林永佳醫生	Dr. WONG Man Shun	王孟順醫生
Dr. LAU Ka Man, Angela	劉嘉雯醫生	Dr. YEUNG Chi Fung	楊志峰醫生
Dr. LEE Kong Ngai, Paul	李罡毅醫生	Dr. YEUNG Kam Hing	楊金慶醫生
Dr. LEUNG Siu Foon	梁兆寬醫生		
<b>22. 會訊出版委員會 Newsletter Committee</b>			
編輯 Editor		副編輯 Deputy Editor	
Dr. CHENG Chi Man	鄭志文醫生	Dr. PONG Chiu Fai, Jeffrey	龐朝輝醫生
成員 Members			
Dr. CHAN Yee Shing, Alvin	陳以誠醫生	Dr. LEUNG Chi Chiu	梁子超醫生
Dr. CHEUNG Hon Ming	張漢明醫生	Dr. SIN Pui Yee, Helena	沈佩儀醫生
Dr. CHOI Kin	蔡 堅醫生	Dr. SO Yui Chi	蘇睿智醫生
Dr. CHOW Pak Chin	周伯展醫生	Dr. YEUNG Chiu Fat, Henry	楊超發醫生
Dr. LEE Fook Kay, Aaron	李福基醫生	Dr. YEUNG Hip Wo, Victor	楊協和醫生
<b>23. 管弦樂團委員會 Orchestra Committee</b>			
主席 Chairman			
Dr. LAM Tzit Yuen, David	林哲玄醫生		
成員 Members			
Dr. CHEUNG Hon Ming	張漢明醫生		
<b>24. 公共關係及公共事務委員會 Public Relations &amp; Public Affairs Committee</b>			
聯席主席及發言人 Co-Chairmen & Spokesmen			
Dr. HO Chung Ping	何仲平醫生	Dr. YEUNG Hip Wo, Victor	楊協和醫生
成員 Members			
Dr. CHAN Hau Ngai, Kingsley	陳厚毅醫生	Dr. LEUNG Chi Chiu	梁子超醫生
Dr. HO Hung Kwong, Duncan	何鴻光醫生	Dr. LO Chi Fung, Ernie	羅智峯醫生



## 25. 康樂及文化委員會 Recreational and Cultural Committee

### 聯席主席 Co-Chairpersons

Dr. HO Chung Ping

何仲平醫生

Dr. SIN Pui Yee, Helena

沈佩儀醫生

### 成員 Members

Dr. AU Yiu Kai

歐耀佳醫生

Dr. LEUNG Kay Tai, Franky

梁基泰醫生

Dr. CHAN Man Kam

陳文岩醫生

Dr. LEUNG Yu Lung, Dexter

梁裕龍醫生

Dr. CHENG Chi Man

鄭志文醫生

Dr. LI Sum Wo

李深和醫生

Dr. CHEUNG Hon Ming

張漢明醫生

Dr. PANG Lai Man, Amy

彭麗雯醫生

Dr. CHIU Shing Ping, James

趙承平醫生

Dr. PHANG Shu Sum

彭樹森醫生

Dr. FUNG Tak Kwan, James

馮煇焜醫生

Dr. PONG Chiu Fai, Jeffrey

龐朝輝醫生

Dr. LAI Bing Man, Raymond

黎炳民醫生

Dr. WONG Shou Pang, Alexander

王壽鵬醫生

Dr. LAM Pui Yan, Joyce

林沛欣醫生

Dr. YU, Cissy

余詩思醫生

### Karaoke and Social Singing Subcommittee

Chairman: Dr. PONG Chiu Fai, Jeffrey

龐朝輝醫生

### Current Affairs, Chinese History & Culture Subcommittee

Chairman: Dr. LAM Tzit Yuen, David

林哲玄醫生

### Photographic Subcommittee

Chairperson: Dr. PANG Lai Man, Amy

彭麗雯醫生

### Traditional Chinese Opera Subcommittee

Chairman: Dr. WONG Shou Pang, Alexander

王壽鵬醫生

## 26. 體育活動委員會 Sports Committee

### 聯席隊長 Co-Sports Captains

Dr. CHAN Hau Ngai, Kingsley

陳厚毅醫生

### Advisers 顧問

Dr. CHAN Che Keung, Anthony

陳自強醫生

Dr. IP Wing Yuk, Josephine

葉永玉醫生

Dr. KWAN Man Woo

關文護醫生

Dr. YEUNG Hip Wo, Victor

楊協和醫生

Dr. TSE Hung Hing

謝鴻興醫生

### Deputy Sports Captains 副隊長

Dr. IP Man Ho

葉文浩醫生

Dr. YEUNG Chiu Fat, Henry

楊超發醫生

Dr. SIN Pui Yee, Helena

沈佩儀醫生

Dr. YEUNG Chun Chun, Jane

楊珍珍醫生

### 體育活動小組 Sports Subcommittees

#### 羽毛球隊長 Badminton

Dr. WONG Ting Fung

王庭峰醫生

#### 網球聯席隊長 Tennis

Dr. CHIN Chu Wah

錢柱華醫生

#### 籃球聯席隊長 Basketball

Dr. BUT Yiu Kuen, David

畢耀權醫生

Dr. YU Kim Hun, Derek

於劍鏗醫生

#### 橋牌隊長 Bridge

Dr. LAM Hon Shing

林漢城醫生

#### 保齡球聯席隊長 Tenpin Bowling

Dr. HUI Kin Leung, Edward

許堅傑醫生

#### 單車隊長 Cycling

Dr. MAK Siu King

麥肇敬醫生

#### 毅行者 Trailwalker

Dr. WONG Kwok Ho

黃國豪醫生

#### 龍舟隊長 Dragon Boat (Men)

Dr. YAM Chun Yin, Abraham

任俊彥醫生

#### 排球聯席隊長 Volleyball

Dr. CHOW Yuen Hon, Francis

周源瀚醫生

#### 龍舟隊長 Dragon Boat (Ladies)

Dr. CHENG Po Yi, Priscilla

鄭寶儀醫生

#### 家庭運動會籌備委員會 Family Sports Day Organizing Committee

Dr. POON Sin Ting, Sandy

潘善婷醫生

#### 足球聯席隊長 Football

Dr. CHAN Chi Wing, Timmy

陳智榮醫生

#### 野戰隊長 War Game

Dr. HUI Yat Ming, Johnson

許一鳴醫生

#### 高爾夫球隊長 Golf

Dr. HOU Lee Tsun, Laurence

侯勵存醫生

#### 水運會聯絡人 Swimming Gala Co-ordinators

Dr. IP Man Ho

葉文浩醫生

#### 遠足活動聯絡人 Hiking Coordinator

Dr. SIN Pui Yee, Helena

沈佩儀醫生

#### 學生聯絡人 Student Co-ordinators

Miss CHAN, Casey (CUHK)

陳潔思小姐

#### 健力活動隊長 Power-lifting

Dr. IP Wing Yuk, Josephine

葉永玉醫生

Mr. YEUNG Yan Wang, Matthew (HKU)

楊恩宏先生

#### 航海隊長 Sailing

Dr. TSE Hung Hing

謝鴻興醫生

#### 香港專業團體康體會代表

Recreation and Sports Club for Hong Kong Professional Bodies

許一鳴醫生

#### 桌球隊長 Snooker

Dr. KUNG, Garry

龔敬然醫生

#### Representatives

Dr. CHAN Hau Ngai, Kingsley

陳厚毅醫生

#### 壁球隊長 Squash

Dr. HO Yiu Wah

何耀華醫生

Dr. IP Wing Yuk, Josephine

葉永玉醫生

#### 乒乓球聯席隊長 Table-Tennis

Dr. KOO Hok Tin, Hilton

古學瀟醫生

Dr. YEUNG Hip Wo, Victor

楊協和醫生

Dr. YEUNG Hip Wo, Victor

楊協和醫生

## 26.1 家庭運動會籌備委員會 Family Sports Day Organizing Committee

### 主席 Chairman

Dr. HUI Yat Ming, Johnson

許一鳴醫生

### 成員 Members

Dr. AU Yiu Kai

歐耀佳醫生

Dr. IP Wing Yuk, Josephine

葉永玉醫生

Dr. CHAN Hau Ngai, Kingsley

陳厚毅醫生

Dr. SO Man Hon

蘇文瀚醫生

Dr. CHAN Sju Yin, Fion

陳小燕醫生

Dr. WONG Kee Lam

黃基林醫生

Dr. CHAN Wai Lok, Leo

陳偉樂醫生

Dr. YU Wing Hay, Heidi

余穎曦醫生

Dr. CHIM, Stella

詹愷怡醫生

## 26.2 體育成就獎遴選委員會 Selection Board for Sports Achievement Award

### 聯席主席 Co-Chairpersons

Dr. CHAN Hau Ngai, Kingsley

陳厚毅醫生

Dr. IP Wing Yuk, Josephine

葉永玉醫生

### 成員 Members

Dr. CHAN Che Keung

陳自強醫生

Dr. KOO Hok Tin, Hilton

古學瀟醫生

Dr. CHAN Nim Tak, Douglas

陳念德醫生

Dr. KWAN Man Woo

關文護醫生

Dr. CHIN Chu Wah

錢柱華醫生

Dr. SO Yui Chi

蘇睿智醫生

Dr. FU Kam Fung, Kenneth

傅錦峯醫生

Dr. YEUNG Yip Wo, Victor

楊協和醫生

# 附錄 A – 各項委任

## Appendix A – Appointments for the Year

### 27. 青年委員會 Youth Committee

#### 聯席主席 Co-Chairpersons

Dr. PONG Chiu Fai, Jeffrey

Dr. SIN Pui Yee, Helena

#### 副主席 Vice-Chairman

Dr. TSE Tak Yin, Cyrus

#### 顧問 Advisers

Dr. CHAN Yee Shing, Alvin

Dr. CHOW Pak Chin

#### 成員 Members

Dr. AU Sui Man, Sherman

Dr. AU Yiu Kai

Dr. CHAN Tsz Tai

Dr. CHAN Yick Chun, Johnny

Dr. CHENG Chi Man

Dr. CHIU Pui Yu, Cindy

Dr. FUNG Tak Kwan, James

Dr. KUNG Boom Ting, John

Dr. LAM Tzit Yuen, David

龐朝輝醫生

冼佩儀醫生

謝得言醫生

陳以誠醫生

周伯展醫生

歐瑞雯醫生

歐耀佳醫生

陳子泰醫生

陳亦俊醫生

鄭志文醫生

趙珮瑜醫生

馮德焜醫生

龔本霆醫生

林哲玄醫生

Dr. YEUNG Hip Wo, Victor

Dr. TSE Hung Hing

Dr. LAU Chung Hang, Kevin

Dr. LEE Kong Ngai, Paul

Dr. LEUNG Wing Yun, Joy

Dr. LIU Chung Ngar, Dorothy

Dr. LO Chi Fung, Ernie

Dr. LO Shing Wai, Sherwin

Dr. LUK Yiu, Shiobhon

Dr. SIN Kin Man, Johnson

Dr. WONG Cheuk Kei, Kathy

楊協和醫生

謝鴻興醫生

劉仲恆醫生

李罡毅醫生

梁穎欣醫生

廖頌雅醫生

羅智峯醫生

盧成璋醫生

陸 焜醫生

冼建文醫生

黃卓琦醫生

### 27.1 醫學生小組 Medical Students' Subcommittee

#### 顧問 Adviser

Dr. LAM Tzit Yuen, David

#### 聯絡人 Coordinators

Mr. WONG Ching Him, Marcus (CUHK)

林哲玄醫生

黃程謙先生

Mr. NG Long Hei, Nicholas (HKU)

吳朗熙先生

## II. 香港醫學會各委員會成員名單 (二零一九至二零二零) HKMA Committees and Members (2019 - 2020)

- 1. 進階心臟科持續醫學進修活動專責委員會 Ad Hoc Committee on HKMA CME Programme on Advanced Cardiology**

聯席主席 Co-Chairpersons  
Dr. HO Hung Kwong, Duncan 何鴻光醫生 Dr. SO Yui Chi 蘇睿智醫生  
成員 Members  
Dr. CHEUNG Hon Ming 張漢明醫生 Dr. WONG Bun Lap, Bernard 黃品立醫生  
Dr. LAM Ho 林 賀醫生 Dr. YAM Chun Yin, Abraham 任俊彥醫生  
Dr. LEE Fook Kay, Aaron 李福基醫生
- 2. 2020 年醫學法律研討會專責委員會 Ad Hoc Committee on Medico-legal Symposium 2020**

聯席主席 Co-Chairmen  
Dr. HO Chung Ping 何仲平醫生 Dr. MAK Siu King 麥肇敬醫生  
Dr. LAM Ho 林 賀醫生
- 3. 私營醫療機構專責委員會 Ad Hoc Committee on Private Healthcare Facilities**

聯席主席 Co-Chairmen  
Dr. HO Chung Ping 何仲平醫生 Dr. LAM Tzit Yuen, David 林哲玄醫生
- 4. 醫療人力專責委員會 Advisory Committee on Medical Manpower**

主席 Chairman  
Dr. HO Chung Ping 何仲平醫生
- 5. 新型冠狀病毒關注小組 Concern Group on COVID-19**

主席 Chairman  
Dr. HO Chung Ping 何仲平醫生  
成員 Members  
Dr. AU Kin Chung, Brian 歐健聰醫生 Dr. LEUNG Chi Chiu 梁子超醫生  
Dr. CHAN Yee Shing, Alvin 陳以誠醫生 Dr. MAK Siu King 麥肇敬醫生  
Dr. HAU Kwun Cheung 侯鈞翔醫生 Dr. WONG Tin Yau, Andrew 黃天祐醫生  
Prof. HUI Shu Cheong, David 許樹昌教授 Dr. YAM Chun Yin, Abraham 任俊彥醫生  
Dr. HUNG Chi Wan, Emily 洪之韻醫生 Dr. YEUNG Hip Wo, Victor 楊協和醫生  
Dr. Wilson LAM 林緯遜醫生
- 6. 香港醫學會百周年慶典籌備委員會 Organizing Committee on the HKMA 100<sup>th</sup> Anniversary Celebration**

聯席主席 Co-Chairmen  
Dr. CHENG Chi Man 鄭志文醫生 Dr. YEUNG Hip Wo, Victor 楊協和醫生  
Dr. PONG Chiu Fai, Jeffrey 龐朝輝醫生  
成員 Members  
Dr. CHAN Nim Tak, Douglas 陳念德醫生 Dr. SO Yui Chi 蘇睿智醫生  
Dr. HO Hung Kwong, Duncan 何鴻光醫生
- 7. 日間醫療機構標準研討專責委員會 Task Force on Advisory Group on Standards for Ambulatory Facilities**

主席 Chairman  
Dr. LAM Tzit Yuen, David 林哲玄醫生  
成員 Members  
Dr. Gregory Ernest ANTONIO 安 邦醫生 Dr. HO Wing To, Iris 何詠桃醫生  
Dr. CHAN Leung Cho 陳亮祖醫生 Dr. HUI Yui, Alex 許 睿醫生  
Dr. CHAN Tze Mun 陳子敏醫生 Dr. HUNG Hiu Gong 洪曉剛醫生  
Dr. CHAN Wai Hee 陳偉希醫生 Dr. LAM Kit Ying, Sandy 林潔瑩醫生  
Dr. CHAN Yip Fai 陳業輝醫生 Dr. LEE Wai Hung, Danny 李偉雄醫生  
Dr. CHEUNG Wing Yung 張永融醫生 Dr. LEE Yuk Ming, Sunny 李旭明醫生  
Dr. CHIU Kwok Wing 招國榮醫生 Dr. LOW Say Woon, John 劉西恩醫生  
Dr. CHOI Wing Yee, Regina 蔡穎怡醫生 Dr. OR Chi Kong 柯志剛醫生  
Dr. FU Kam Fung, Kenneth 傅錦峰醫生 Dr. WONG Yee Yan 黃以仁醫生  
Dr. HSUE Chan Chee, Victor 徐成之醫生 Dr. YEUNG Hip Wo, Victor 楊協和醫生
- 8. 社區關注及管理認知障礙症專責委員會 Task Force on Dementia Awareness and Management in the Community**

聯席主席 Co-Chairmen  
Dr. CHAN Nim Tak, Douglas 陳念德醫生 Dr. SHEA Tat Ming, Paul 余達明醫生  
副主席 Vice-Chairman  
Dr. LEE Fook Kay, Aaron 李福基醫生  
成員 Members  
Dr. CHAN Yee Shing, Alvin 陳以誠醫生 Dr. WONG Chun Por 王春波醫生  
Dr. CHENG Chi Man 鄭志文醫生 Dr. WONG Yee Him 黃以謙醫生  
Dr. DAI Lok Kwan, David 戴樂群醫生 Dr. YEUNG Chiu Fat, Henry 楊超發醫生  
Dr. TAM Kui Fu, Stanley 譚鉅富醫生

# 附錄 A – 各項委任

## Appendix A – Appointments for the Year

### 9. 糖尿病腎病專責委員會 Task Force on Diabetic Nephropathy

主席 Chairman  
Dr. HO Chung Ping 何仲平醫生

### 10. 關注受私營醫療機構條例影響的洗腎中心專責委員會 Task Force on Dialysis Centres under the Regulation of Private Health Care Facilities

主席 Chairman  
Dr. HO Chung Ping 何仲平醫生

成員 Members

Ms. AU Yim Fong	區艷芳女士	Dr. LUI Siu Fai	雷兆輝醫生
Dr. Hon CHAN, Pierre	陳沛然醫生	Dr. LEUNG Kay Tai, Franky	梁基泰醫生
Mr. CHAU Anthony Cheuk Fen		Ms. MOK Lai Chun, Anna	莫麗珍女士
Ms. CHEUK Wai Han	卓慧嫻女士	Ms. SUN Wing Chow, Winnie	孫詠秋女士
Ms. Zoe HEONG	洪秀玉女士	Dr. Timothy TEOH	張新村醫生
Dr. HO Kai Leung, Kelvin	何繼良醫生	Ms. WONG Chi Yan	
Dr. HO Yiu Wing	何耀榮醫生	Ms. WONG Lai Kwen	黃麗娟女士
Ms. LAM Mo Yin, Irene	林慕賢女士	Ms. Christina WOO	胡婉芝女士
Ms. LAU Tung Ching, Fion	劉冬菁女士	Dr. YU Wai Yin, Alex	余惠賢醫生
Dr. LI Chun Sang	李俊生醫生		

### 11. 全禁電子煙專責委員會 Task Force on E-Cigarettes Ban

主席 Chairman  
Dr. LAM Tzit Yuen, David 林哲玄醫生

成員 Members

Dr. AU Yiu Kai	歐耀佳醫生	Dr. PONG Chiu Fai, Jeffrey	龐朝輝醫生
Dr. CHAN Tsz Tai	陳子泰醫生	Dr. YAM Chun Yin, Abraham	任俊彥醫生
Dr. CHOI Kin	蔡堅醫生	Dr. YEUNG Hip Wo, Victor	楊協和醫生
Dr. FUNG Tak Kwan, James	馮德焜醫生		

### 12. 推廣健康運動專責委員會 Task Force on "Exercise for Health" Project

主席 Chairman  
Dr. IP Wing Yuk, Josephine 葉永玉醫生

### 13. 關注醫療保險專責委員會 Task Force on Medical Insurance Concerns

主席 Co-Chairmen  
Dr. LAM Tzit Yuen, David 林哲玄醫生  
Dr. NG Chi Ho 吳志豪醫生

召集人 Convener  
Dr. LAM Tzit Yuen, David 林哲玄醫生

成員 Members

Dr. CHEN Siu Wa, Ivo	陳少慧醫生	Dr. LEUNG Chun Yin, Eric	梁頌賢醫生
Dr. HO Chung Ping	何仲平醫生	Dr. PONG Chiu Fai, Jeffrey	龐朝輝醫生
Dr. HO Hok Ming	賀鶴鳴醫生	Dr. SO Yui Chi	蘇睿智醫生
		Dr. YEUNG Hip Wo, Victor	楊協和醫生

### 14. 精神健康專責委員會 Task Force on Mental Health

主席 Chairman  
Dr. WONG Yee Him 黃以謙醫生

### 15. 公私營協作計劃委員會 Task Force on Public Private Partnership

聯席主席 Co-Chairmen  
Dr. CHAN Nim Tak, Douglas 陳念德醫生  
Dr. MAK Siu King 麥肇敬醫生

成員 Members

Dr. AU Ka Kui, Gary	區家駒醫生	Dr. TONG Kai Sing	唐繼昇醫生
Dr. CHAN Hoi Chung, Samuel	陳海聰醫生	Dr. CHOW Chun Kwan, John	周振軍醫生
Dr. CHAN Lam Fung, Lambert	陳嵐峰醫生	Dr. HO Hok Ming	賀鶴鳴醫生
Dr. CHAN Man Chung	陳文仲醫生	Dr. LAM See Yui	林思睿醫生
Dr. CHAN Siu Man, Bernard	陳小敏醫生	Dr. LAM Tzit Yuen, David	林哲玄醫生
Dr. CHAN Yee Shing, Alvin	陳以誠醫生	Dr. LAW Yim Kwai	羅炎達醫生
Dr. CHENG Chi Man	鄭志文醫生	Dr. MA Ping Kwan, Danny	馬炳坤醫生
Dr. CHENG Kai Chi, Thomas	鄭繼志醫生	Dr. MAK Wing Kin	麥永健醫生
Dr. CHEUNG Kwok Wai, Alvin	張國威醫生	Dr. TSUI Fung	徐豐醫生
Dr. CHIN Chu Wah	錢柱華醫生	Dr. YAM Chun Yin, Abraham	任俊彥醫生
Dr. CHIU Sik Ho, Bonba	趙錫河醫生	Dr. YIK Ping Yin, Simon	易秉賢醫生
Dr. CHOI Kin	蔡堅醫生	Dr. YIP Yuk Pang, Kenneth	葉玉鵬醫生
		Dr. YOUNG Ying Nam, Dominic	楊應南醫生



## 15.1 普通科門診公私營協作計劃專責小組 Focus Group on GOPC PPP

### 聯席主席 Co-Chairmen

Dr. CHAN Nim Tak, Douglas  
Dr. MAK Siu King

陳念德醫生  
麥肇敬醫生

Dr. TONG Kai Sing

唐繼昇醫生

### 成員 Members

Dr. AU Ka Kui, Gary  
Dr. CHAN Dow Keng  
Dr. CHAN Tat, Eddie  
Dr. CHAN Yee Shing, Alvin  
Dr. CHENG Kin Keung, William

區家駒醫生  
陳道環醫生  
陳達醫生  
陳以誠醫生  
鄭健強醫生

Dr. CHUNG Yat Ki, Benedict  
Dr. LAM Yik Tsz  
Dr. SIU Leung Chow  
Dr. TSANG Kuen Pong

鍾逸基醫生  
林亦子醫生  
蕭亮疇醫生  
曾權邦醫生

## 15.2 常見精神科疾病公私營協作計劃專責小組 Focus Group on Common Mental Disorders PPP

### 聯席主席 Co-Chairmen

Dr. CHAN Nim Tak, Douglas  
Dr. MAK Siu King

陳念德醫生  
麥肇敬醫生

Dr. TONG Kai Sing

唐繼昇醫生

### 成員 Members

Dr. CHAN Hoi Chung, Samuel  
Dr. CHAN Lam Fung, Lambert  
Dr. CHAN Suen Ho, Mark  
Dr. CHAN Yee Shing, Alvin  
Dr. CHENG Chi Man  
Dr. CHEUNG Kwok Wai, Alvin  
Dr. CHOI Kin  
Dr. CHOW Chun Kwan, John

陳海聰醫生  
陳嵐峰醫生  
陳選豪醫生  
陳以誠醫生  
鄭志文醫生  
張國威醫生  
蔡堅醫生  
周振軍醫生

Dr. CHUNG Siu Kwan, Ivan  
Prof. LAM Tai Pong  
Dr. LAM Tzit Yuen, David  
Dr. LAM Wing Wo  
Dr. TSOI Lai To, Sammy  
Dr. WONG Tai Wai, David  
Dr. WONG Yuk Chun, Eunice  
Dr. YIK Ping Yin, Simon

鍾兆崑醫生  
林大邦教授  
林哲玄醫生  
林永和醫生  
蔡乃滔醫生  
王大衛醫生  
王玉珍醫生  
易秉賢醫生

## 16. 遠距醫療專責委員會 Task Force on Telemedicine

### 主席 Chairman

Dr. HO Chung Ping

何仲平醫生

## 17. 促進防疫注射服務公私營融合專責委員會 Task Force on Vaccination PPI

### 聯席主席 Co-Chairmen

Dr. CHAN Nim Tak, Douglas

陳念德醫生

Dr. TONG Kai Sing

唐繼昇醫生

### 成員 Members

Dr. AU Ka Kui, Gary  
Dr. AU YEUNG Kwok Leung  
Dr. CHEUNG Kwok Wai, Alvin  
Dr. CHIN Chu Wah  
Dr. CHIU Cheung Shing, Daniel  
Dr. CHIU Sik Ho, Bonba  
Dr. HUNG Fan Ngai, Ivan  
Dr. KWAN Yat Wah

區家駒醫生  
歐陽國樑醫生  
張國威醫生  
錢柱華醫生  
趙長成醫生  
趙錫河醫生  
孔繁毅醫生  
關日華醫生

Dr. LAM Bing  
Dr. LAW Yim Kwai  
Dr. LEUNG Gin Pang  
Dr. MAK Siu King  
Dr. MAK Wing Kin  
Dr. SO Man Kit, Thomas  
Dr. YIK Ping Yin, Simon  
Dr. YOUNG Ying Nam, Dominic

林冰醫生  
羅炎達醫生  
梁展鵬醫生  
麥肇敬醫生  
麥永健醫生  
蘇文傑醫生  
易秉賢醫生  
楊應南醫生

The President and the Honorary Secretary are ex-officio members in all committees.  
會長及義務秘書為所有委員會和小組之當然成員。

# 附錄 A – 各項委任

## Appendix A – Appointments for the Year

### 香港醫學會於法定機構及委員會代表 HKMA Representatives on Statutory Boards or Councils

1. **香港醫務化驗師管理委員會 Medical Laboratory Technologists Board**  
Prof. TO Ka Fai (1 March 2018 – 28 February 2021) 杜家輝教授
2. **香港職業治療師管理委員會 Occupational Therapists Board**  
Dr. SHEA Tat Ming, Paul (3 July 2014 – 2 July 2020) 余達明醫生
3. **香港視光師管理委員會 Optometrists Board**  
Dr. LO Chi Fung, Ernie (4 May 2018 – 3 May 2021) 羅智峯醫生
4. **香港藥劑業及毒藥管理局 Pharmacy & Poisons Board**  
Dr. SO Yui Chi (1 January 2016 – 31 December 2021) 蘇睿智醫生
5. **香港物理治療師管理委員會 Physiotherapists Board**  
Dr. IP Wing Yuk, Josephine (22 May 2016 – 21 May 2022) 葉永玉醫生
6. **香港放射技師管理委員會 Radiographers Board**  
Dr. Simon TANG (1 September 2016 – 31 August 2022) 唐少文醫生
7. **社會工作者註冊局 — 學歷認可評審團 Social Workers Registration Board – Assessment Recognition Assessment Panel**  
Dr. CHOW Pak Chin (1 January 2017 – 15 January 2021) 周伯展醫生
8. **香港醫務委員會 The Medical Council of Hong Kong**  
Dr. HO Hung Kwong, Duncan (24 January 2018 – 23 January 2021) 何鴻光醫生  
Dr. PONG Chiu Fai, Jeffrey (24 January 2018 – 23 January 2021) 龐朝輝醫生  
Dr. SHEA Tat Ming, Paul (24 January 2018 – 23 January 2021) 余達明醫生  
Dr. IP Wing Yuk, Josephine (24 January 2013 – 23 January 2022) 葉永玉醫生  
Dr. YEUNG Hip Wo, Victor (24 January 2019 – 23 January 2022) 楊協和醫生  
Dr. CHEUNG Hon Ming (24 January 2008 – 23 January 2023) 張漢明醫生  
Dr. LEUNG Chi Chiu (24 January 2008 – 23 January 2023) 梁子超醫生
- 8.1 **教育及評審委員會 Education & Accreditation Committee**  
Dr. TONG Kai Sing (22 January 2018 – 21 January 2021) 唐繼昇醫生
- 8.2 **健康事務委員會 Health Committee**  
Dr. HO Chung Ping (30 December 2017 – 23 January 2020) 何仲平醫生  
Dr. CHAN Siu Kim (30 December 2018 – 29 December 2020) 陳小劍醫生  
Dr. MAK Siu King (24 January 2020 – 13 January 2021) 麥肇敬醫生
- 8.3 **執照組 Licentiate Committee**  
Dr. CHAN Kit Sheung (12 February 2012 – 11 February 2021) 陳潔霜醫生
- 9.3.1 **執照組資格審核小組 Credentials Sub-Committee of the Licentiate Committee**  
Dr. NG Chi Ho (1 January 2019 – 31 December 2021) 吳志豪醫生  
Dr. ZHU Xian Lun (1 January 2019 – 31 December 2021) 朱獻倫醫生
- 9.3.2 **執照組豁免小組 Exemption Sub-Committee of the Licentiate Committee**  
Dr. LAM Ho (1 January 2019 – 31 December 2021) 林 賀醫生
- 9.3.3 **執照組覆核小組 Review Sub-Committee of the Licentiate Committee**  
Dr. CHENG Man Yung (June 2003 – 31 December 2019) 鄭文容醫生  
Dr. YEUNG Chiu Fat, Henry (1 January 2020 – 31 December 2022) 楊超發醫生
- 8.4 **當作偵委會 Deemed Preliminary Investigation Committee**  
Dr. SO Yui Chi (2 February 2018 – 23 January 2021) 蘇睿智醫生
- 8.5 **審裁員 Medical Accessors**  
Dr. CHAN Nim Tak, Douglas (3 October 2018 – 2 October 2021) 陳念德醫生  
Dr. WONG Yee Him (3 October 2018 – 2 October 2021) 黃以謙醫生  
Dr. CHAN Siu Kim (8 January 2020 – 7 January 2023) 陳小劍醫生  
Dr. LAM Ho (8 January 2020 – 7 January 2023) 林 賀醫生
9. **香港獸醫管理局 The Veterinary Surgeons Board of Hong Kong**  
Dr. YEUNG Chiu Fat, Henry (16 September 2018 – 15 September 2021) 楊超發醫生



## 香港醫學會在非法定組織及其他專業團體代表

### HKMA Representatives on Non-Statutory Boards, Councils and Other Professional Organizations

1. **建設健康九龍城協會有限公司 — 董事局 Building Healthy Kowloon City Association Limited – Board of Directors**  
Dr. CHAN Yee Shing, Alvin 陳以誠醫生
2. **音樂版權關注小組 Concern Group of Music Copyright Ordinance**  
Dr. LAM Tzit Yuen, David 林哲玄醫生
3. **基層醫療抗生素導向諮詢委員會 Department of Health – Advisory Group for Antibiotic Stewardship in Primary Care Settings in Hong Kong**  
Dr. CHOI Kin 蔡 堅醫生
4. **衛生署 — 基層醫療指南諮詢委員會 Department of Health – Advisory Committee on Primary Care Directory**  
Dr. CHAN Nim Tak, Douglas 陳念德醫生
5. **衛生署 — 香港參考概覽諮詢小組 Department of Health – Advisory Group on Reference Frameworks**
- 5.1 **香港長者護理參考概覽諮詢小組 Advisory Group on Reference Framework for Older Adults**  
Dr. SHEA Tat Ming, Paul 余達明醫生
- 5.2 **香港兒童護理參考概覽諮詢小組 Advisory Group on Reference Framework for Children**  
Dr. TONG Kai Sing 唐繼昇醫生
- 5.3 **香港糖尿病和高血壓參考概覽諮詢小組 Advisory Group on Reference Frameworks for Diabetes and Hypertension**  
Dr. HO Chung Ping 何仲平醫生
6. **衛生署 — 衛生防護中心 — 感染控制科學委員會 - 抗生素抗藥性健康保障計劃  
Department of Health – Centre for Health Protection – Scientific Committee on Infection Control – Health Protection Program on Antimicrobial Resistance of Scientific Committee on Infection Control**  
Dr. LEUNG Chi Chiu 梁子超醫生
7. **衛生署 — 大腸癌篩選先導計劃專責小組 Department of Health – Colorectal Cancer Screening Pilot Programme Task Force**  
Dr. LAM Tzit Yuen, David (27 January 2014– 26 January 2023) 林哲玄醫生
- 7.1 **大便隱血測試工作小組 Working Group on Use of FIT**  
Dr. LEE Fook Kay, Aaron 李福基醫生
- 7.2 **大腸鏡檢查和評估工作小組 Working Group on Colonoscopy and Assessment**  
Dr. LAM Tzit Yuen, David 林哲玄醫生
- 7.3 **篩檢數據庫工作小組 Working Group on Screening Registry**  
Dr. IP Wing Yuk, Josephine 葉永玉醫生
8. **衛生署 — 促進母乳餵哺委員會 Department of Health – Committee on Promotion of Breastfeeding**  
Dr. CHAN Yee Shing, Alvin (1 April 2014 – 31 March 2023) 陳以誠醫生
9. **衛生署 — 「母乳餵哺 - 醫生自學資料套計劃」籌備委員會  
Department of Health – Planning Committee on Development of Self Learning Kit on Breastfeeding for Medical Professionals**  
Dr. CHAN Yee Shing, Alvin 陳以誠醫生
10. **衛生署 — 非住院設施標準計劃督導委員會 Department of Health – Project Steering Committee on Standards for Ambulatory Facilities**  
Dr. LAM Tzit Yuen, David 林哲玄醫生
11. **衛生署 — 修訂運動處方計劃教材套工作小組  
Department of Health – Working Group for Revision of Teaching Kit for the Exercise Prescription Project**  
Dr. CHAN Yee Shing, Alvin 陳以誠醫生
12. **衛生署 — 死因分類工作組 Department of Health – Working Group on Documentation of Cause of Death**  
Dr. CHEUNG Hon Ming (since November 2008) 張漢明醫生
13. **香港中文大學體育運動科學系 - 「運動是良藥 - 香港」諮詢委員會  
Department of Sports Science & Physical Education, CUHK — “Exercise is Medicine — Hong Kong” Advisory Board**  
Dr. IP Wing Yuk, Josephine 葉永玉醫生
14. **溫莎公爵社會服務大廈 — 物業管理委員會 Duke of Windsor Social Service Building – Building Management Committee**  
Dr. IP Wing Yuk, Josephine 葉永玉醫生  
Ms. Jovi LAM (Alternate Delegate) 林偉珊女士

# 附錄 A — 各項委任

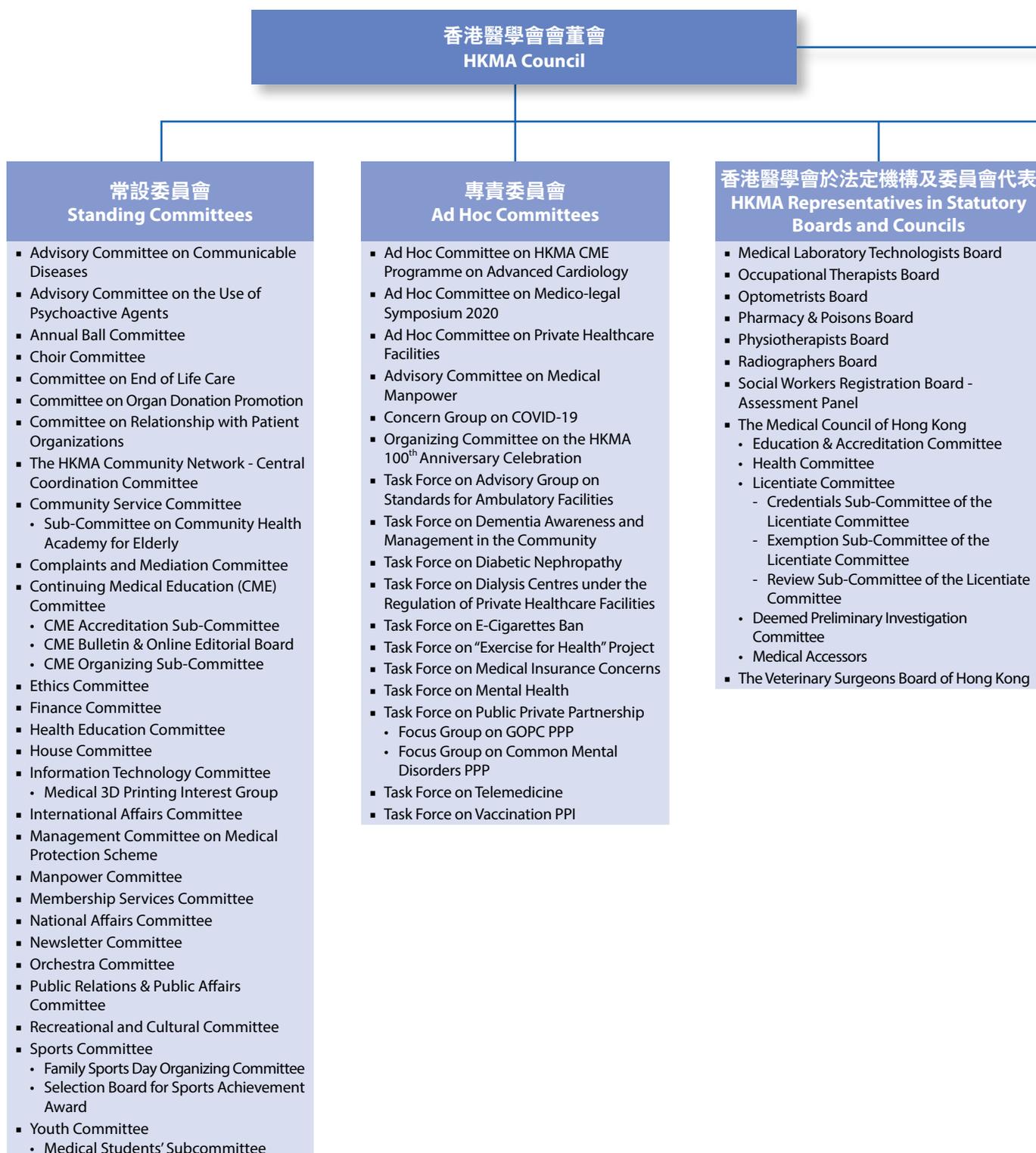
## Appendix A — Appointments for the Year

15. **僱員再培訓局 - 健康護理業行業諮詢網絡 Employees Retraining Board – Health Care Industry Consultative Networks**  
Dr. LEE Fook Kay, Aaron (June 2014 – 31 March 2022) 李福基醫生
16. **香港家庭計劃指導會 — 道德評審委員會 Family Planning Association of Hong Kong – Ethics Panel**  
Dr. CHAN Kit Sheung 陳潔霜醫生
17. **香港醫學組織聯會 Federation of Medical Societies of Hong Kong**  
Dr. YEUNG Hip Wo, Victor 楊協和醫生
- 17.1 **Care for the Advanced Diseases Consortium**  
Dr. HO Chung Ping 何仲平醫生
18. **食物及衛生局 — 自願醫療輔助融資諮詢小組 Food and Health Bureau – Consultative Group on Voluntary Supplementary Financing Scheme**  
Dr. CHOI Kin 蔡 堅醫生
19. **食物及衛生局 — 電子健康記錄互通督導委員會 Food and Health Bureau – Steering Committee on eHealth Record Sharing**  
Dr. HO Chung Ping (17 October 2019 – 16 October 2022) 何仲平醫生
- 19.1 **電子健康記錄協作工作小組 Working Group on eHealth Record Partnership**  
Dr. CHONG Lap Chun (29 October 2019 – 16 October 2022) 莊立村醫生
- 19.2 **法律、私隱及保安問題工作小組 Working Group on Legal, Privacy & Security Issues**  
Dr. CHENG Chi Man (17 October 2019 – 16 October 2022) 鄭志文醫生
- 19.3 **電子健康紀錄及信息標準工作小組 Working Group on eHealth Record & Information Standards**  
Dr. CHONG Lap Chun (29 October 2019 – 16 October 2022) 莊立村醫生
20. **食物及衛生局 — 香港非傳染病防控督導委員會 Food and Health Bureau – Steering Committee on Prevention and Control of Non-communicable Diseases**  
Dr. HO Chung Ping (24 November 2018 - 23 November 2021) 何仲平醫生
21. **食物及衛生局 — 醫護人力規劃和專業發展策略檢討督導委員會醫學小組 Food and Health Bureau – Medical Subgroup of the Steering Committee on Strategic Review on Healthcare Manpower Planning and Professional Development**  
Dr. CHOI Kin 蔡 堅醫生
22. **食物及衛生局 — 抗菌素耐藥性高層督導委員會 Food and Health Bureau—High Level Steering Committee on Antimicrobial Resistance**  
Dr. HO Chung Ping (till 31 May 2020) 何仲平醫生
23. **食物及衛生局 — 健康護理及促進委員會小組委員會 Food and Health Bureau—Health Care and Promotion Committee - Promotion Sub-committee**  
Dr. CHAN Nim Tak, Douglas 陳念德醫生
24. **健康與醫務發展諮詢委員會 — 食物營養標籤教育工作小組 Health & Medical Development Advisory Committee—Task Force on Nutrition Labelling Education**  
Dr. CHAN Yee Shing, Alvin (Since December 2008) 陳以誠醫生
25. **香港大律師公會 — 法律義助計劃 Hong Kong Bar Association – Advisory Board on the Free Legal Service Scheme**  
Dr. HO Chung Ping 何仲平醫生
26. **香港義務工作議會 Hong Kong Council of Volunteering**  
Dr. CHAN Yee Shing, Alvin 陳以誠醫生
27. **香港醫護學會 — 「優質長者服務」計劃專家小組 Hong Kong Health Care Federation - Quality Elderly Service Scheme Expert Committee**  
Dr. CHEUNG Hon Ming 張漢明醫生  
Dr. LEUNG Chi Chiu 梁子超醫生
28. **心臟基金會 — 愛心信託基金 Hong Kong Heart Foundation Ltd. – Heart Care Trust Fund Committee**  
Dr. LI Siu Lung, Steven 李少隆醫生
29. **香港復康聯會 (智障人士服務網絡) Hong Kong Joint Council for People with Disabilities (Network on Services for Persons with Intellectual Disability)**  
Dr. IP Wing Yuk, Josephine (wef May 2016) 葉永玉醫生
30. **香港警務處道路安全議會 Hong Kong Police Force Road Safety Council**  
Dr. HOU Lee Tsun, Laurence (wef June 2001) 侯勵存醫生  
Dr. HSIEH Cheung, Philip (Alternate Representative) 謝 翔醫生



31. **醫院管理局 — 香港獅子會眼庫 — 董事會 Hospital Authority – The Lions Eye Bank of Hong Kong – Board of Directors**  
Dr. LAM King Tak (wef July 2019) 林敬德醫生
32. **IMPACT 編輯委員會 IMPACT Editorial Board**  
Dr. LEUNG Chi Chiu 梁子超醫生
33. **專業聯合中心董事會 Joint Professional Centre – Board of Directors**  
Dr. CHAN Hau Ngai, Kingsley 陳厚毅醫生
34. **華商會所大廈業主立案法團 — 物業管理委員會 Management Committee of the Incorporated Owners of the Chinese Club Building**  
Dr. CHAN Kit Sheung 陳潔霜醫生  
Ms. Jovi LAM (Alternate Delegate) 林偉珊女士
35. **職業安全健康局 — 職業健康諮詢委員會 Occupational Safety & Health Council – Occupational Health Advisory Committee**  
Dr. KWOK Kai Him, Henry (22 August 2014 – 21 August 2020) 郭啟謙醫生
36. **職業安全健康局 — 醫護服務業安全及健康委員會 Occupational Safety & Health Council – Health Care Services Safety & Health Committee**  
Dr. LEUNG Chi Chiu (1 April 2007 – 31 March 2023) 梁子超醫生
37. **社會保障上訴委員會 — 健康狀況評估組 Social Security Appeal Board – Medical Assessment Board**  
Dr. LEUNG Chi Chiu (Convener) 梁子超醫生 (召集人)
38. **職業訓練局 — 匯縱專業發展中心醫療護理業行業培訓小組 Vocational Training Council – Integrated Vocational Development Centre (IVDC) Working Group for Careers in the Medical and Health Industry**  
Dr. LEE Fook Kay, Aaron 李福基醫生
39. **世界醫學會 World Medical Association**
- 39.1 **世界醫學會 — 財務及籌劃委員會 World Medical Association – Finance and Planning Committee**  
Dr. LEUNG Chi Chiu 梁子超醫生
- 39.2 **世界醫學會 — 醫學道德委員會 World Medical Association – Medical Ethics Committee**  
Dr. CHENG Chi Man 鄭志文醫生
- 39.3 **世界醫學會 — 社會醫學事務委員會 World Medical Association – Socio-medical Affairs Committee**  
Dr. YAM Chun Yin, Abraham 任俊彥醫生
40. **灣仔區議會屬下衛生健康活力城推廣委員會 Promotion Committee of “Hygienic, Healthy & Dynamic City” of Wan Chai District Council**  
Ms. Jovi LAM 林偉珊女士
- 40.1 **「健樂灣仔」期刊編輯小組 Promotion Committee of “Hygienic, Healthy & Dynamic City” of Wan Chai District Council – Editorial Board of “Healthy & Joyous Living Wan Chai” Quarterly**  
Ms. Jovi LAM 林偉珊女士
- 40.2 **「灣仔區精神健康普查」工作小組 Promotion Committee of “Hygienic, Healthy & Dynamic City” of Wan Chai District Council – Working Group on Mental Health Survey in Wan Chai**  
Ms. Jovi LAM 林偉珊女士

## 會員大會



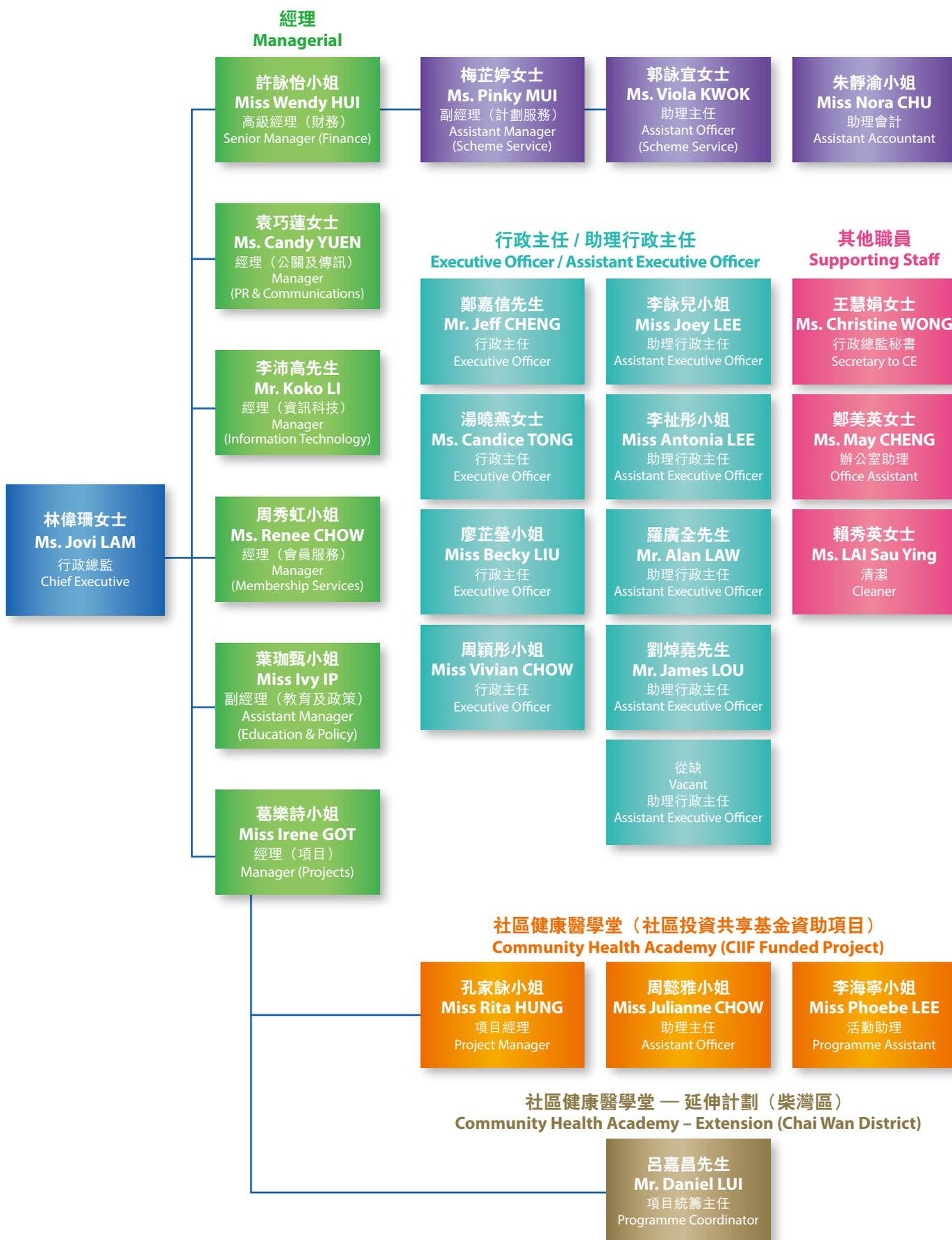


## General Meeting

秘書處  
Secretariat

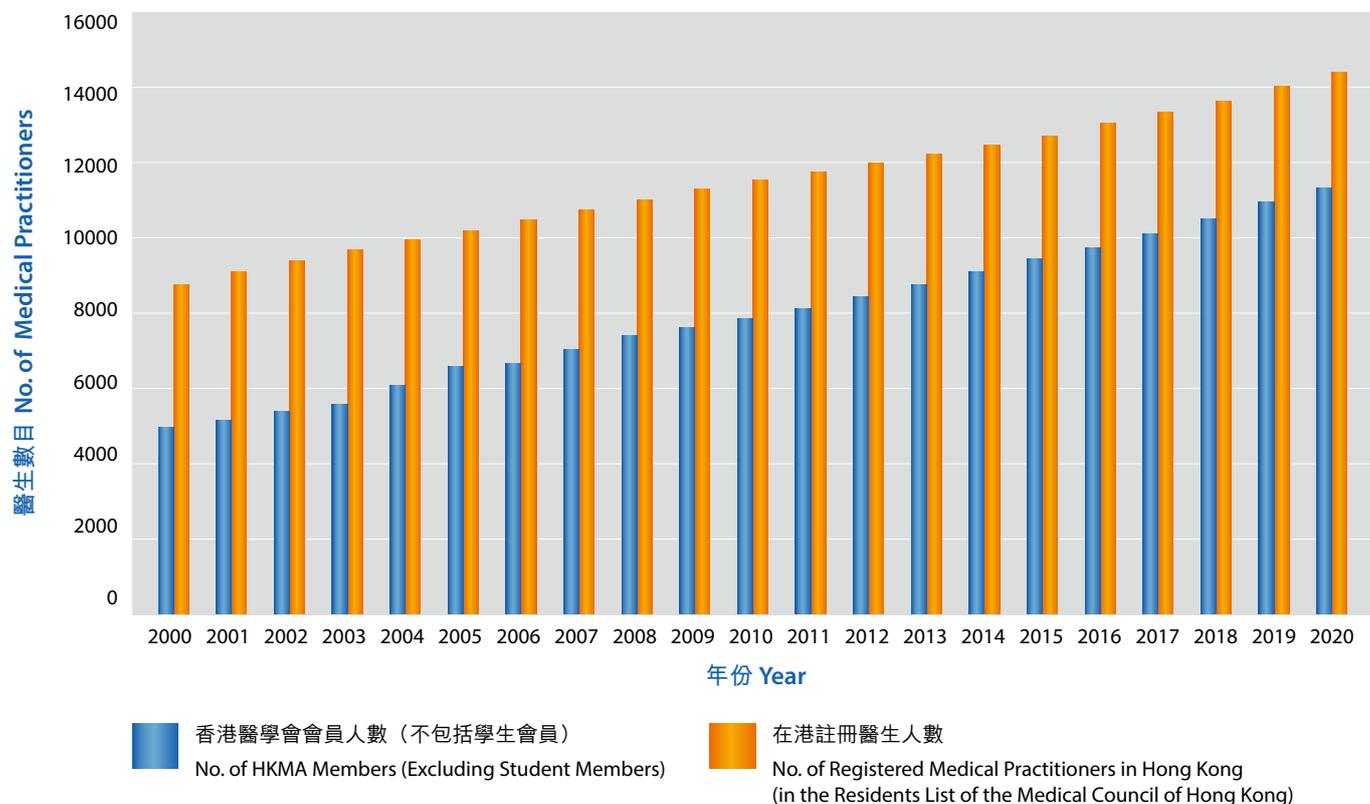
### 香港醫學會在非法定組織及其他專業團體代表 HKMA Representatives in Non-Statutory Boards, Councils and Other Professional Organizations

- |   |  |   |
|---|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Building Health Kowloon City Association Limited - Board of Directors</li> <li>▪ Concern Group of Music Copyright Ordinance</li> <li>▪ Department of Health                             <ul style="list-style-type: none"> <li>• Advisory Committee on Primary Care Directory</li> <li>• Advisory Group for Antibiotic Stewardship in Primary Care Settings in Hong Kong</li> <li>• Advisory Group on Reference Frameworks                                     <ul style="list-style-type: none"> <li>- Advisory Group on Reference Framework for Older Adults</li> <li>- Advisory Group on Reference Framework for Children</li> <li>- Advisory Group on Reference Frameworks for Diabetes and Hypertension</li> </ul> </li> <li>• Centre for Health Protection - Scientific Committee on Infection Control - Health Protection Program on antimicrobial Resistance</li> <li>• Colorectal Cancer Screening Pilot Programme Task Force                                     <ul style="list-style-type: none"> <li>- Working Group on Use of FIT</li> <li>- Working Group on Colonoscopy and Assessment</li> <li>- Working Group on Screening Registry</li> </ul> </li> <li>• Committee on Promotion of Breastfeeding</li> <li>• Planning Committee on Development of Self-Learning Kit on Breastfeeding for Medical Professionals</li> <li>• Project Steering Committee on Standards for Ambulatory Facilities</li> <li>• Working Group on Documentation of Cause of Death</li> <li>• Working Group for Revision of Teaching Kit for the Exercise Prescription Project</li> </ul> </li> <li>▪ Department of Sports Science &amp; Physical Education, CUHK—"Exercise is Medicine—Hong Kong" Advisory Board</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Duke of Windsor Social Service Building - Building Management Committee</li> <li>▪ Employees Retraining Board - Health Care Industry Consultative Networks</li> <li>▪ Family Planning Association of Hong Kong - Ethics Panel</li> <li>▪ Federation of Medical Societies of Hong Kong                             <ul style="list-style-type: none"> <li>• Care for the Advanced Diseases Consortium</li> </ul> </li> <li>▪ Food and Health Bureau                             <ul style="list-style-type: none"> <li>• Consultative Group on Voluntary Supplementary Financing Scheme</li> <li>• Steering Committee on eHealth Record Sharing                                     <ul style="list-style-type: none"> <li>- Working Group on eHealth Record Partnership</li> <li>- Working Group on Legal, Privacy &amp; Security Issues</li> <li>- Working Group on eHealth Record &amp; Information Standards</li> </ul> </li> <li>• Steering Committee on Prevention and control of Non-communicable Diseases</li> <li>• Medical Subgroup of the Steering Committee on Strategic Review on Healthcare Manpower Planning and Professional Development</li> <li>• High Level Steering Committee on Antimicrobial Resistance</li> <li>• Health Care and Promotion Committee - Promotion Sub-committee</li> </ul> </li> <li>▪ Health &amp; Medical Development Advisory Committee—Task Force on Nutrition Labelling Education</li> <li>▪ Hong Kong Bar Association - Advisory Board on the Free Legal Service Scheme</li> <li>▪ Hong Kong Council of Volunteering</li> <li>▪ Hong Kong Health Care Federation - Quality Elderly Service Scheme Expert Committee</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Hong Kong Heart Foundation Ltd. - Heart Care Trust Fund Committee</li> <li>▪ Hong Kong Joint Council for People with Disabilities (Network on Services for Persons with Intellectual Disability)</li> <li>▪ Hong Kong Police Force Road Safety Council</li> <li>▪ Hospital Authority - The Lions Eye Bank of Hong Kong - Board of Directors</li> <li>▪ IMPACT Editorial Board</li> <li>▪ Joint Professional Centre - Board of Directors</li> <li>▪ Management Committee of the Incorporated Owners of the Chinese Club Building</li> <li>▪ Occupational Safety &amp; Health Council                             <ul style="list-style-type: none"> <li>• Health Care Services Safety &amp; Health Committee</li> <li>• Occupational Health Advisory committee</li> </ul> </li> <li>▪ Promotion Committee of "Hygienic, Healthy &amp; Dynamic City" of Wan Chai District Council                             <ul style="list-style-type: none"> <li>• Editorial Board of "Health &amp; Joyous Living Wan Chai" Quarterly</li> <li>• Working Group on Mental Health Survey in Wan Chai</li> </ul> </li> <li>▪ Social Security Appeal Board - Medical Assessment Board</li> <li>▪ Vocational Training Council - Integrated Vocational Development Centre (IVDC) Working Group for Careers in the Medical and Health Industry</li> <li>▪ World Medical Association                             <ul style="list-style-type: none"> <li>• Finance and Planning Committee</li> <li>• Medical Ethics Committee</li> <li>• Socio-medical Affairs Committee</li> </ul> </li> </ul> |
|---|--|---|

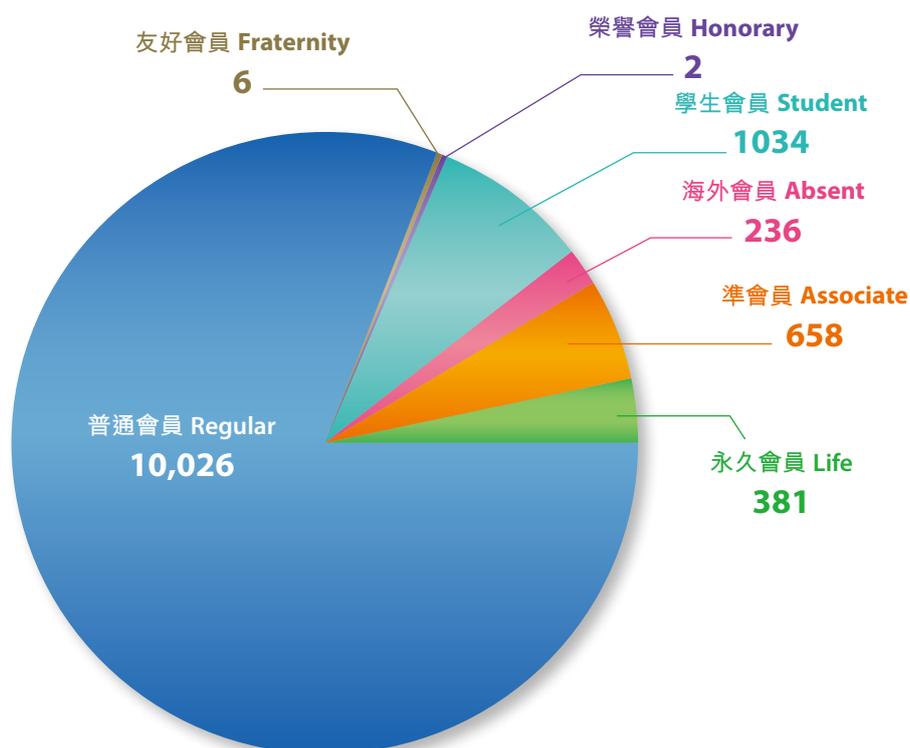


## 附錄 C – 會員檔案 Appendix C – Membership Profile

### I. 會員人數 (截至二零二零年二月二十九日) Membership Strength as at 29 February 2020



### II. 會員類別 (截至二零二零年二月二十九日) Membership Strength as at 29 February 2020



## 附錄 D — 歷屆會長芳名

### Appendix D — List of Past Presidents

1920-1922	Dr. WAN Man Kai	尹文楷醫生	1954-1955	Dr. LAM Chi Wei	林志緯醫生
1922-1923	Dr. KWAN King Leung	關景良醫生	1955-1957	Dr. WU Ta Piao	吳達表醫生
1923-1924	Dr. JEU Hawk	趙 學醫生	1957-1958	Dr. MAO Wen Chee, Philip	毛文奇醫生
1924-1925	Dr. WOO Wai Tak, Arthur	胡惠德醫生	1958-1959	Dr. LING Ke Dieh	林開第醫生
1925-1926	Dr. HO Shai Chuen	何世全醫生	1959-1960	Dr. YANG Kyung Waung, Raymond	楊景煌醫生
1926-1927	Dr. LI Shu Fan	李樹芬醫生	1960-1962	Dr. MAO Wen Chee, Philip	毛文奇醫生
1927-1928	Dr. CHAU Wai Cheung	周懷璋醫生	1962-1964	Dr. ONG Guan Bee	王源美醫生
1928-1929	Dr. JEU Hawk	趙 學醫生	1964-1966	Prof. Daphne CHUN	秦惠真教授
1929-1930	Dr. WONG Man	黃 雯醫生	1966-1968	Dr. FANG Sin Yang, Harry	方心讓醫生
1930-1931	Dr. WAN Yik Shing	尹奕聲醫生	1968-1970	Dr. LEE Chung Yin, Peter	李仲賢醫生
1931-1932	Dr. LI Shu Fan	李樹芬醫生	1970-1972	Dr. CHOW Po Wong, Christina	周寶煌醫生
1932-1933	Dr. LI Tsoo Yiu (before amalgamation)	李祖佑醫生	1972-1976	Dr. LEE Chung Yin, Peter	李仲賢醫生
	Dr. YEO Kok Cheang (after amalgamation)	楊國璋醫生	1976-1978	Dr. LI Fook Kuen, Henry	李福權醫生
1933-1934	Dr. CHAU Wai Cheung	周懷璋醫生	1978-1980	Dr. George CHOA	蔡永善醫生
1934-1935	Dr. PHOON Seck Wah	潘錫華醫生	1980-1982	Dr. WONG Chak Tong, David	黃澤棠醫生
1935-1936	Dr. IP Kam Wa	葉錦華醫生	1982-1984	Dr. YUEN Chung Lau, Natalis	阮中鏗醫生
1936-1937	Dr. CHAU Sik Nin	周錫年醫生	1984-1988	Dr. WU Wai Yung, Raymond	鄔維庸醫生
1937-1939	Dr. LI Shu Pui	李樹培醫生	1988-1992	Dr. LEONG Che Hung	梁智鴻醫生
1939-1940	Dr. CHAU Wai Cheung	周懷璋醫生	1992-1994	Dr. David FANG	方津生醫生
1940-1946	Dr. SUN, Edward Wickham Jueyow	孫潤焜醫生	1994-1998	Dr. LEE Kin Hung	李健鴻醫生
1946-1947	Dr. CHAN Hee Chi	陳希之醫生	1998-2000	Dr. SO Kai Ming	蘇啟明醫生
1947-1949	Dr. TSEUNG Fat Im	蔣法賢醫生	2000-2004	Dr. LO Wing Lok	勞永樂醫生
1949-1950	Dr. HUA Tse Jen	華則仁醫生	2004-2008	Dr. CHOI Kin	蔡 堅醫生
1950-1951	Dr. LAM Chi Wei	林志緯醫生	2008-2010	Dr. TSE Hung Hing	謝鴻興醫生
1951-1952	Dr. LEE Hah Liong	李學良醫生	2010-2012	Dr. CHOI Kin	蔡 堅醫生
1952-1953	Dr. PANG Hock Koo	彭學高醫生	2012-2014	Dr. TSE Hung Hing	謝鴻興醫生
1953-1954	Dr. LEE Hah Liong	李學良醫生	2014-2016	Dr. SHIH Tai Cho, Louis	史泰祖醫生
			2016-2018	Dr. CHOI Kin	蔡 堅醫生

# 附錄 E — 體育活動賽事成績

## Appendix E — Results of Sports Activities

### 體育獎項得獎名單

#### List of Winners of Sports Activities

##### HKMA Bridge Tournament 2019

##### 2019 年香港醫學會橋牌比賽

###### Open Pairs

<b>Champions 冠軍</b>	Dr. HO King Yip, Anthony Dr. WONG Hoi Kei, Percy	何敬業醫生 黃凱基醫生
<b>1<sup>st</sup> Runners-up 亞軍</b>	Dr. LUI Chun Ying Dr. NG Lap Ki	呂振英醫生 伍立祺醫生
<b>2<sup>nd</sup> Runners-up 季軍</b>	Dr. LO Yee Chi, Janice Dr. WONG Tsz Kau	羅懿之醫生 黃子球醫生

###### Open IMP Pairs

<b>Champions 冠軍</b>	Dr. HO King Yip, Anthony Dr. WU Hai Tian, Michael	何敬業醫生 吳海天先生
<b>1<sup>st</sup> Runners-up 亞軍</b>	Dr. LAM Hon Shing Dr. WU Xiao Chun	林漢城醫生 吳小春醫生
<b>2<sup>nd</sup> Runners-up 季軍</b>	Dr. CHIN Chu Wah Dr. LAM Cheuk Hang, Sunny	錢柱華醫生 林卓恒醫生

##### HKMA Golf Tournament 2019

##### 2019 年香港醫學會高爾夫球比賽

###### George CHOA Cup (Division A)

###### 蔡永善會長盃 (A 組)

<b>Champion 冠軍</b>	Dr. TSOI Chi Wah, Danny	蔡智華醫生
<b>1<sup>st</sup> Runner-up 亞軍</b>	Dr. CHAN Sze Keung, Edwin	陳思強醫生
<b>2<sup>nd</sup> Runner-up 季軍</b>	Dr. LEUNG Tat Chi, Godwin	梁達智醫生

###### Christina P.W. CHOW Cup (Division B)

###### 周寶煌會長盃 (B 組)

<b>Champion 冠軍</b>	Dr. TAM Cheuk Wah	譚卓華醫生
<b>1<sup>st</sup> Runner-up 亞軍</b>	Dr. LAU Chi Yan, Jane	劉至欣醫生
<b>2<sup>nd</sup> Runner-up 季軍</b>	Dr. FUNG Tai Hang, Thomas	馮泰恒醫生

###### George CHOA Cup (Best Gross Score)

###### 蔡永善會長盃 (最佳總成績)

<b>Winner 得獎者</b>	Dr. LAU Bo Yee	劉保爾醫生
-------------------	----------------	-------

##### HKMA Snooker Tournament 2019

##### 2019 年香港醫學會桌球比賽

###### Raymond K.W. YANG Cup

###### 楊景煌會長盃

###### Men 男子組

<b>Champion 冠軍</b>	Dr. TSOI Man Kin, Kenneth	蔡文健醫生
<b>1<sup>st</sup> Runner-up 亞軍</b>	Dr. Jan Siu Kei, Gordon	鄭肇基醫生
<b>2<sup>nd</sup> Runner-up 季軍</b>	Dr. KUNG, Gary	龔敬然醫生

##### HKMA Squash Tournament 2019

##### 2019 年香港醫學會壁球比賽

###### Philip W.C. MAO Cup (Division A)

###### 毛文奇會長盃 (A 組)

<b>Champion 冠軍</b>	Dr. SOO Tsung Liang, Euan	蘇頌良醫生
<b>1<sup>st</sup> Runner-up 亞軍</b>	Dr. HO Yiu Wah	何耀華醫生
<b>2<sup>nd</sup> Runner-up 季軍</b>	Dr. LEE Ching Him	李政謙醫生

###### Silver Plate Competition (Division A)

###### 銀碟賽 (A 組)

<b>Winner 得獎者</b>	Dr. YEUNG, Ian	楊 溢醫生
-------------------	----------------	-------

###### Hong Kong Baptist Hospital Cup (Division B)

###### 香港浸信會醫院盃 (B 組)

<b>Champion 冠軍</b>	Dr. LUKE Ka Chu, Henry	陸家柱醫生
<b>1<sup>st</sup> Runner-up 亞軍</b>	Dr. LEUNG Tat Chi, Godwin	梁達智醫生
<b>2<sup>nd</sup> Runner-up 季軍</b>	Dr. WONG Tak Lung, Victor	王德龍醫生

###### Silver Plate Competition (Division B)

###### 銀碟賽 (B 組)

<b>Winner 得獎者</b>	Dr. HO Yu Hin, Kenneth	何宇軒醫生
-------------------	------------------------	-------

###### Ladies Division 女子組

<b>Champion 冠軍</b>	Dr. LAU Wing Yee, Valerie	劉詠怡醫生
<b>1<sup>st</sup> Runner-up 亞軍</b>	Dr. YEUNG Chun Chun, Jane	楊珍珍醫生
<b>2<sup>nd</sup> Runner-up 季軍</b>	Dr. CHOI Chi Yin	蔡智賢醫生

##### HKMA Table-Tennis Tournament 2019

##### 2019 年香港醫學會乒乓球比賽

###### Natalis C.L. YUEN Cup (Division A Singles)

###### 阮中塗會長盃 (A 組單打)

<b>Champion 冠軍</b>	Dr. WONG Tak Lung, Victor	王德龍醫生
<b>1<sup>st</sup> Runner-up 亞軍</b>	Dr. AH Chong, Ah Kian	熊健醫生
<b>2<sup>nd</sup> Runner-up 季軍</b>	Dr. AU Hon Da, Kenneth	區漢達醫生

###### Harry S.Y. FANG Cup (Division B Singles)

###### 方心讓會長盃 (B 組單打)

<b>Champion 冠軍</b>	Dr. LEUNG To Wai	梁道偉醫生
<b>1<sup>st</sup> Runner-up 亞軍</b>	Dr. CHAK Chi Wah, Warren	翟賜華醫生
<b>2<sup>nd</sup> Runner-up 季軍</b>	Dr. LEUNG Tat Chi, Godwin	梁達智醫生

###### Men's Singles ≥ 65

###### 男子單打 (歲數大於或等於65)

<b>Champion 冠軍</b>	Dr. WONG Kyin Lin, Peter	王錦麟醫生
<b>1<sup>st</sup> Runner-up 亞軍</b>	Dr. WONG Ping San, John	黃平山醫生
<b>2<sup>nd</sup> Runner-up 季軍</b>	Dr. SOE Myint	梁秀峰醫生

###### David C.T. WONG Cup (Doubles)

###### 黃澤棠會長盃 (雙打)

<b>Champions 冠軍</b>	Dr. LAM Tsun Hang, Jonathon Dr. WONG Tak Lung, Victor	林浚鏗醫生 王德龍醫生
<b>1<sup>st</sup> Runners-up 亞軍</b>	Dr. AU Hon Da, Kenneth Dr. HO Kai Wah, Kevin	區漢達醫生 何啟華醫生
<b>2<sup>nd</sup> Runners-up 季軍</b>	Dr. LOONG Tak Wan Dr. NGAI Man Chiu	龍得雲醫生 魏文超醫生

###### CHAN Yee Shing Cup (Doubles Age ≥ 100)

###### 陳以誠副會長盃 (歲數總和大於或等於100)

<b>Champions 冠軍</b>	Dr. WONG Kyin Lin, Peter Dr. WONG Tak Lung, Victor	王錦麟醫生 王德龍醫生
<b>1<sup>st</sup> Runners-up 亞軍</b>	Dr. AU Hon Da, Kenneth Dr. TSE Ying Pui	區漢達醫生 謝英培醫生
<b>2<sup>nd</sup> Runners-up 季軍</b>	Dr. LEUNG To Wai Dr. WONG Tak Lun	梁道偉醫生 黃德鄰醫生

# 附錄 E — 體育活動賽事成績

## Appendix E — Results of Sports Activities

CHU Kin Wah Cup (Mixed Doubles)		朱建華副會長盃 (混合雙打)	
<b>Champions 冠軍</b>	Dr. WONG Tak Lung, Victor Miss LI Hou Yong, Ingrid	王德龍醫生 李浩蓉小姐	
<b>1<sup>st</sup> Runners-up 亞軍</b>	Dr. AU Hon Da, Kenneth Dr. YIP Wai Ying, Stefanie	區漢達醫生 葉慧盈醫生	
<b>2<sup>nd</sup> Runners-up 季軍</b>	Dr. WONG Ming Ho, Danny Dr. WONG Wai Yu, Amelia	黃銘豪醫生 黃惠瑜醫生	
TSE Hung Hing Cup (Ladies Division A Singles)		謝鴻興會長盃 (女子 A 組單打)	
<b>Champion 冠軍</b>	Dr. YIP Wai Ying, Stefanie	葉慧盈醫生	
<b>1<sup>st</sup> Runner-up 亞軍</b>	Miss LI Hou Yong, Ingrid	李浩蓉小姐	
<b>2<sup>nd</sup> Runner-up 季軍</b>	Dr. CHIU Pui Yu, Cindy	趙瓊瑜醫生	
Ladies Division B Singles		女子 B 組單打	
<b>Champion 冠軍</b>	Dr. WONG Pik Fung	王碧鳳醫生	
<b>1<sup>st</sup> Runner-up 亞軍</b>	Dr. MATSUZONO Tomoko	松園知子醫生	
<b>2<sup>nd</sup> Runner-up 季軍</b>	Dr. POON Sin Ting, Sandy	潘善婷醫生	
HO Chung Ping Cup (Ladies' Doubles)		何仲平會長盃 (女子雙打)	
<b>Champions 冠軍</b>	Dr. MATSUZONO Tomoko Dr. YIP Wai Ying, Stefanie	松園知子醫生 葉慧盈醫生	
<b>1<sup>st</sup> Runners-up 亞軍</b>	Dr. POON Sin Ting, Sandy Dr. WONG Pik Fung	潘善婷醫生 王碧鳳醫生	
<b>2<sup>nd</sup> Runners-up 季軍</b>	Miss LI Hou Yong, Ingrid Dr. LAM Wai Fan, Fanny	李浩蓉小姐 林蕙芬醫生	

### Federation President Cup – Table Tennis 香港醫學組織聯會會長盃 - 乒乓球賽

<b>Champions 冠軍</b>	Dr. KOO Hok Tin, Hilton	古學滇醫生
<b>Team Captain 隊長</b>	Dr. CHAN Kwing Wing	陳炯榮醫生
<b>Team Members 隊員</b>	Dr. LAM Hon Shing Dr. LAM Tsun Hang, Jonathon Miss LUI Cheuk Hang, Hannaly Dr. FONG Wai Ho, David Dr. LOONG Tak Wan Dr. NGAI Man Chiu Dr. POON Sin Ting Dr. WONG Kyin Lin, Peter Dr. WONG Tak Lun Dr. WONG Wai Yu, Amelia	林漢城醫生 林浚鏗醫生 呂卓恒小姐 方維浩醫生 龍得雲醫生 魏文超醫生 潘善婷醫生 王錦麟醫生 黃德鄰醫生 黃惠瑜醫生

### HKMA Tenpin-Bowling Tournament 2019 2019 年香港醫學會保齡球比賽

LI Shu Pui Cup		李樹培會長盃	
<b>Champion 冠軍</b>	Dr. WONG Kwok Ho, Ben	黃國豪醫生	
<b>1<sup>st</sup> Runner-up 亞軍</b>	Dr. LUI Tak Wai, David	呂德威醫生	
<b>2<sup>nd</sup> Runner-up 季軍</b>	Dr. HUI Kin Leung, Edward	許堅樑醫生	
The Actual Highest Aggregates without Handicap		最高得分	
<b>Winner 得獎者</b>	Dr. LUI Tak Wai, David	呂德威醫生	
Special Trophy for Games Score > 220 without Handicap			
<b>Winners 得獎者</b>	Dr. LUI Tak Wai, David Dr. HUI Kin Leung, Edward Dr. WONG Kwok Ho, Ben	呂德威醫生 許堅樑醫生 黃國豪醫生	
CHOW Pak Chin Cup (Family Event)		周伯展副會長盃 (家庭組)	
<b>Champions 冠軍</b>	Dr. HUI Kin Leung, Edward Ms. AU, Ada (Wife)	許堅樑醫生	
<b>1<sup>st</sup> Runners-up 亞軍</b>	Dr. CHIU Jong Hoh, John Miss. CHIU, Sonia (Daughter)	趙宗浩醫生	
<b>2<sup>nd</sup> Runners-up 季軍</b>	Dr. HO King Yip, Anthony Ms. CHU, Mabel (Wife)	何敬業醫生	

### Dragon Boat Race 龍舟比賽

David FANG Cup		方津生會長盃	
<b>Golden Cup: Champion 金盃賽冠軍</b>	The Hong Kong Medical Association		香港醫學會
<b>Silver Plate: 1<sup>st</sup> Runner-up 銀碟賽亞軍</b>	The Hong Kong Medical Association		香港醫學會
HKMA Dragon Boat Team 香港醫學會龍舟隊			
<b>Team Captains 隊長</b>			
Dr. YAM Chun Yin, Abraham			任俊彥醫生
Dr. CHENG Po Yi, Priscilla			鄭寶儀醫生
<b>Assistant Team Captains 助隊長</b>			
Dr. LI Hei, Philip			李曦醫生
Dr. SO Man Hon			蘇文瀚醫生
Dr. SIN Pui Yee, Helena			沈佩儀醫生
<b>Deputy Team Captain 副隊長</b>			
Dr. WONG Bun Lap, Bernard			黃品立醫生
<b>Emeritus Captain &amp; Hon. Adviser 永遠隊長及顧問</b>			
Sir. WONG Cho Yiu, Peter			王祖耀醫生
<b>Team Members 隊員</b>			
Dr. AU Tat Yan			歐達仁醫生
Dr. CHAN Chi Fung, Godfrey			陳志峰醫生
Dr. CHAN Yip Fai, Ivan			陳業輝醫生
Dr. CHEUNG Fu Keung			張富強醫生
Dr. CHEUNG Sek Hong			張錫康醫生
Dr. CHING Long, Michael			程朗先生
Dr. CHUI Fat Lim			徐發林醫生
Dr. HO King Dat, Stanton			何勁達醫生
Dr. HUI Yat Ming, Johnson			許一鳴醫生
Dr. IP Wei Chung			葉衛忠醫生
Dr. KWAN Kin Hung			關健雄醫生
Dr. LEUNG Chi Wang, Stephen			梁志宏醫生
Dr. LEUNG Tat Chi, Godwin			梁達智醫生
Mrs. Yvonne LEUNG			梁周月美女士
Dr. MAK Yiu Kwong			麥耀光醫生
Dr. MUI, Winnie			梅麥惠華醫生
Dr. SIU Luen Yee, Sylvia			蕭鑾儀醫生
Dr. SZE Hon Ho			施漢豪醫生
Dr. TEO Kay Cheong			張記暢醫生
Dr. WONG Wai Kei			黃偉基醫生
Dr. YAM Kai Ho, Max			任啟豪醫生
Dr. YEUNG Pui Yu			楊佩如醫生

### Football Day 2019 足球日 2019

<b>Champions 冠軍</b>	
<b>RTU</b>	
<b>Team Captain 隊長</b>	Dr. CHAN, Pierre
<b>Team Members 隊員</b>	Dr. CHAN Hok Chin, Eddy Dr. CHEUNG Tak Cheong Dr. LAI Yik Leung Dr. LAU Yuk Fai Dr. LAW Siu Shan, Jason Dr. LAW Chun, Joshua Dr. LUNG Kwok Cheung Dr. TSOI Man Ho Dr. WONG Chi Hang Dr. YUEN Chi Hang Dr. YUEN Ka Hong
<b>1<sup>st</sup> Runners-up 亞軍</b>	
<b>醫學會足球精英隊</b>	
<b>Team Captain 隊長</b>	Dr. WONG Chak Man
<b>Team Members 隊員</b>	Dr. CHAN Shing Him Dr. CHAN Siu Chung, Arthur Dr. CHEUNG Kwok Wai, Alvin Dr. HO Cheuk Man Dr. LAU Jun Dr. LEE Ching Him Dr. LEUNG, Hubert Dr. MAK Ngo Tung Dr. WAI Ho, Harrison Dr. YU Chin Wing
	陳沛然醫生
	陳學前醫生 張德昌醫生 黎奕良醫生 劉毓輝醫生 羅肇山醫生 羅俊醫生 龍國璋醫生 蔡文皓醫生
	袁智恒醫生 袁家康醫生
	黃澤民醫生
	陳誠謙醫生 陳兆聰醫生 張國威醫生 何焯文醫生 劉雋醫生 李政謙醫生 梁浚淇醫生 麥傲冬醫生 韋鎬醫生 余展榮醫生



### 2<sup>nd</sup> Runners-up 季軍

#### CUHK Football Team

Team Captain 隊長  
Dr. LAU Siu Wah, Herrick

#### Team Members 隊員

Dr. CHAN Kwok Cheung  
Dr. CHAN Wai Lam  
Dr. CHAN Wai Man, Wilson  
Dr. HON Fong Kwong, Sonny  
Dr. KONG Shek Kin  
Dr. KWAN Kin Hung  
Dr. LAI Fai To  
Dr. LEUNG Man Chung, Jack  
Dr. LO Wing Nin, Raphael  
Dr. POON Ka Kin  
Dr. WONG Tsz Cheung

劉紹華醫生

陳惠文醫生  
韓方光醫生  
江碩健醫生  
關健雄醫生  
黎輝濤醫生  
梁文聰醫生  
羅永年醫生  
潘家健醫生  
黃梓祥醫生

### 3<sup>rd</sup> Runners-up 殿軍

#### Family Medicine

Team Captain 隊長  
Dr. CHAN Chin Ping, Dicken

#### Team Members 隊員

Dr. CHAN Siu Cheung  
Dr. CHAU Kai Man  
Dr. CHEUNG Wing Wo  
Dr. FOO Bong Yin, Kevin  
Dr. KUNG, Kenny  
Dr. KWONG Siu Kei  
Dr. LUK Kam Hung  
Dr. LUK Wan  
Dr. SZE Hon Ho  
Dr. TSE Tung Wing, George  
Dr. TSEUNG Kwan Hang

陳俊平醫生

陳肇璋醫生

張永和醫生  
傅邦彥醫生  
龔敬樂醫生  
鄺兆基醫生  
陸金雄醫生  
陸雲醫生  
施漢豪醫生  
謝東榮醫生  
蔣堃衡醫生

### Most Valuable Player Award

Dr. LAW Chun, Joshua

羅俊醫生

### Golden Boot Award

Dr. CHEUNG Tak Cheong

張德昌醫生

## Federation President Cup - Soccer 5 香港醫學組織聯會會長盃 - 五人足球賽

### 1<sup>st</sup> Runners-up 亞軍

Team Captain 隊長  
Dr. CHAN Chi Wing, Timmy

#### Team Members 隊員

Dr. CHAN, Pierre  
Dr. CHONG Wing Ho (Goalkeeper)  
Dr. KWOK Wing Hong, Willis  
Dr. LUK Kam Hung (Goalkeeper)  
Mr. LAU Ngo Nam, Matt (CUHK)  
Mr. LEUNG, Hubert (HKU)  
Mr. TUNG, Ernest (HKU)  
Mr. WONG Ho Tung, Herman (CUHK)  
Dr. WONG Kin Ho  
Mr. Derek  
Mr. Henry (CUHK)  
Mr. Julian (CUHK)

陳智榮醫生

陳沛然醫生  
莊永豪醫生  
郭永康醫生  
陸金雄醫生  
劉傲楠先生  
梁凌淇先生  
佟卓曦先生

黃建豪醫生

## Hong Kong Power-lifting Championship 2019 香港健力錦標賽 2019

Team Captain 隊長  
Dr. IP Wing Yuk, Josephine

葉永玉醫生

### Individual (Female) 個人女子組

	Title 名次	Age Category 年齡組別	Weight Category 重量組別
Dr. IP Wing Yuk, Josephine	Champion	Open	63kg
葉永玉醫生	Champion	Master 2	63kg
Dr. LAU Wing Yee, Valerie	2 <sup>nd</sup> Runner-up	Open	57kg
劉詠怡醫生			
Dr. SIU Luen Yee, Sylvia	1 <sup>st</sup> Runner-up	Open	47kg
蕭鑾儀醫生	1 <sup>st</sup> Runner-up	Master 2	47kg
Dr. WONG Wai Yu, Amelia	Champion	Open	47kg
黃惠瑜醫生	Champion	Master 2	47kg

### Female Best Lifters 最佳女子舉重選手

Dr. IP Wing Yuk, Josephine	1 <sup>st</sup> Runner-up	Master 2
葉永玉醫生		
Dr. WONG Wai Yu, Amelia		
黃惠瑜醫生	2 <sup>nd</sup> Runner-up	Master 2

## Hong Kong Benchpress Championship 2019 香港臥推舉錦標賽 2019

Team Captain 隊長  
Dr. IP Wing Yuk, Josephine

葉永玉醫生

### Individual - Male (Classic) 個人男子組 (無裝備賽)

	Title 名次	Age Category 年齡組別	Weight Category 重量組別
Dr. FANG Yan Jin, Samuel	4 <sup>th</sup> Runner-up	Open	74kg
Dr. TAN Jun Horng	3 <sup>rd</sup> Runner-up	Open	83kg

### Individual - Male (Geared) 個人男子組 (有裝備賽)

Dr. TAN Jun Horng	2 <sup>nd</sup> Runner-up	Open	83kg
-------------------	---------------------------	------	------

### Individual - Female (Classic) 個人女子組 (無裝備賽)

Dr. SIU Luen Yee, Sylvia	Champion	Open	47kg
蕭鑾儀醫生	Champion	Master 2	47kg

### Individual - Female (Geared) 個人女子組 (有裝備賽)

Dr. SIU Luen Yee, Sylvia	Champion	Open	47kg
蕭鑾儀醫生	Champion	Master 2	47kg

### Female Best Lifters (Geared) 最佳女子舉重選手 (有裝備賽)

Dr. SIU Luen Yee, Sylvia	2 <sup>nd</sup> Runner-up	Open
蕭鑾儀醫生	Champion	Master 2

## Co-Sports Captains 2019 2019 年體育活動聯席隊長

Dr. CHAN Hau Ngai, Kingsley  
Dr. IP Wing Yuk, Josephine  
Dr. YEUNG Hip Wo, Victor

陳厚毅醫生  
葉永玉醫生  
楊協和醫生

# 附錄 E — 體育活動賽事成績

## Appendix E — Results of Sports Activities

### 香港專業團體康體會比賽

### Hong Kong Recreation and Sports Club for Professional Bodies Tournaments

#### Badminton 羽毛球

##### 3<sup>rd</sup> Runner-up 殿軍

###### Team Captain 隊長

Dr. WONG Ting Fung

王庭峰醫生

###### Deputy Team Captain 副隊長

Dr. LEE Chun

李 雋醫生

###### Members 隊員

Dr. CHIU Yi

趙 宜醫生

Dr. FUNG Ka Yan, Gabriel

馮嘉恩醫生

Dr. LAM Yan Yin, Diana

林欣賢醫生

Dr. LAU Ho Chun, Frederick

劉浩雋醫生

Dr. LAU Wing Tung, Alicia

劉穎彤醫生

Dr. LI Siu Ching

李兆澄醫生

Dr. LI, Victor

李岱軒醫生

Dr. LUI Shing Tsun, Adrian

呂承浚醫生

Dr. WONG Suet Wing, Celene

黃雪穎醫生

#### Basketball 籃球

##### Team Captain 隊長

Dr. BUT Yiu Kuen, David

畢耀權醫生

Dr. CHU Wai Ming

朱偉明醫生

##### Members 隊員

Dr. CHAN Chun Kit, Will

陳俊傑醫生

Dr. CHAN Chung Yan, Justin

陳頌恩醫生

Dr. CHEUNG, Philip

張浩然醫生

Dr. FAN Ka Hei, Andrew

范加熙醫生

Dr. IP Ho Wai

葉豪威醫生

Dr. KO Kwan Lung, Michael

高君龍醫生

Dr. LAU Hin Chun Hayden

劉顯俊醫生

Dr. LIN Chi Chun, Ronald

連智聰醫生

Dr. LO Shing Hin, Bryan

盧承軒醫生

Dr. LO Shing Ho, Arthur

盧承浩醫生

Dr. LUK Tat Lam, Marco

陸達林醫生

Dr. MA Ka Wing, Julius

馬家榮醫生

Dr. NG Chang Kidd, Timothy

伍正傑醫生

Dr. POON Yick Kwan, Vincent

潘奕均醫生

Dr. TSUI Tsun Miu

徐俊苗醫生

Dr. WAN Tze Kit

尹梓傑醫生

Dr. WONG, Dicken

王迪勤醫生

Dr. YIU Chi Pang, Christopher

姚志鵬醫生

Dr. ZHENG Jun

鄭 俊醫生

#### Bridge 橋牌

##### Champion 冠軍

###### Team Captain 隊長

Dr. LAM Hon Shing

林漢城醫生

###### Members 隊員

Dr. HO King Yip, Anthony

何敬業醫生

Dr. WONG Hoi Kei, Percy

黃凱基醫生

Dr. WU Xiao Chun

吳小春醫生

#### Golf 高爾夫球

##### Champion 冠軍

###### Team Captain 隊長

Dr. HOU Lee Tsun, Laurence

侯勵存醫生

###### Convenor 召集人

Dr. CHUNG Ka Leung, Stephen

鍾家良醫生

###### Deputy Team Captains 副隊長

Dr. LEUNG Tat Chi, Godwin

梁達智醫生

Dr. MAK Chin Sing, Dennis

麥展聲醫生

###### Team Members 隊員

Dr. AU Ka Kui, Gary

區家駒醫生

Dr. CHAN Chi Wai, Angus

陳志偉醫生

Dr. CHAN Sze Keung, Edwin

陳思強醫生

Dr. CHAN Yu Kwan

陳宇鈞醫生

Dr. CHEUNG Chin Cheung

張展翔醫生

Dr. CHU Kwan Ling

朱君令醫生

Dr. FUNG Kai Cheung, Henry

馮啟祥醫生

Dr. HO Ho Pak, Henry

何浩柏醫生

##### Team Members 隊員

Dr. LAU Bo Yee

劉保爾醫生

Dr. LEUNG Tse Ngong

梁子昂醫生

Dr. MAH Soo Fan, Ida

馬素芬醫生

Dr. MAK Sheung

麥 湘醫生

Dr. NG Hung Kwong, Tommy

吳洪光醫生

Dr. TANG Yiu Chung

鄧耀聰醫生

Dr. TSOI Chi Wah, Danny

蔡智華醫生

Dr. WONG Hoi Ming

王海明醫生

Dr. YU Kim Hun, Derek

於劍鏗醫生

Dr. YUEN Tai Tong

源大棠醫生

#### Snooker 桌球

##### 2<sup>nd</sup> Runner-up 季軍 - Tournament

###### Team Captain 隊長

Dr. KUNG, Garry

龔敬然醫生

###### Vice-Team Captains 副隊長

Dr. JAN Siu Kei, Gordon

鄭肇基醫生

###### Members 隊員

Dr. TSOI Man Kin, Kenneth

蔡文健醫生

Dr. CHAN Leong Ting

陳亮廷醫生

#### Tenpin Bowling 保齡球

##### 3<sup>rd</sup> Runner-up 殿軍

###### Team Captain 隊長

Dr. HUI Kin Leung, Edward

許堅樑醫生

###### Team Members 隊員

Dr. HO King Yip, Anthony

何敬業醫生

Dr. LAU Wing Hong

劉永康醫生

Dr. LUI Tak Wai, David

呂德威醫生

Dr. WONG Kwok Ho, Ben

黃國豪醫生

#### Tennis 網球

##### 1<sup>st</sup> Runner-up 亞軍

###### Team Captain 隊長

Dr. CHIN Chu Wah

錢柱華醫生

Dr. Yu Kim Hun, Derek

於劍鏗醫生

###### Team Members 隊員

Dr. AU YEUNG Chung Ling, Karen

歐陽頌齡醫生

Dr. JOHNSON, David Ryan

莊景皓醫生

Dr. LAW Man Shun

羅文遜醫生

Dr. LEUNG Tat Chi, Godwin

梁達智醫生

Dr. POON Ngar Ying, Annette

潘雅瑩醫生

Dr. TAM Kwok Wai, Kelvin

譚國偉醫生

Dr. WONG Yee Yan, Ian

黃以仁醫生

#### Volleyball 排球

##### 3<sup>rd</sup> Runner-up of Men Team 男子組殿軍

###### Team Captain 隊長

Dr. CHAU Chi Wai

周志偉醫生

###### Team Members 隊員

Dr. CHAN Man Chun

陳文俊醫生

Dr. CHENG Jen Ngai

鄭戩毅醫生

Dr. CHOI, Humphrey

蔡柏霖醫生

Dr. LAM Ho Tung

林浩東醫生

Dr. LO Ying Keung

盧應強醫生

Dr. YIP Hon Chi

葉瀚智醫生

##### 3<sup>rd</sup> Runner-up of Women Team 女子組殿軍

###### Team Captain 隊長

Dr. POON Sin Ting, Sandy

潘善婷醫生

###### Team Members 隊員

Dr. LEE Ho Sze, Jacqueline

李瀨思醫生

Dr. LEI Wai Yiu

李蔚瑤醫生

Dr. NG Hoi Yan, Julie

吳愷欣醫生

Dr. WONG Nga King

黃雅琮醫生

Dr. WONG Sau Yee

黃秀怡醫生

# 香港醫學會

一九二零年成立  
一九六零年註冊  
擔保有限公司檔案編號 6030

亞洲及大洋洲醫學聯會  
世界醫學會  
會員

香港醫學組織聯會  
創會會員

聯繫機構  
香港醫學會慈善基金  
二零零六年成立及註冊

## The Hong Kong Medical Association

Founded in 1920  
Incorporated in 1960  
A company limited by guarantee Companies Registry File No. 6030

**Member of**  
Confederation of Medical Associations in Asia & Oceania  
World Medical Association

**Founder Member of**  
The Federation of Medical Societies of Hong Kong

**Associated Company**  
The Hong Kong Medical Association Charitable Foundation  
Founded and incorporated in 2006

**香港醫學會**

**The Hong Kong Medical Association**

香港灣仔軒尼詩道十五號溫莎公爵社會服務大廈五樓

5th Floor, Duke of Windsor Social Service Building, 15 Hennessy Road, Hong Kong

網址 Home Page : [www.hkma.org](http://www.hkma.org) 電郵 E-mail : [hkma@hkma.org](mailto:hkma@hkma.org)

電話 Tel : (852) 2527 8285 傳真 Fax : (852) 2865 0943